MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04167 6891

M
209
G64M8
1980
c.1
MUSI

М. ГЛИНКА
M. GLINKA

ИСПАНСКИЕ УВЕРТЮРЫ
SPANISH OVERTURES

ВАЛЬС-ФАНТАЗИЯ
VALSE-FANTAISIE

КАМАРИНСКАЯ
KAMARINSKAYA

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО
В ЧЕТЫРЕ РУКИ
ARRANGED FOR PIANO DUET

МУЗЫКА MUSIC

МОСКВА 1980 MOSCOW

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761041676891

М. ГЛИНКА
M. GLINKA

ИСПАНСКИЕ УВЕРТЮРЫ
SPANISH OVERTURES

ВАЛЬС-ФАНТАЗИЯ
VALSE-FANTAISIE

КАМАРИНСКАЯ
KAMARINSKAYA

ДЛЯ ОРКЕСТРА
FOR ORCHESTRA

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО
В ЧЕТЫРЕ РУКИ

ARRANGED FOR PIANO DUET

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
STATE PUBLISHERS "MUSIC"
Москва 1980 Moscow

LIBRARY
DEC
9
1980

ИСПАНСКАЯ УВЕРТЮРА № 1 (1845)

Блестящее каприччио на тему арагонской хоты

Переложение для фортепиано в 4 руки М. Балакирева

Arranged for Piano Duet by M. Balakirev

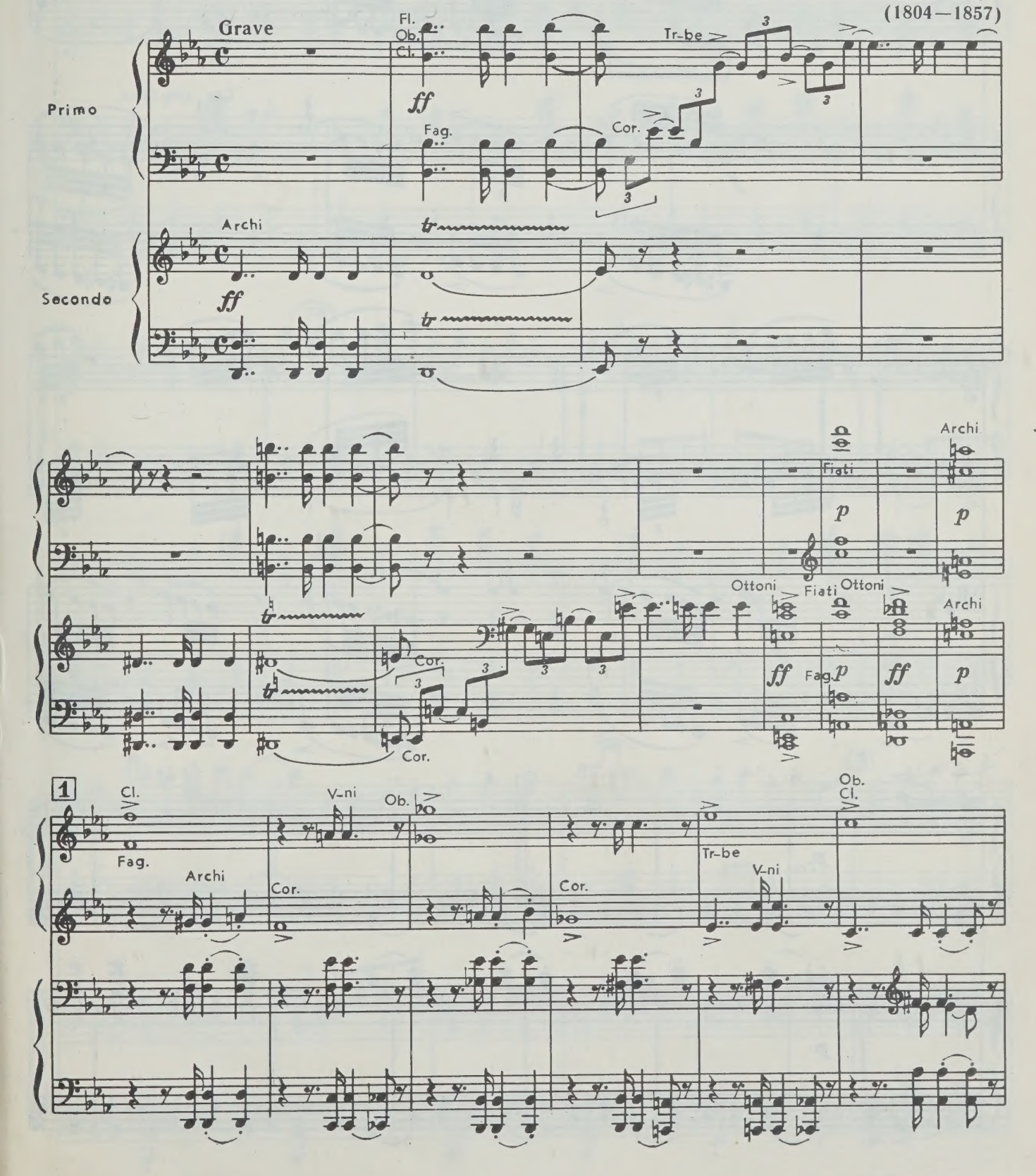
SPANISH OVERTURE

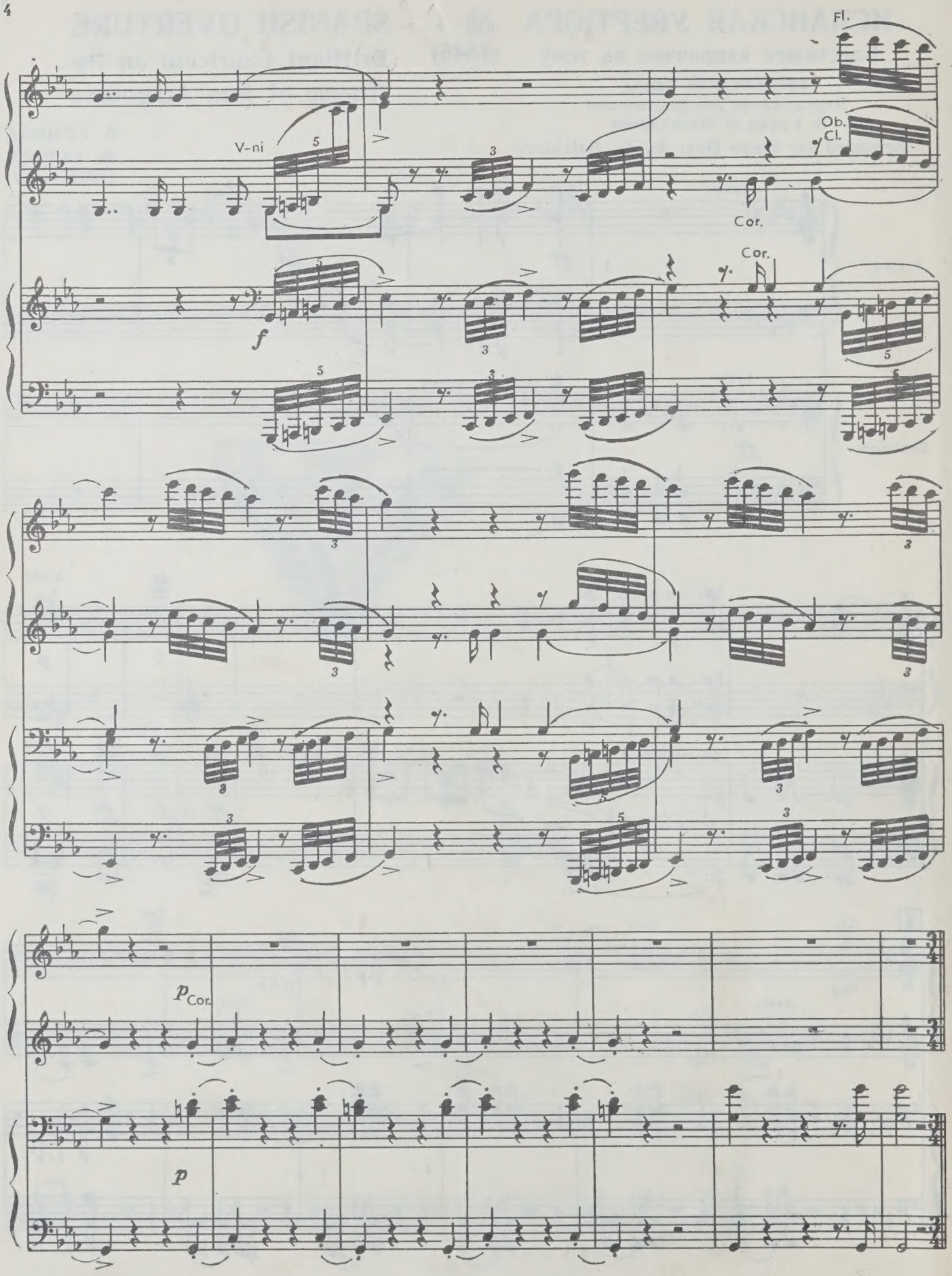
Brilliant Capriccio on the Theme of Jota Aragonesa

М. ГЛИНКА

M. GLINKA

(1804—1857)




Fl.
V-ni
Ob.
Cl.
Cor.
f
Cor.
p Cor.
p

JOTA ARAGONESE

Vivace (𝅗𝅥.=80)

2

V-ni

Arpa

pp

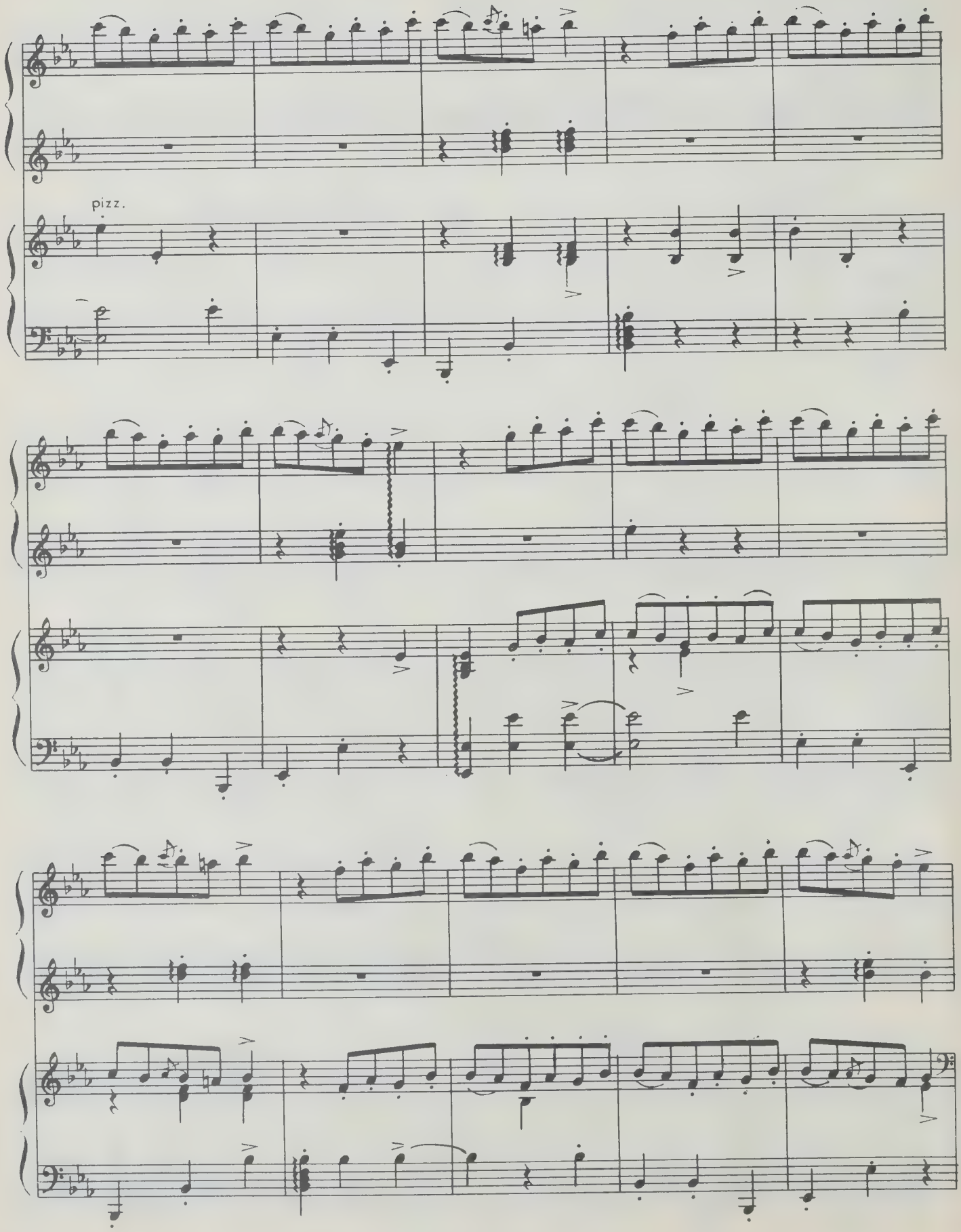
Archi pizz.

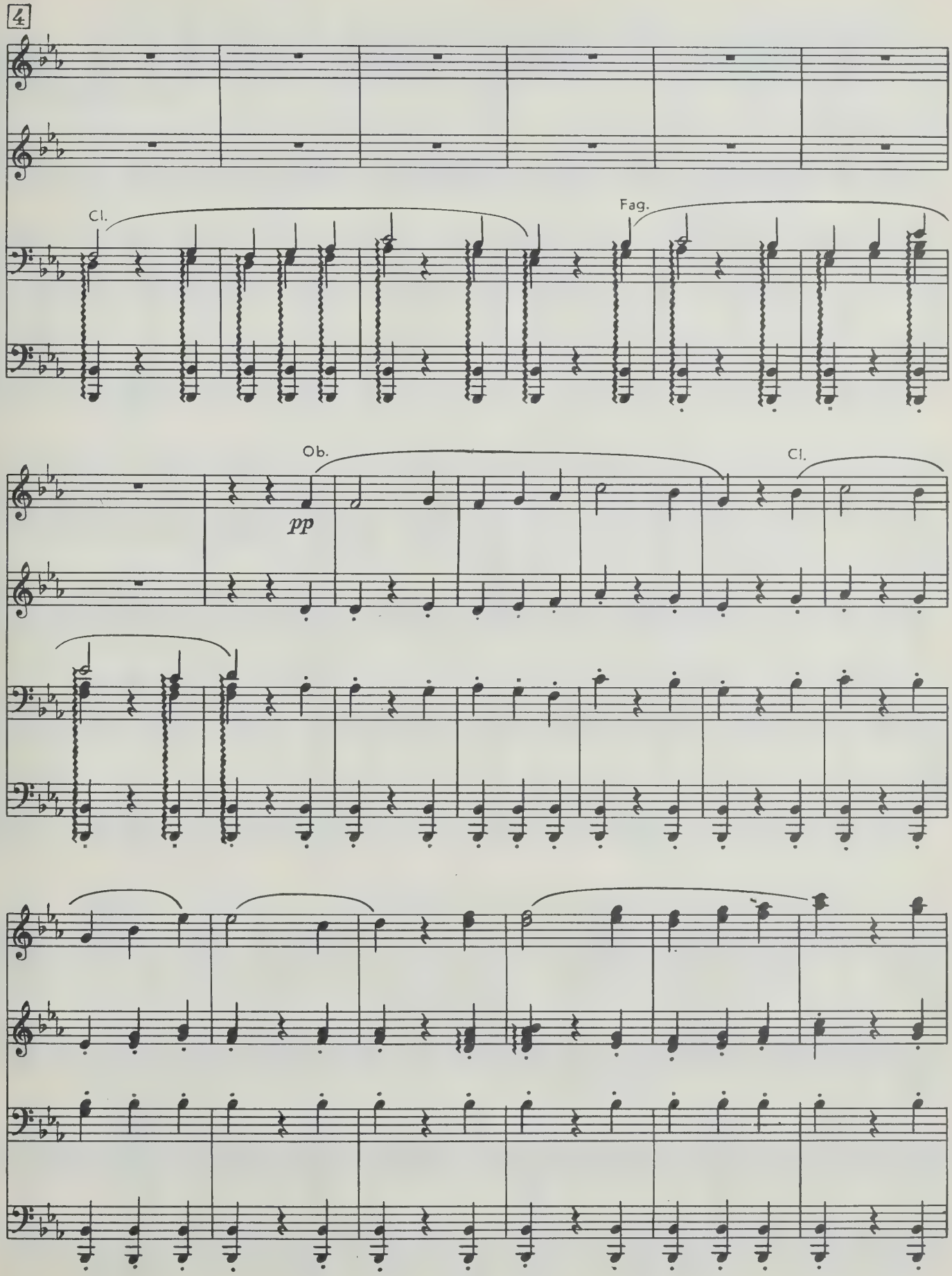
Arpa

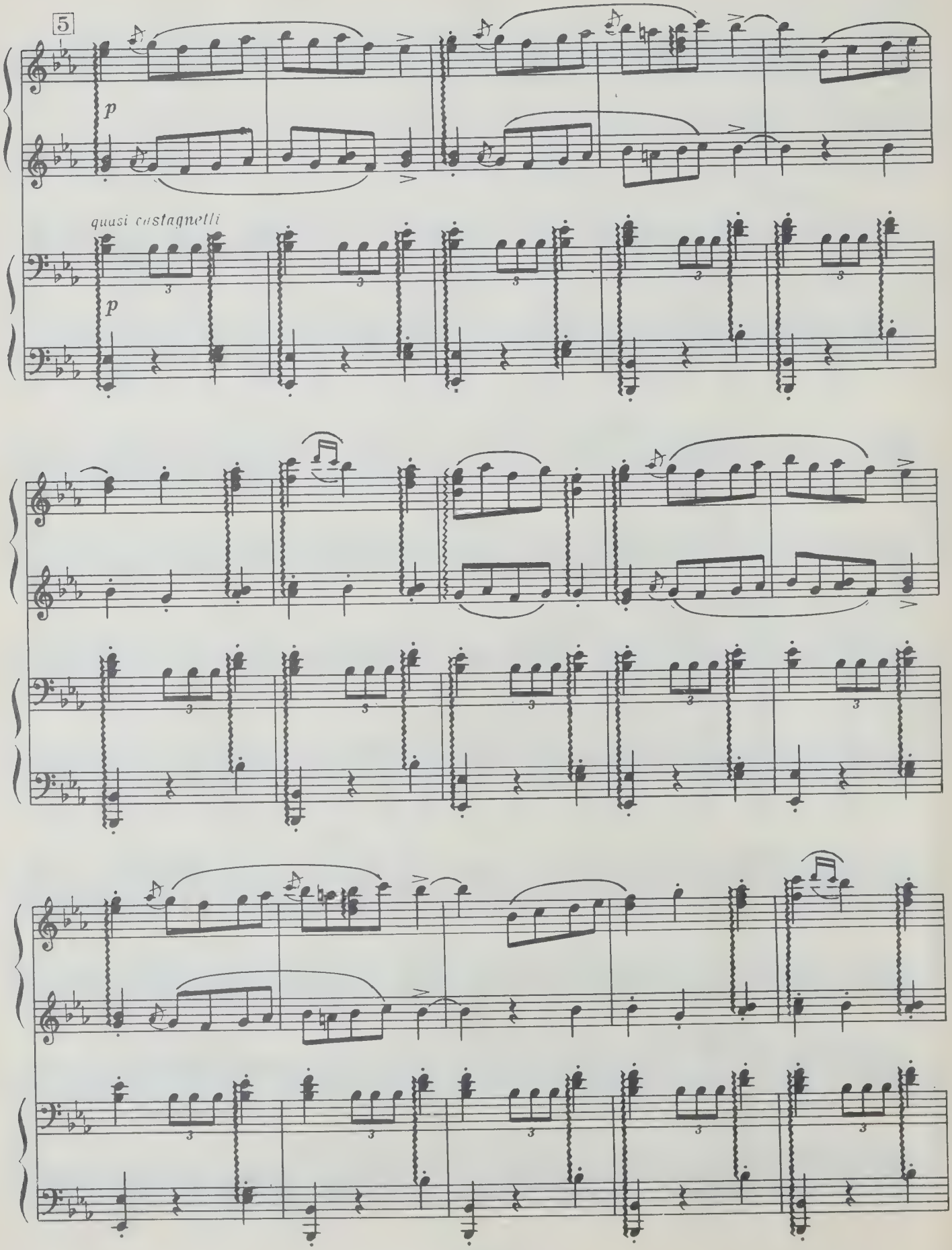
pp

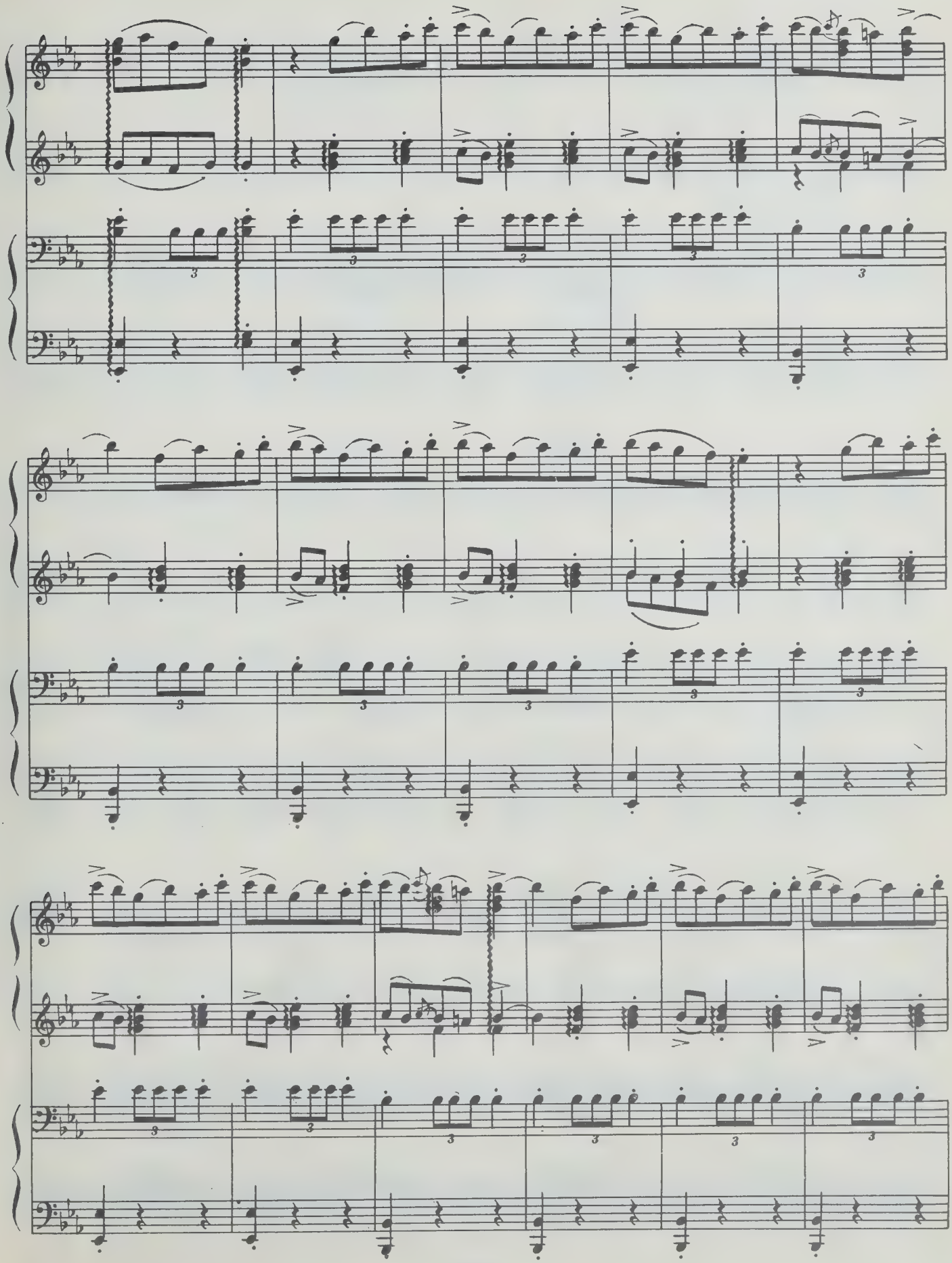
3

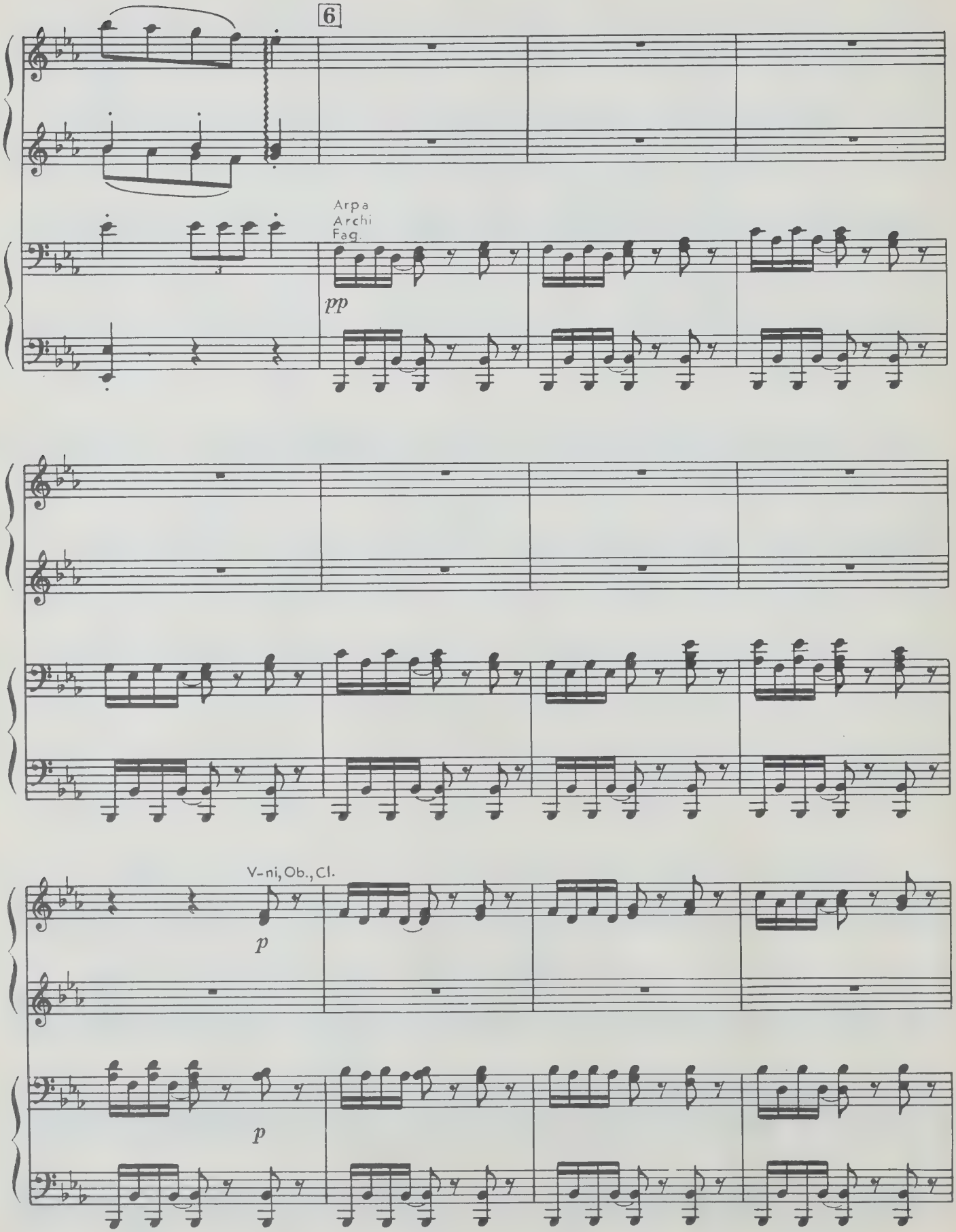
Cor.

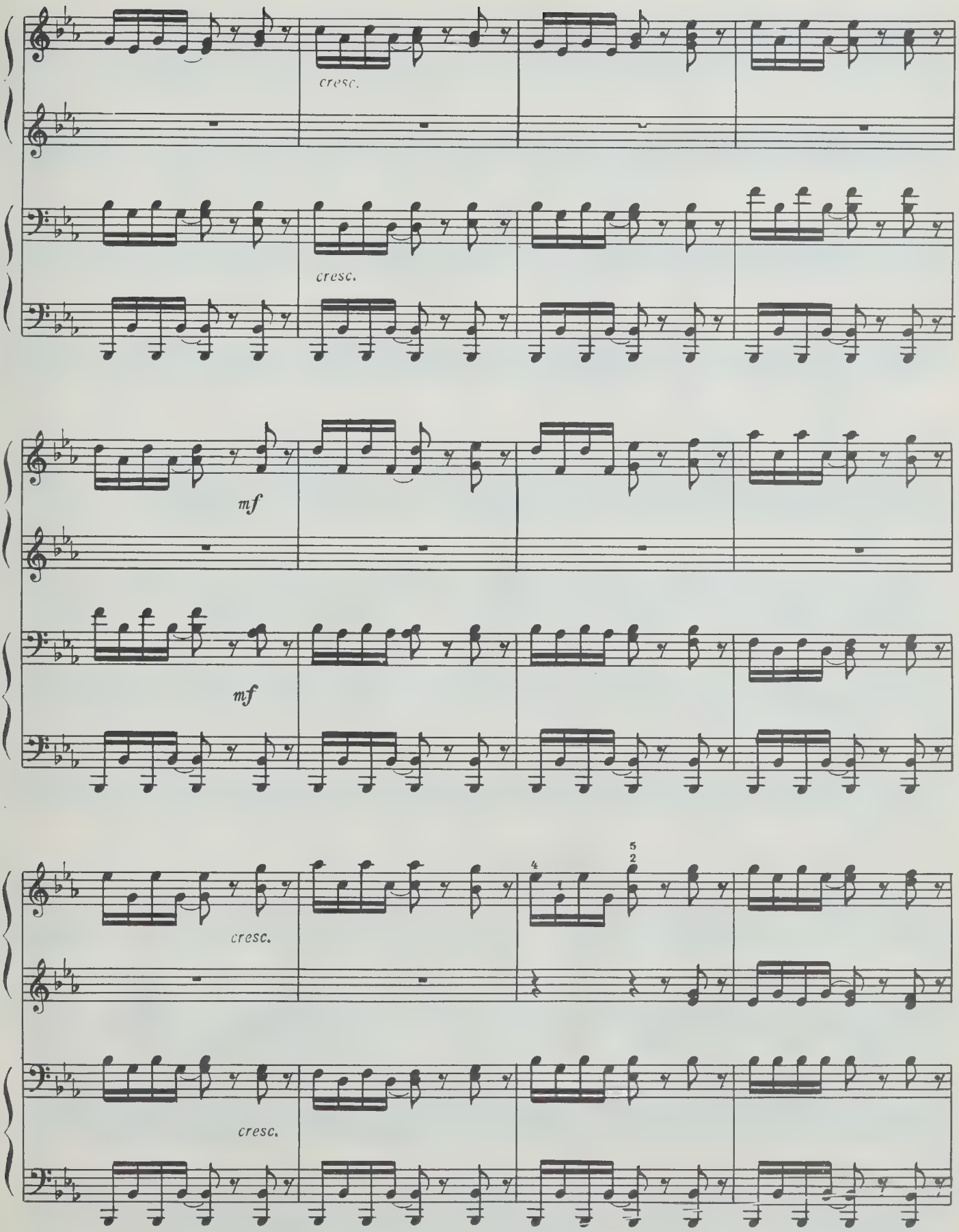

pizz.

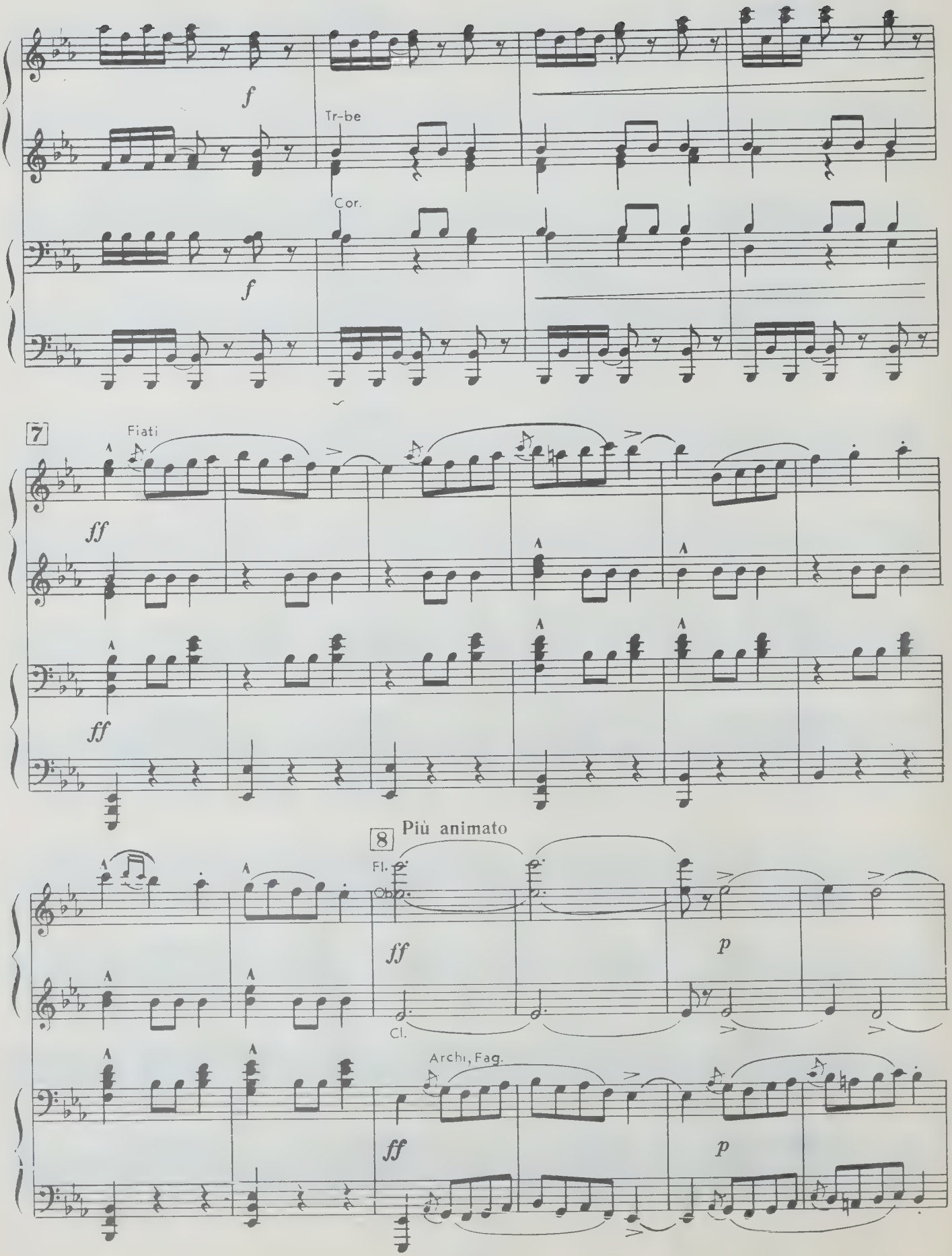

4
Cl.
Fag.
Ob.
pp
Cl.

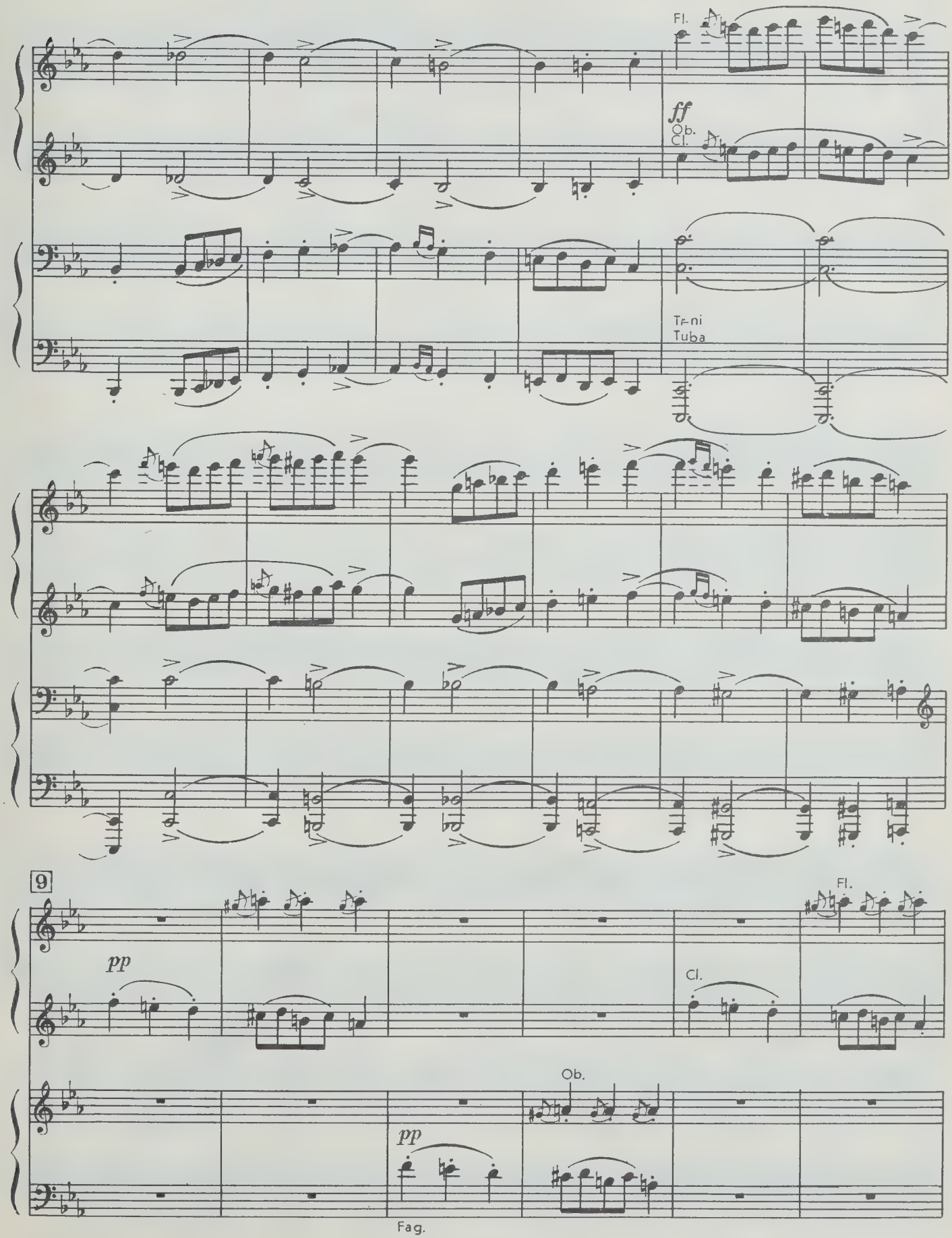

5
p
quasi castagnetti
p

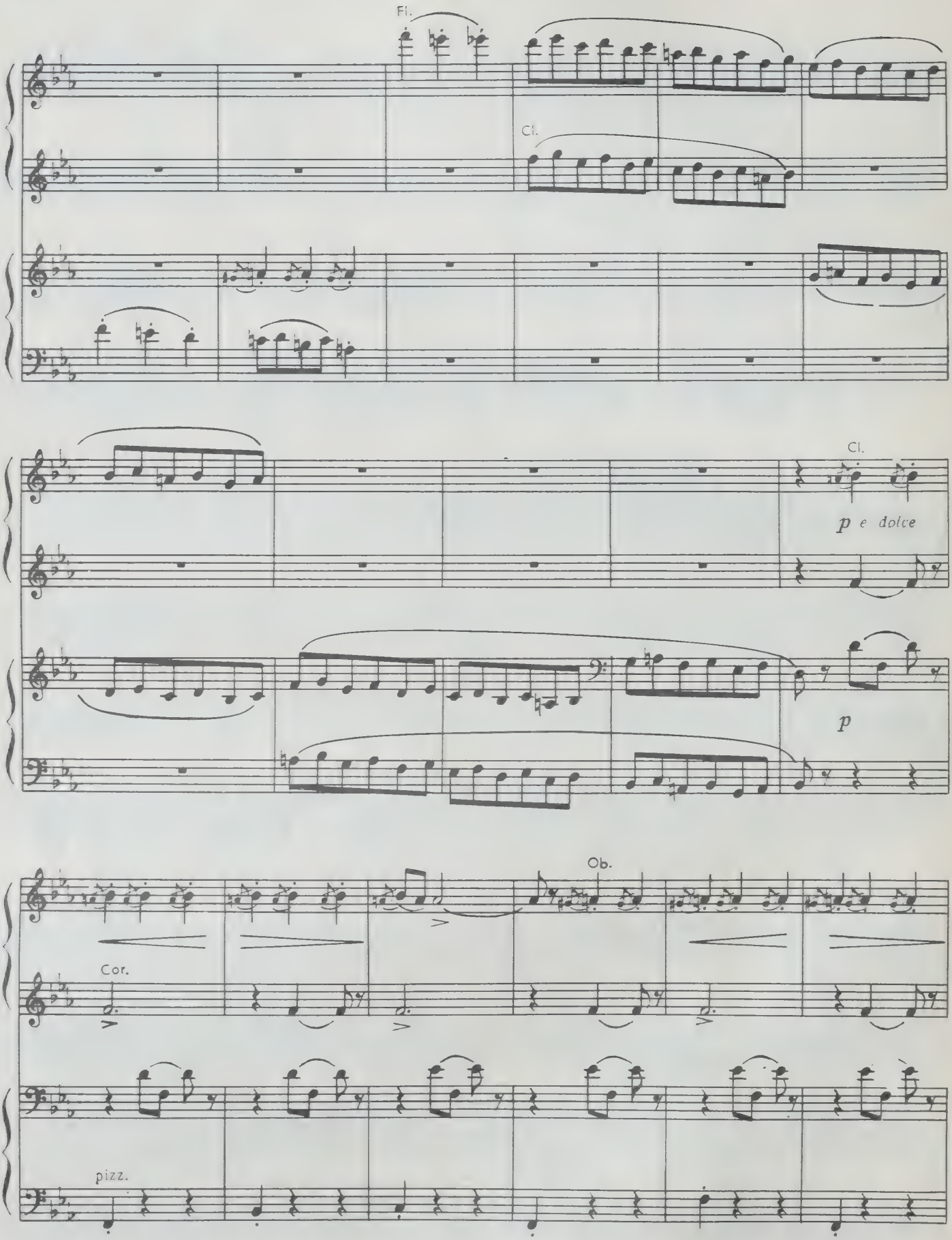


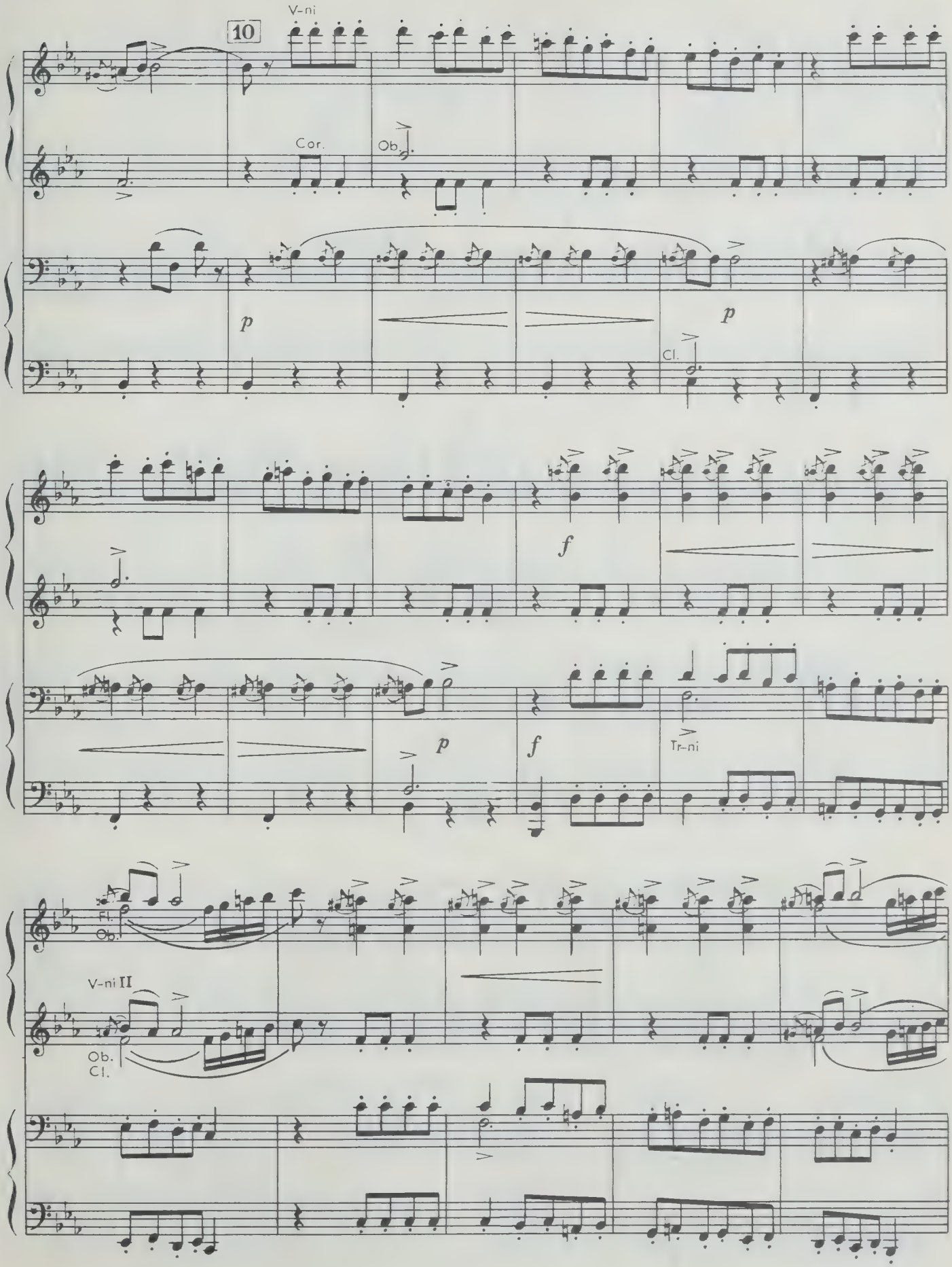

6
Arpa
Archi
Fag.
pp
V-ni, Ob., Cl.
p
p

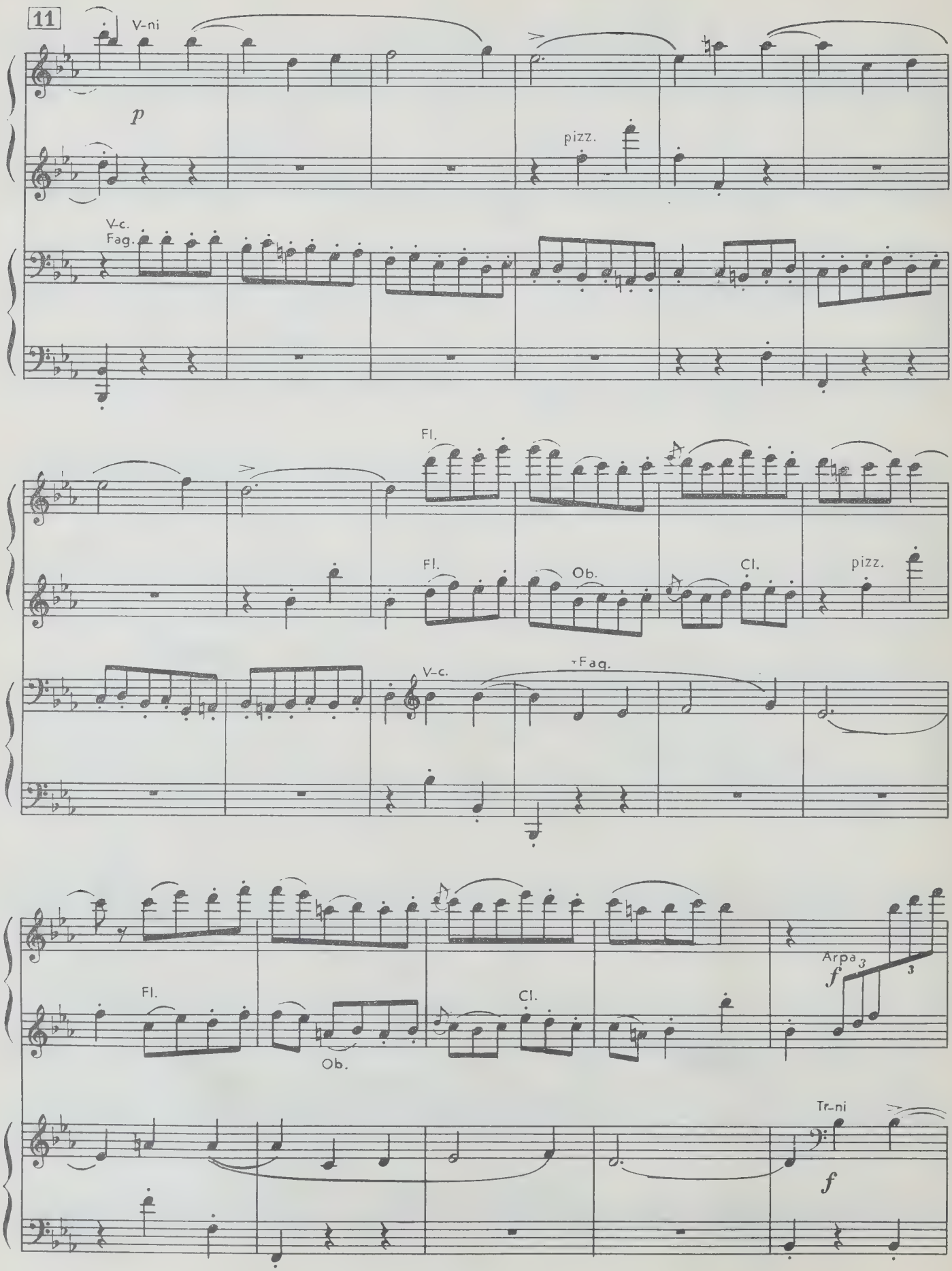

cresc.
cresc.
mf
mf
cresc.
cresc.

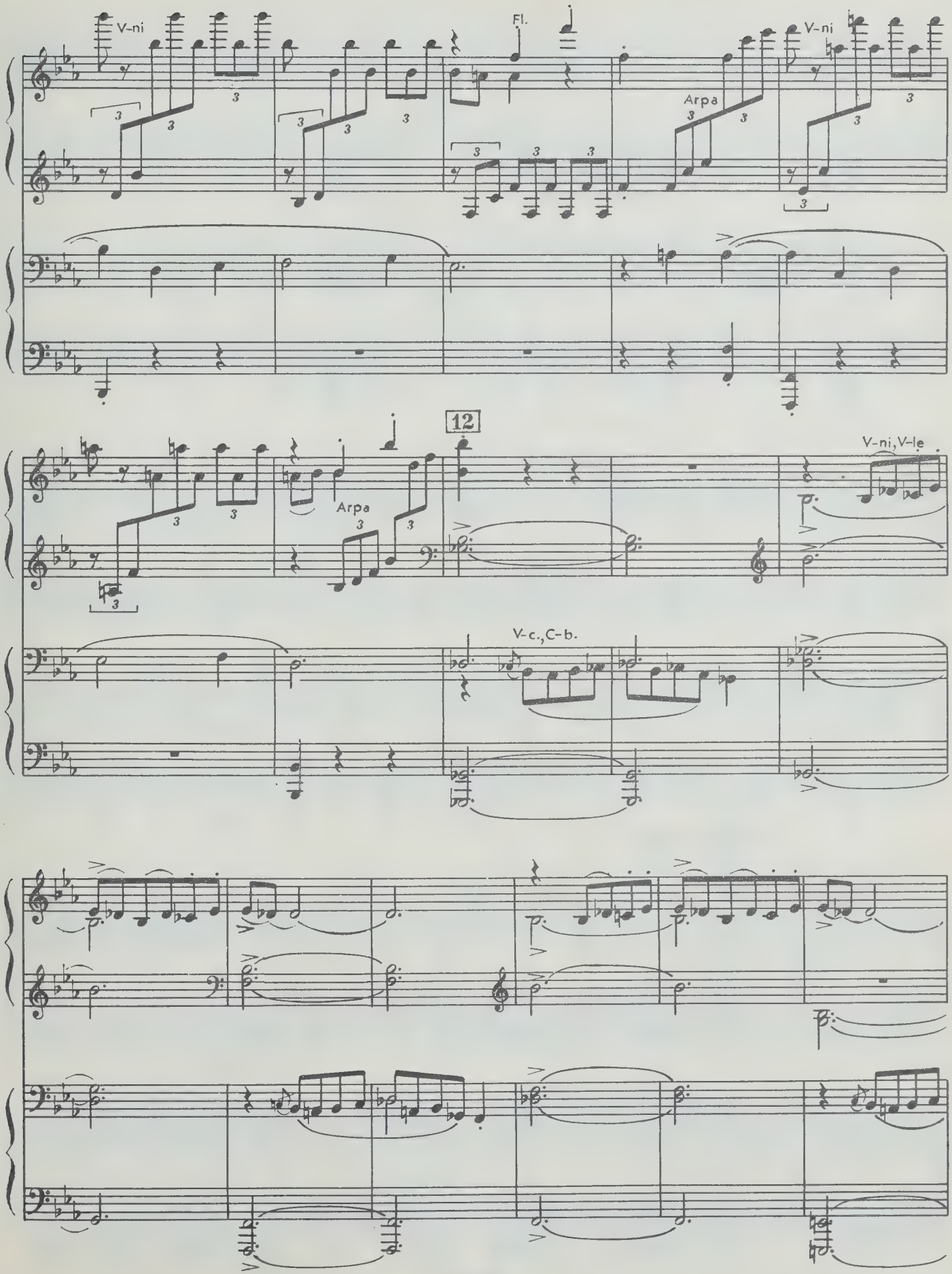

f
Tr-be
Cor.
f
7
Fiati
ff
ff
8
Più animato
Fl.
Ob.
ff
p
Cl.
Archi, Fag.
ff
p

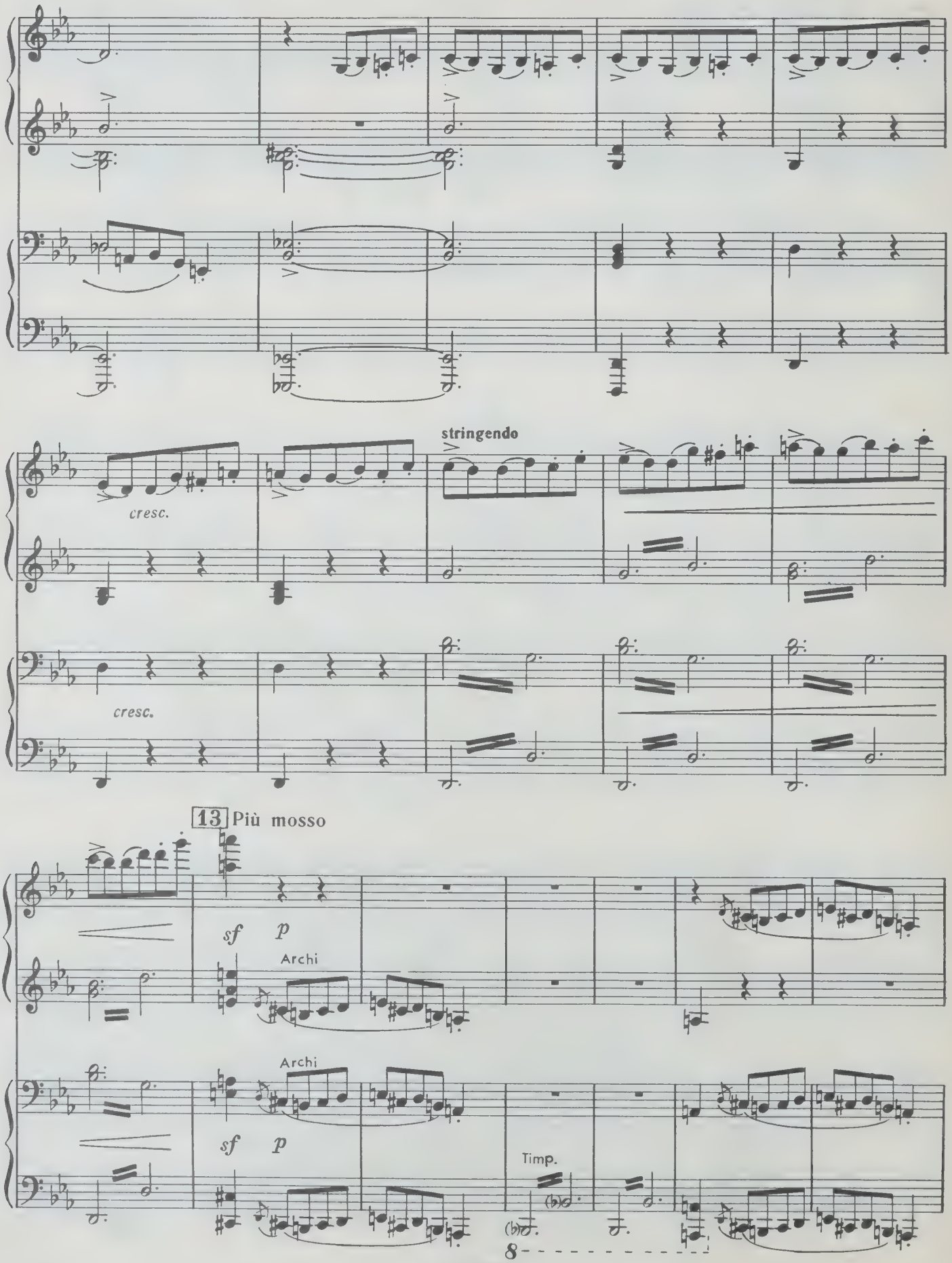

Fl.
ff
Ob.
Cl.
Tr-ni
Tuba
9
pp
Fl.
Cl.
Ob.
pp
Fag.

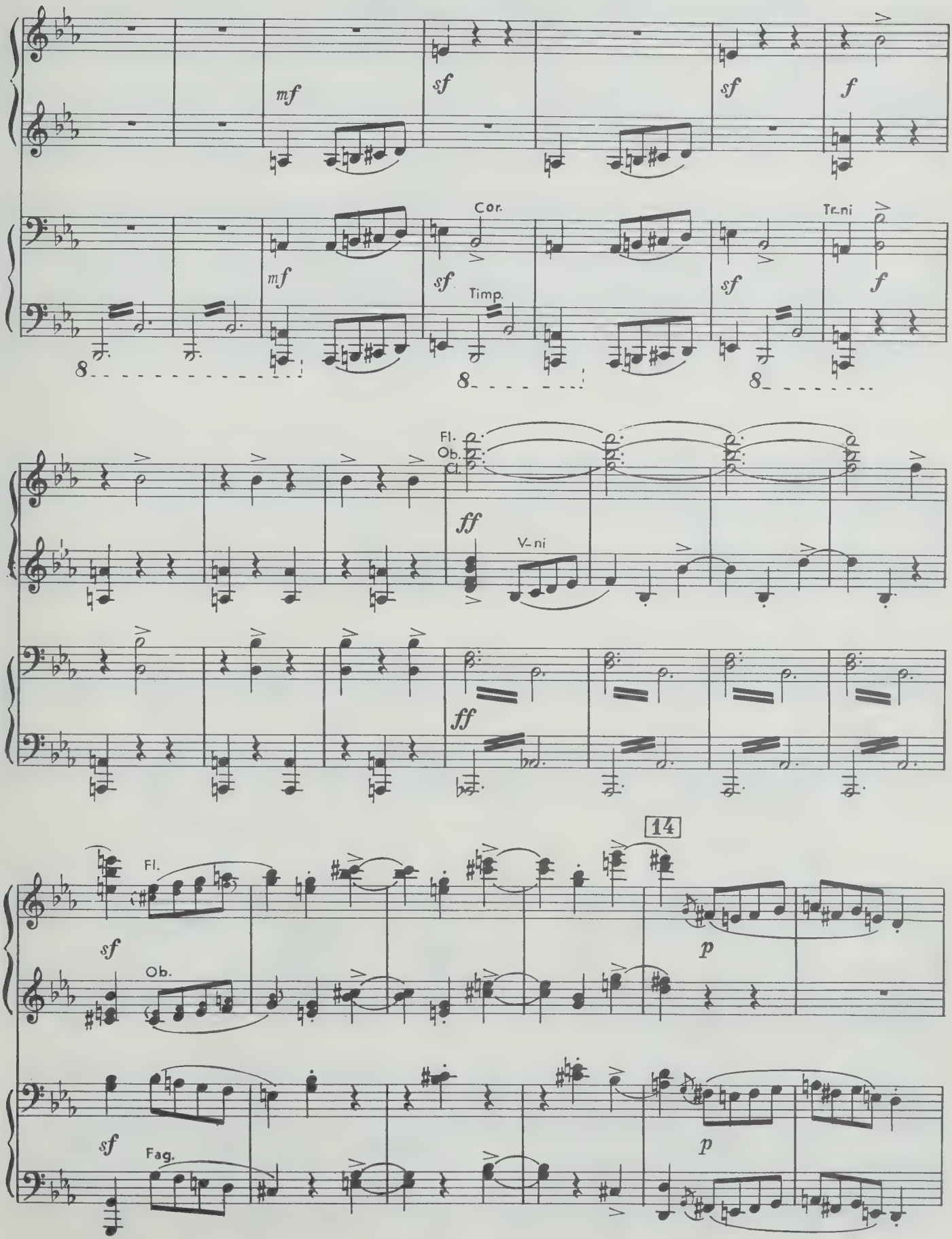

Fl.
Cl.
Cl.
p e dolce
p
Ob.
Cor.
pizz.

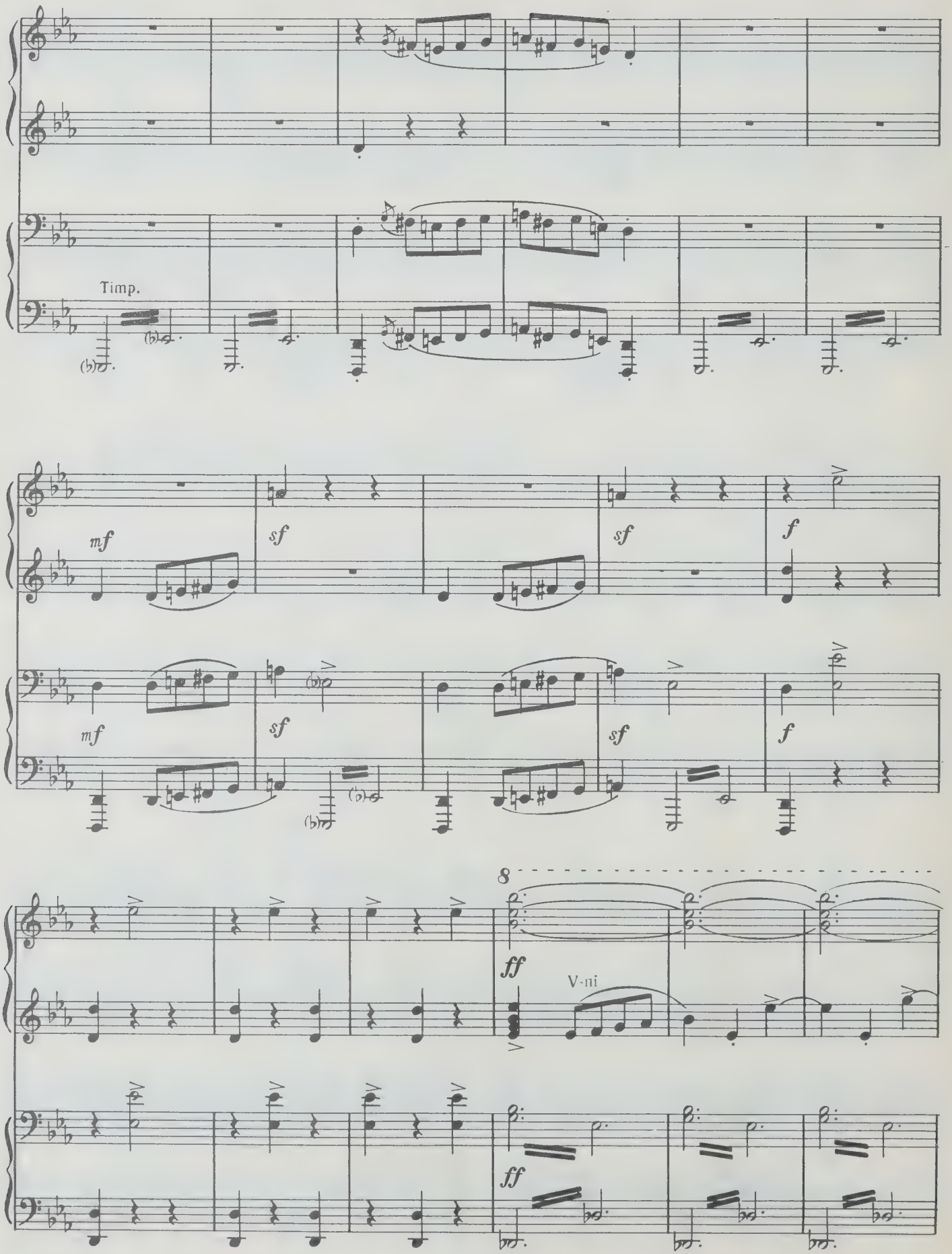

10
V-ni
Cor.
Ob.
p
p
Cl.
f
p
f
Tr-ni
Fl.
Ob.
V-ni II
Ob.
Cl.


11
V-ni
p
pizz.
V-c.
Fag.
Fl.
Fl.
Ob.
Cl.
pizz.
V-c.
+Fag.
Fl.
Ob.
Cl.
Arpa
f
3
Tr-ni
f


V-ni
Fl.
V-ni
Arpa
12
Arpa
V-ni, V-le
V-c., C-b.


cresc.
stringendo
cresc.
13 Più mosso
sf
p
Archi
Archi
sf
p
Timp.
8


mf
sf
sf
f
Cor.
Tr-ni
mf
sf
Timp.
sf
f
8
8
8
Fl.
Ob.
Cl.
ff
V-ni
ff
14
Fl.
sf
p
Ob.
sf
Fag.
p


Timp.
mf
sf
sf
f
mf
sf
sf
f
8
ff
V-ni
ff

8

sf f

Ob.
Cl.

Cor.

Fag.

Cor.

sf f

Fag

V-c., C-b.
Fag.

Cor.

15 Fiati

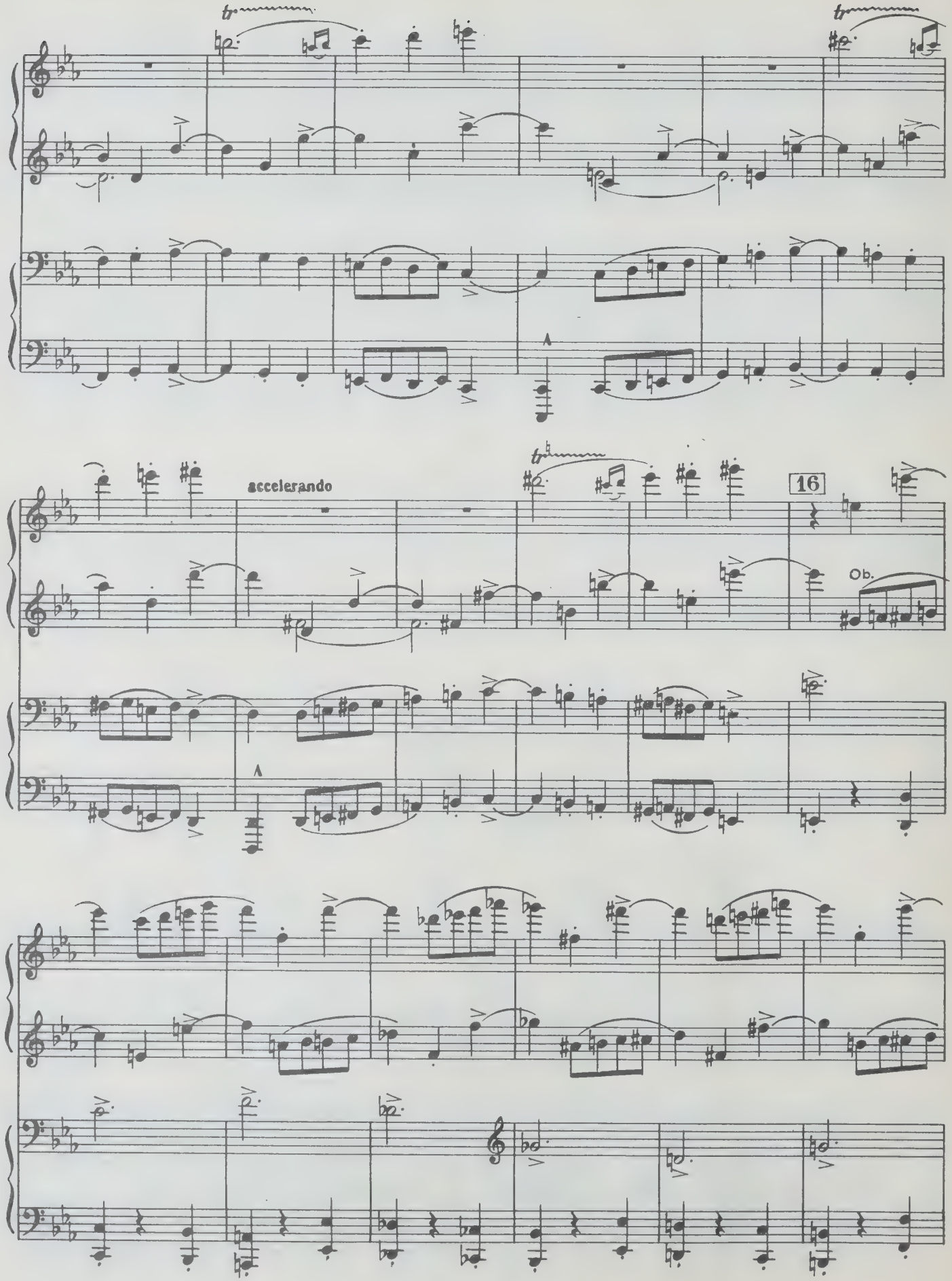
ff

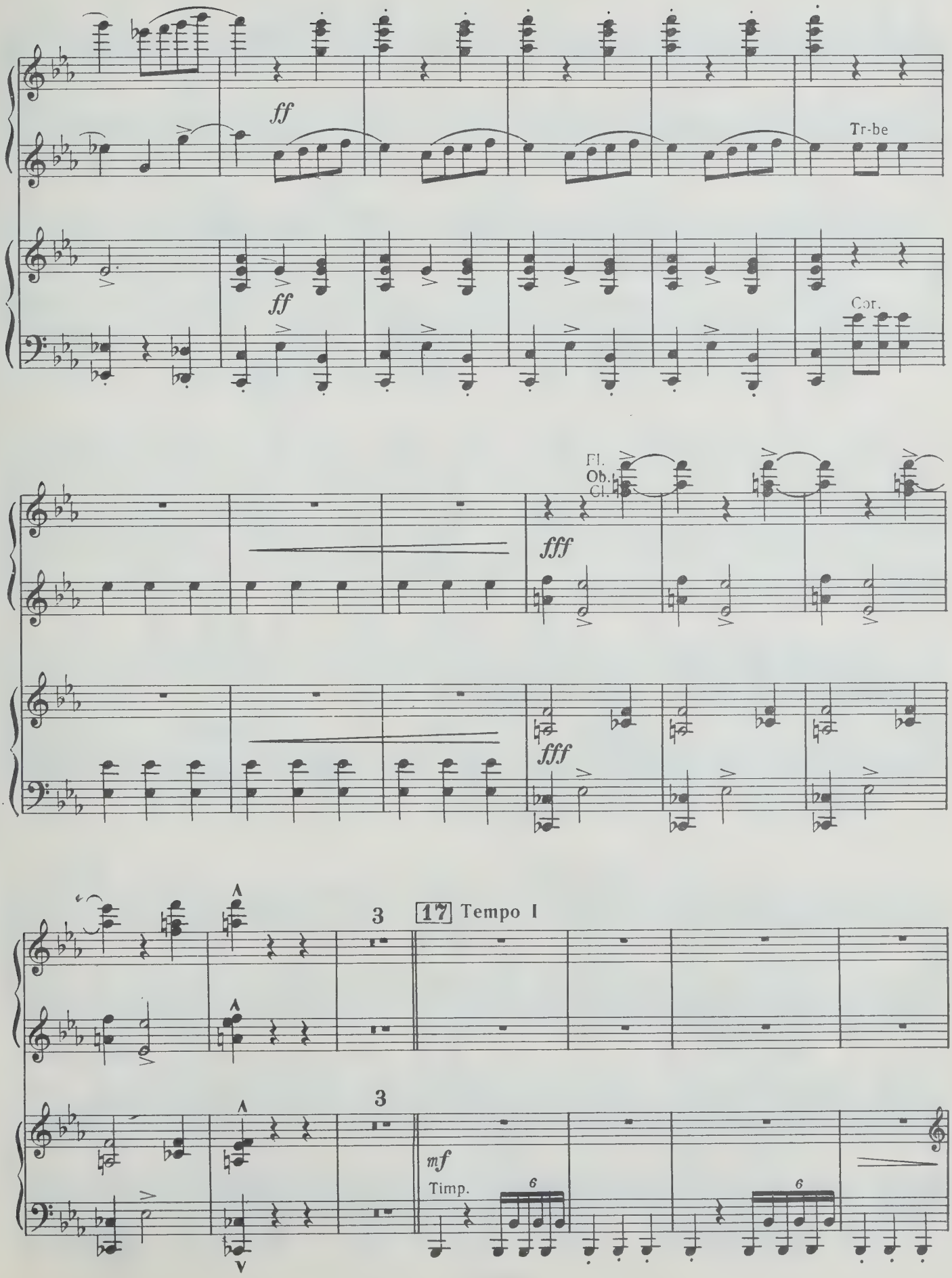
V-ni

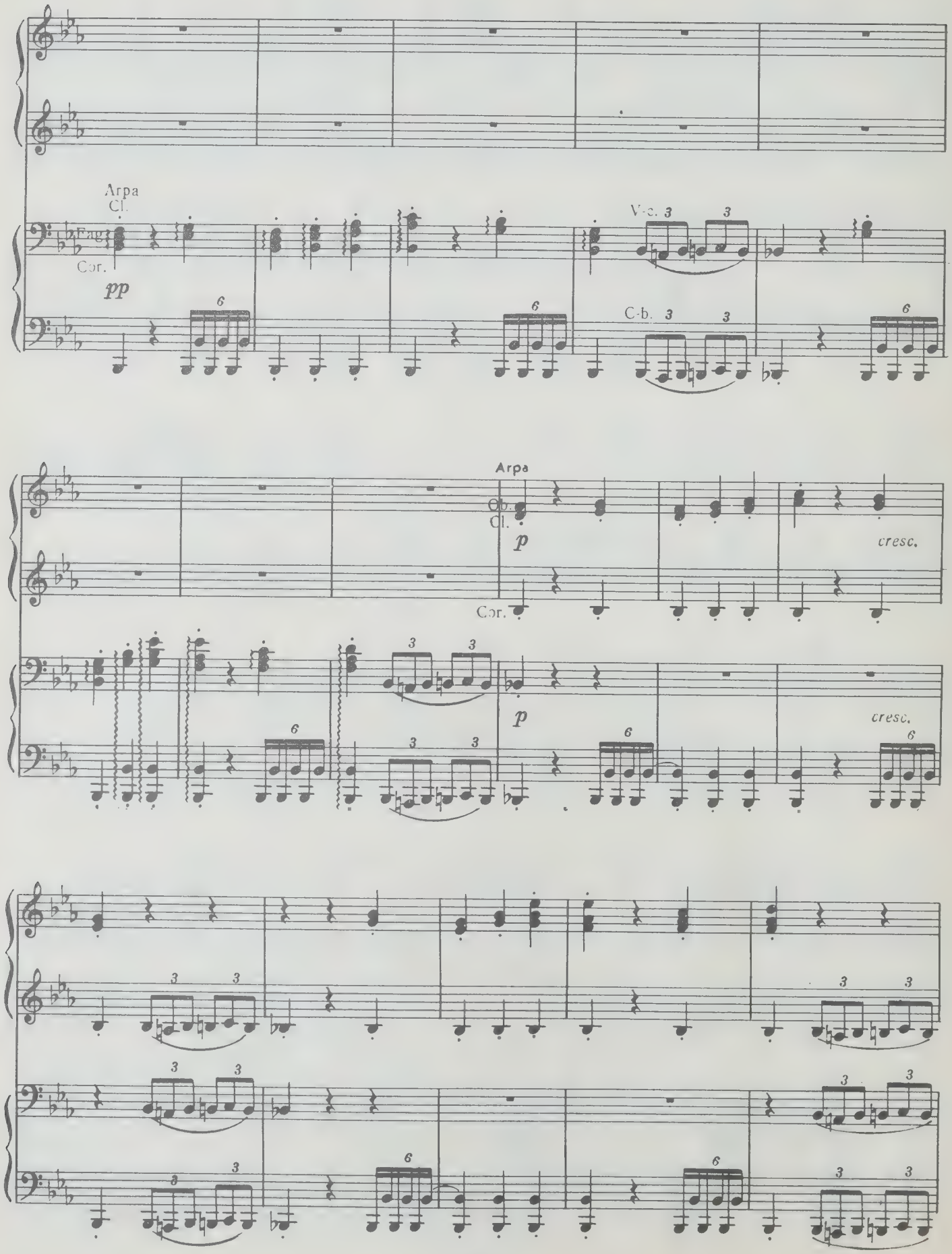
Ob.

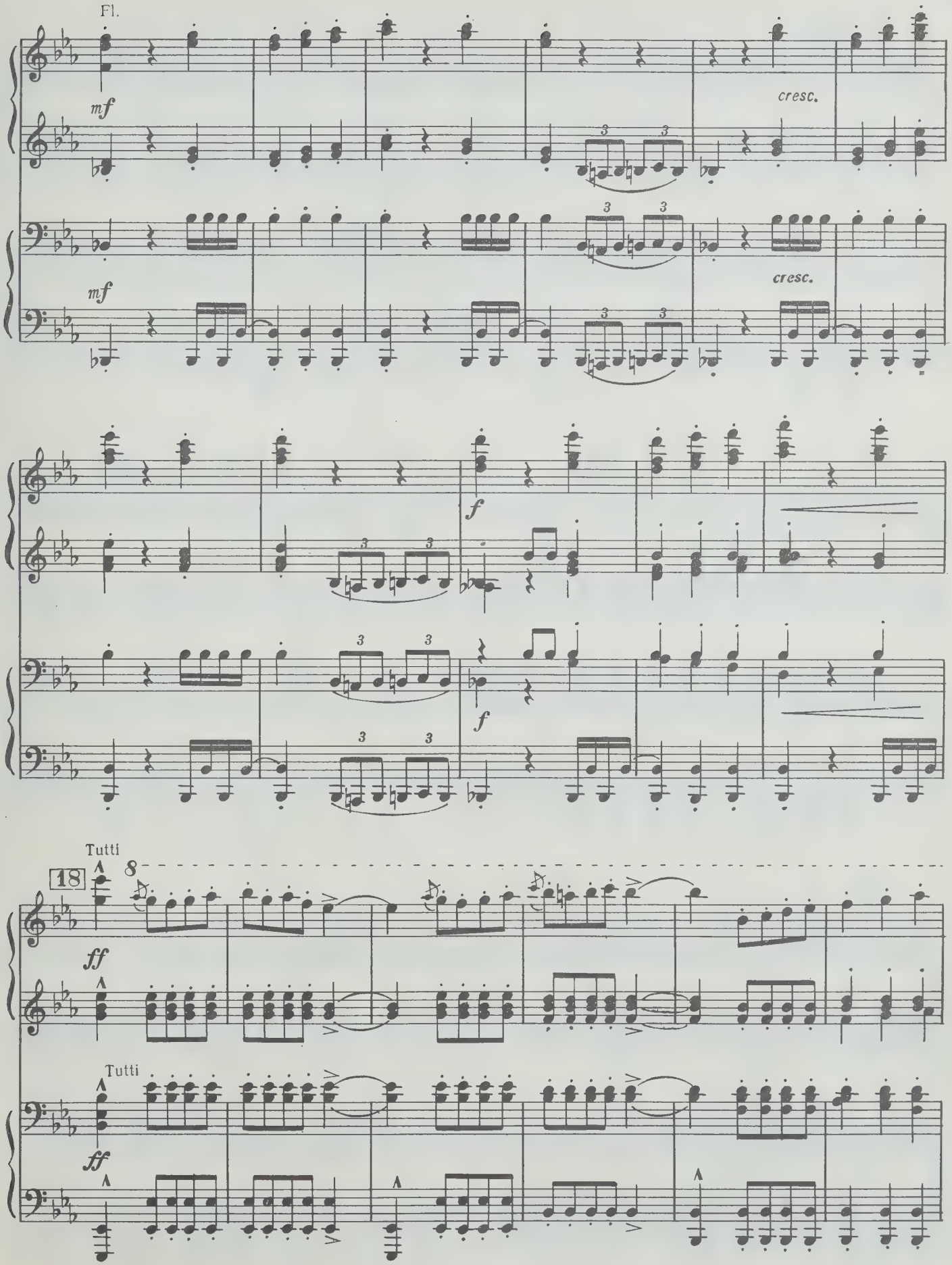
ff

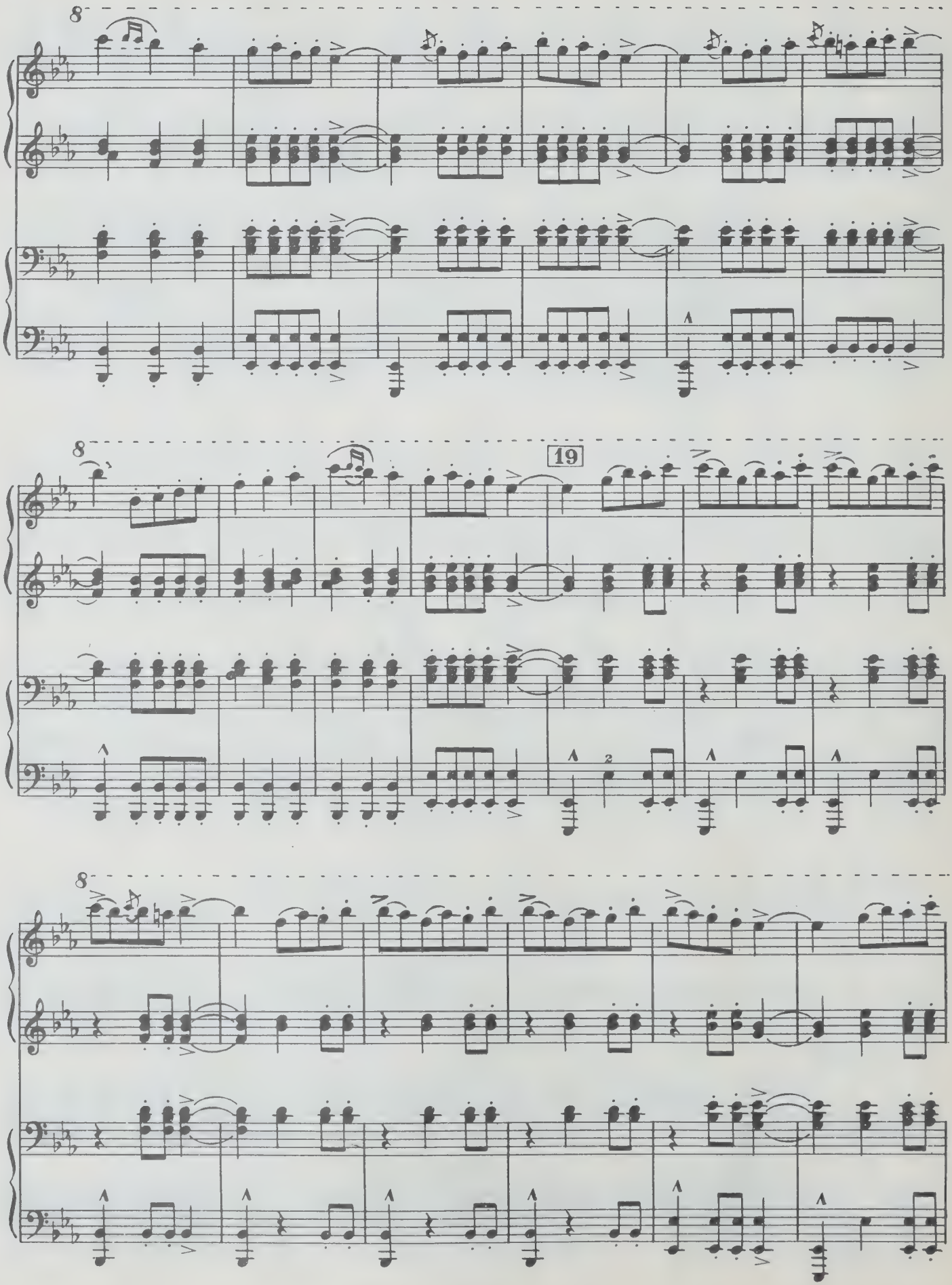
Archi, Fag.

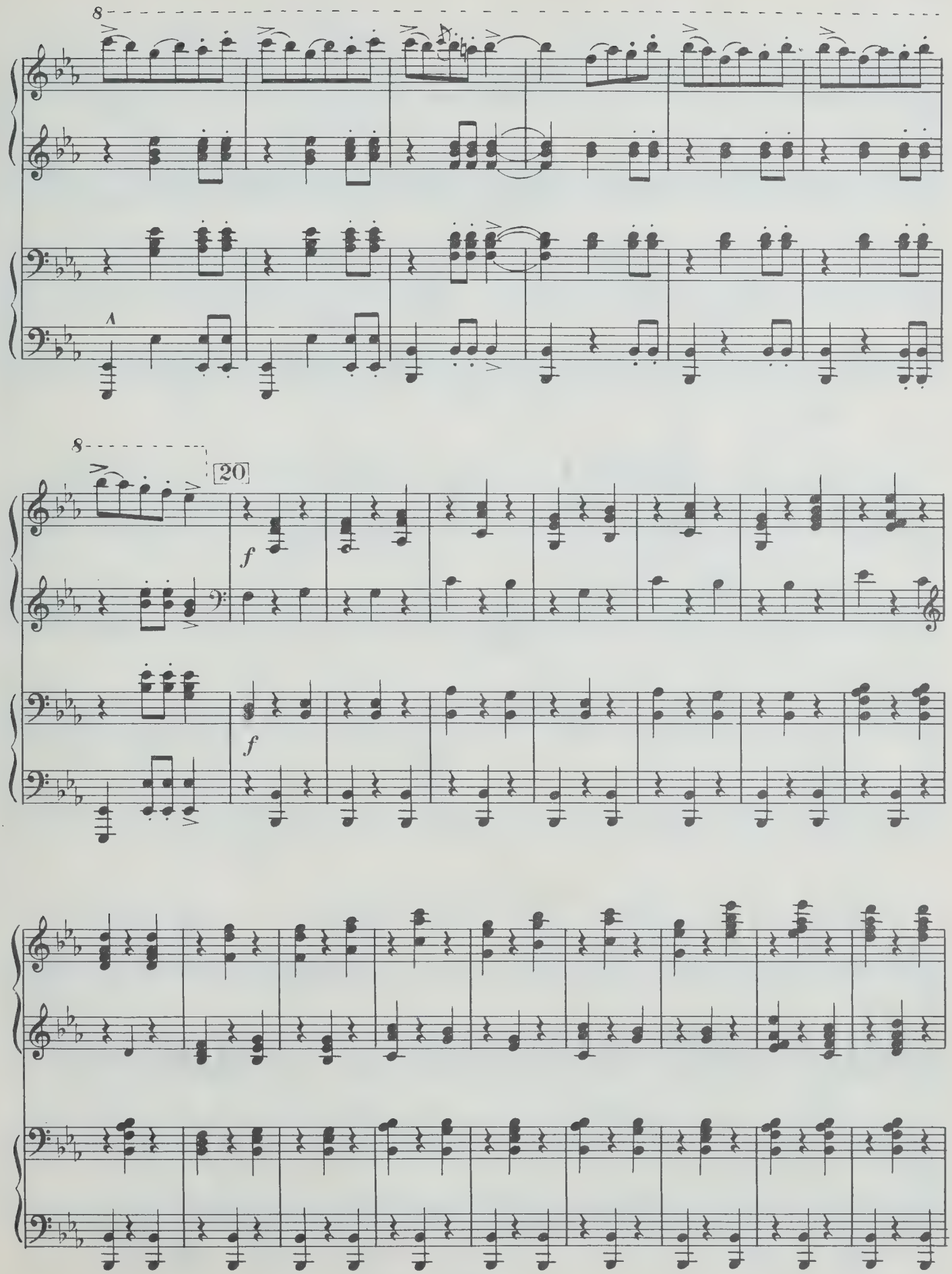

tr
tr
accelerando
tr
16
Ob.

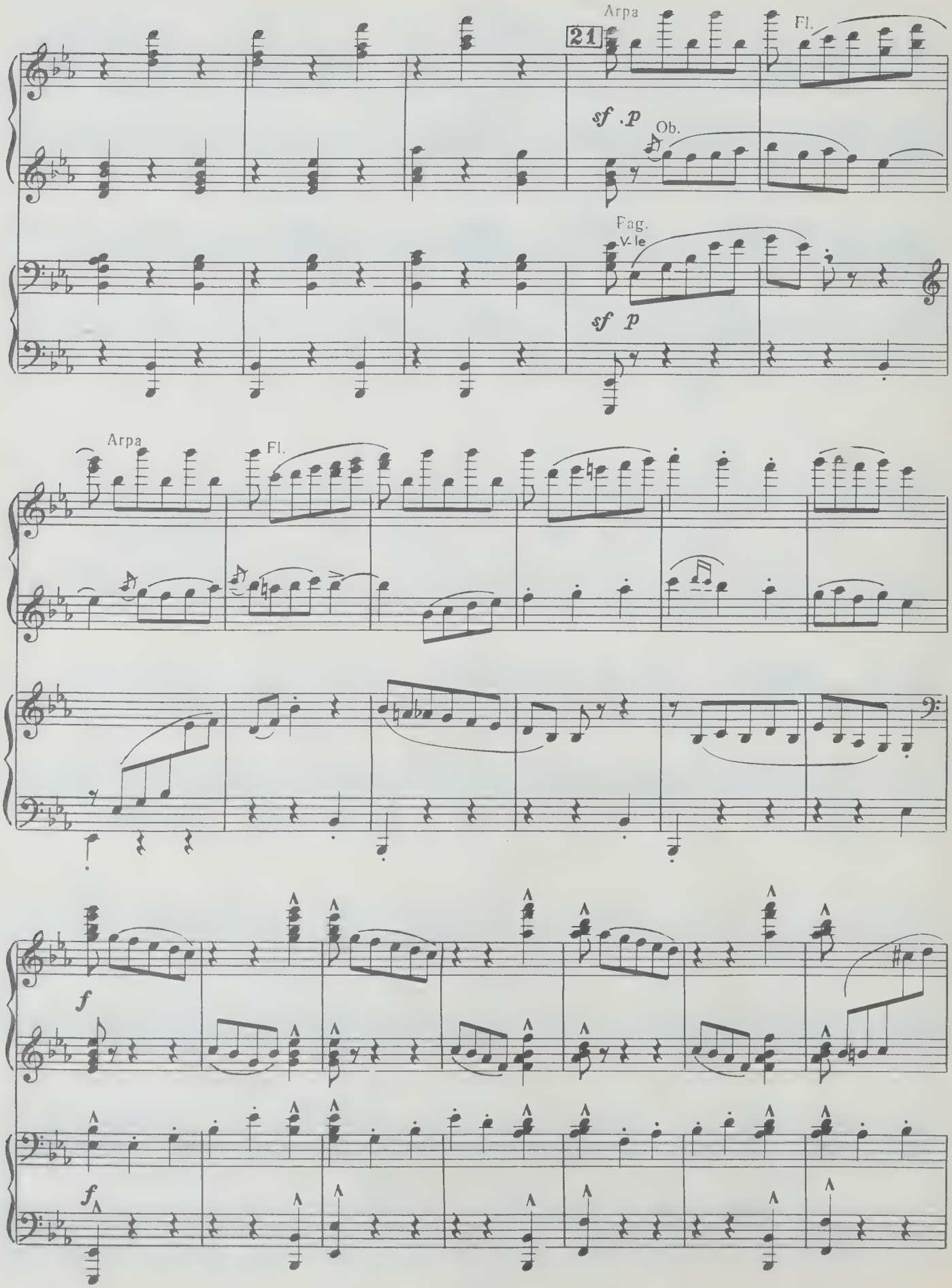

ff
Tr-be
ff
Cor.
Fl.
Ob.
Cl.
fff
fff
3
17 Tempo I
3
mf
Timp.
6
6

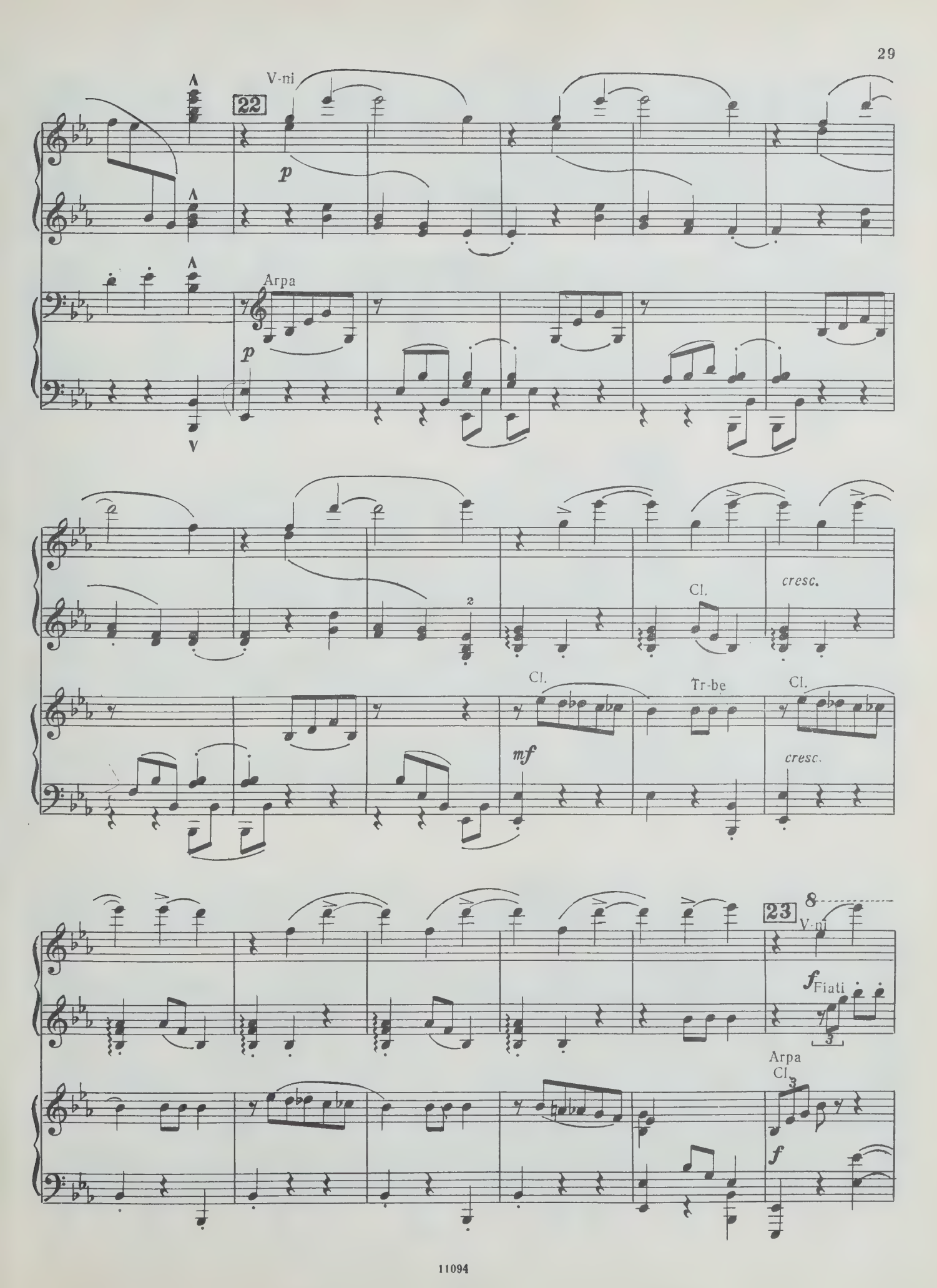

Arpa
Cl.
Fag.
Cor.
pp
V-c.
C-b.
Arpa
Ob.
Cl.
p
Cor.
p
cresc.
cresc.

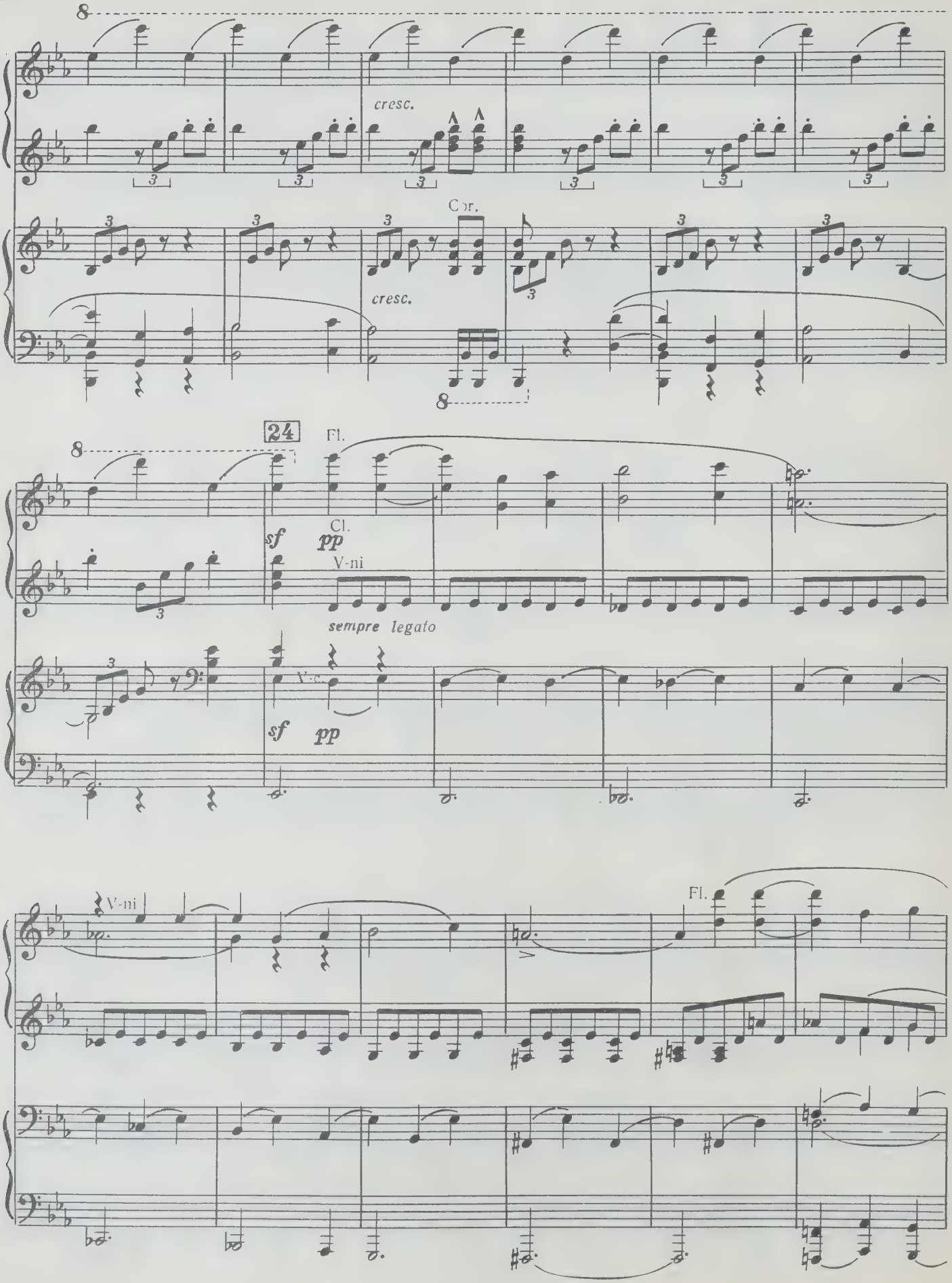

Fl.
mf
cresc.
mf
cresc.
f
f
Tutti
18
8
ff
Tutti
ff

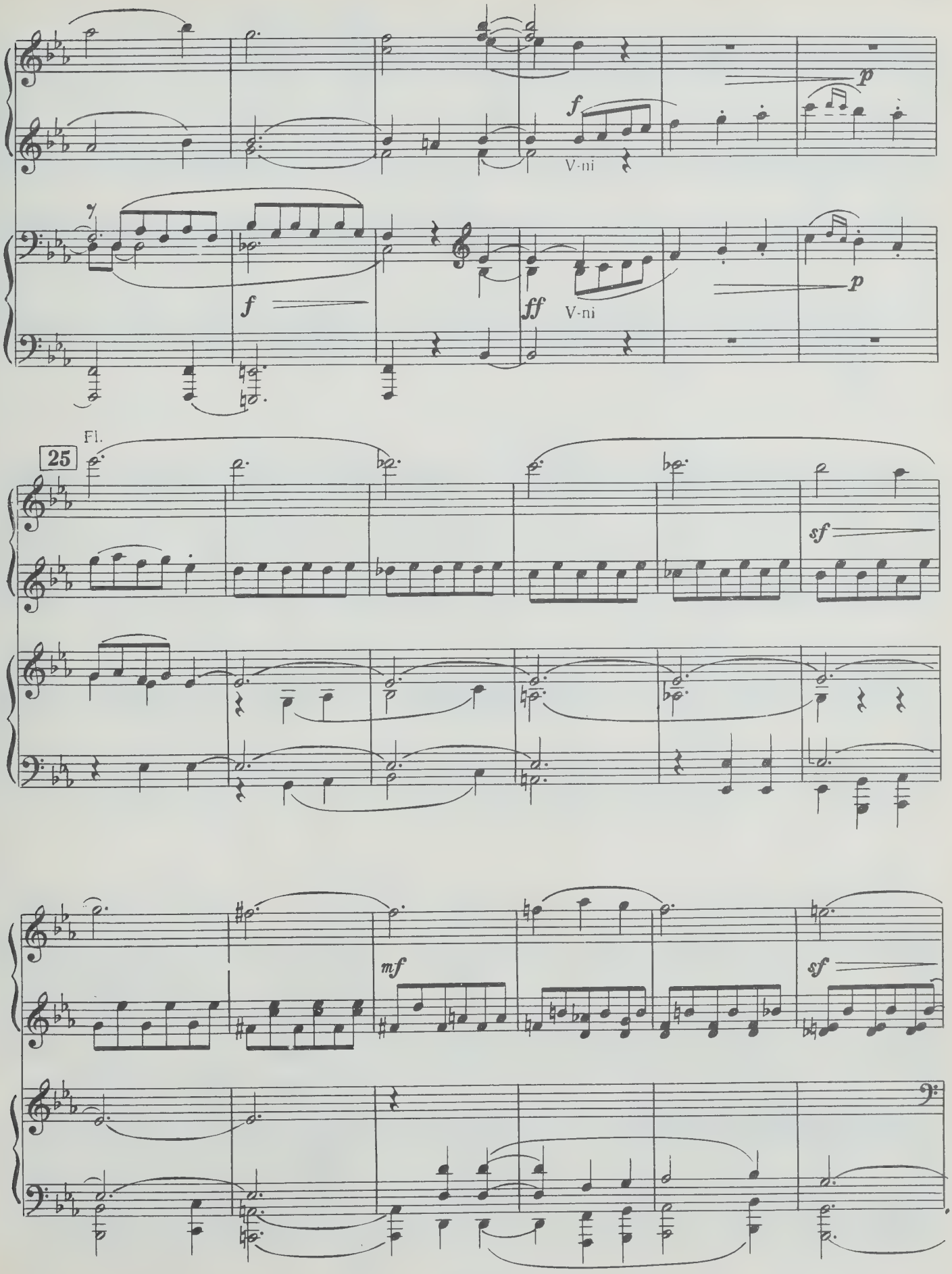

8
8
19
8

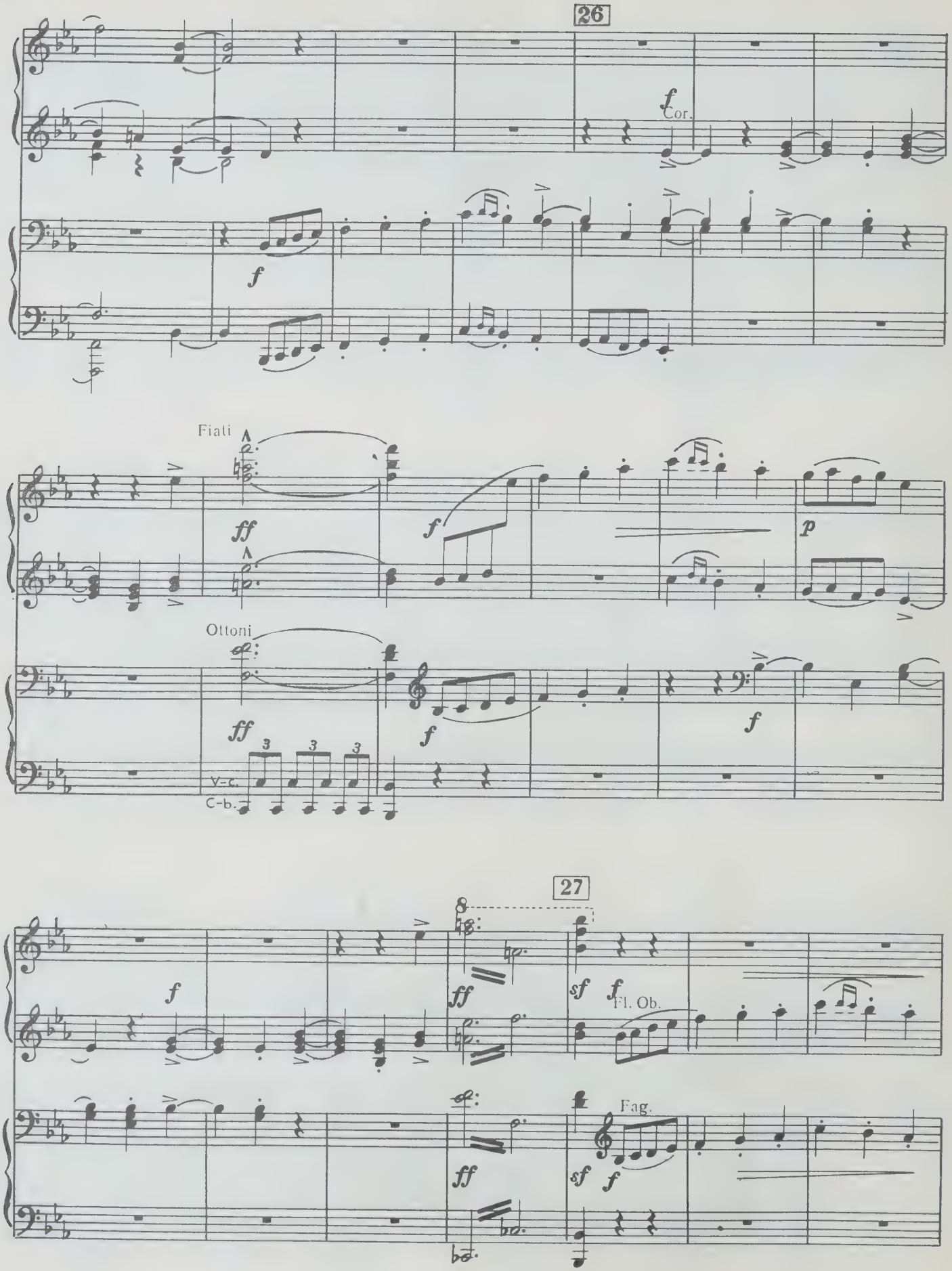

8
8
20
f
f

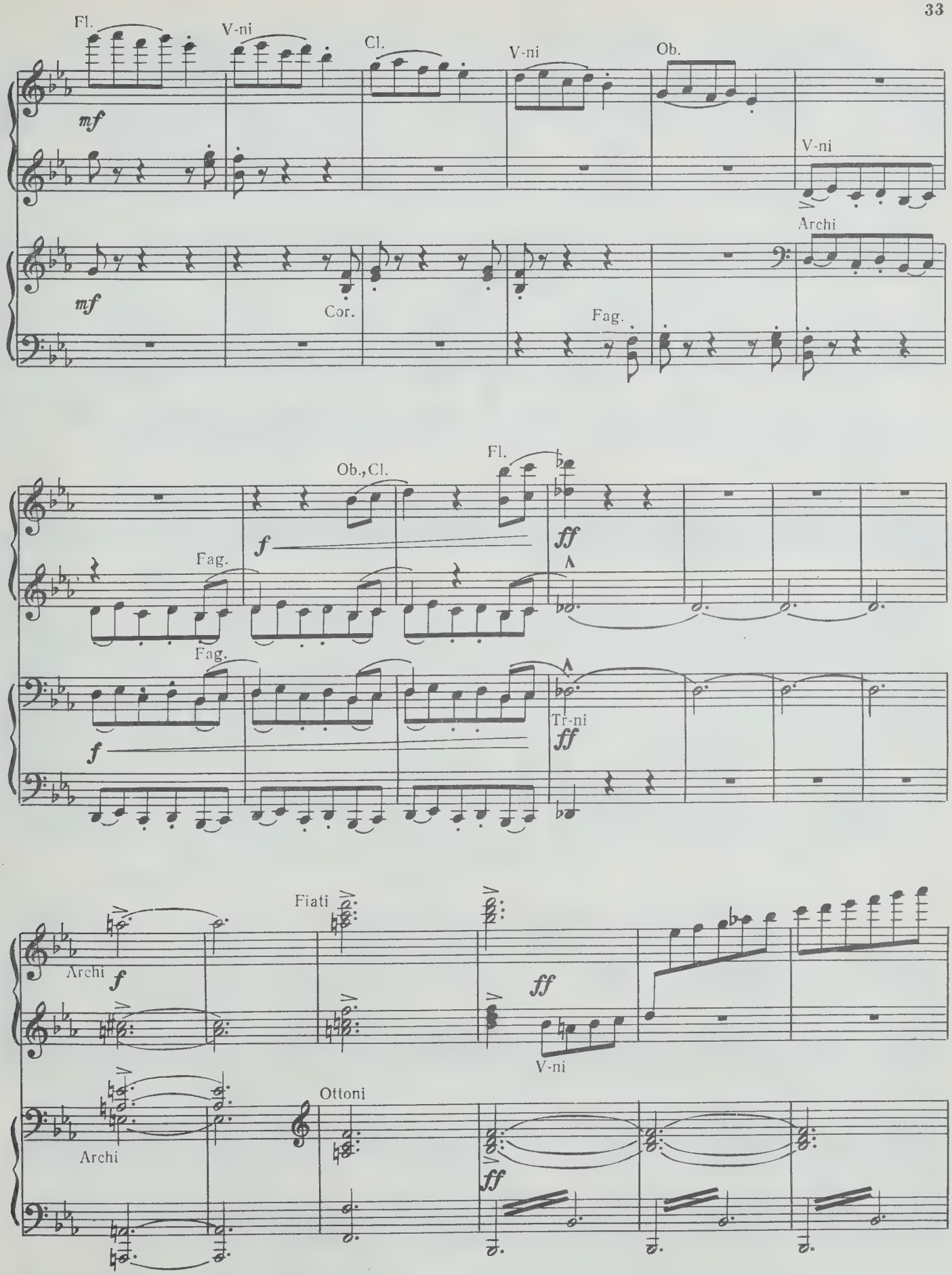

21
Arpa
Fl.
sf .p
Ob.
Fag.
V-le
sf p
Arpa
Fl.
f
f

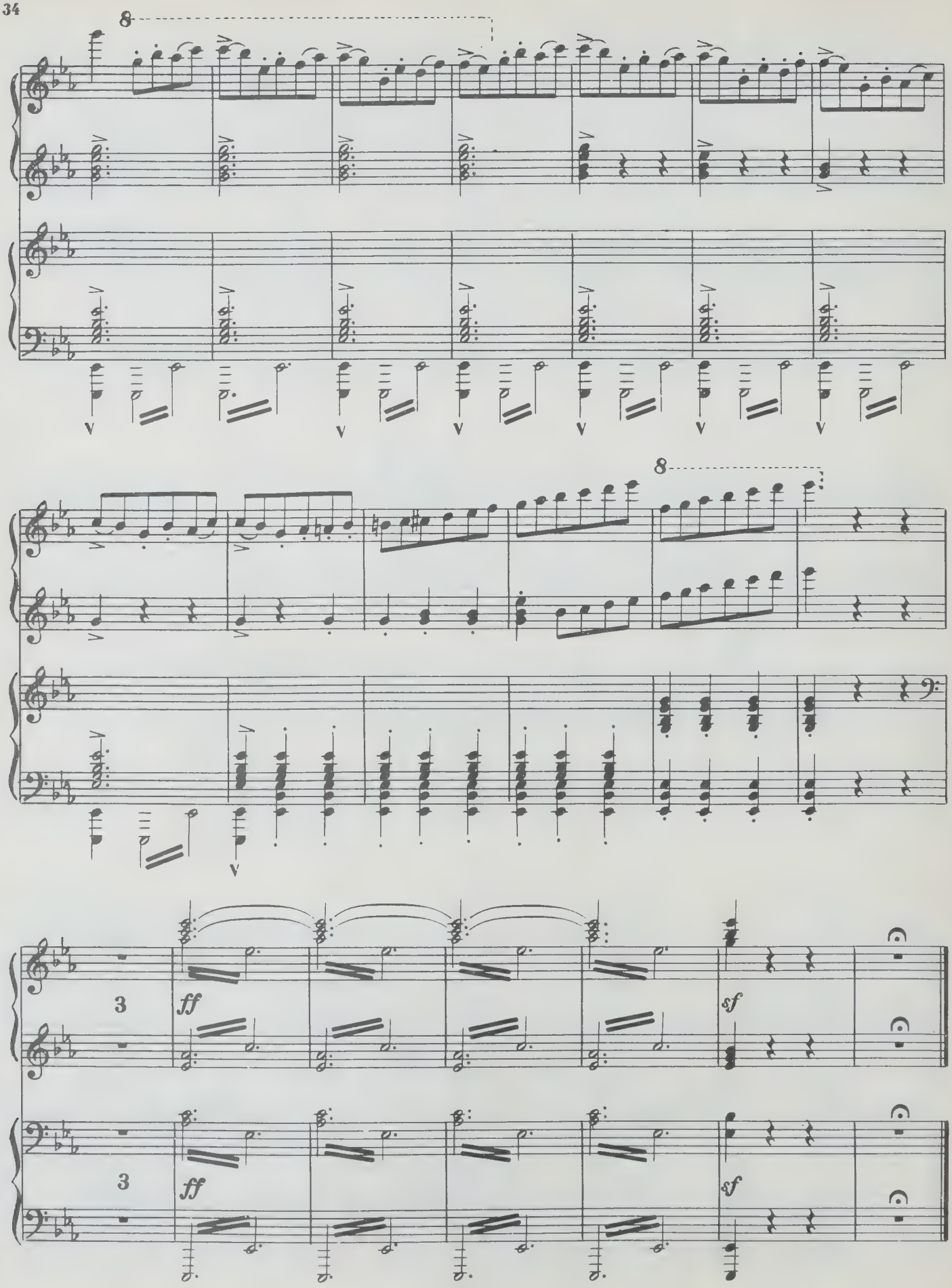

22
V-ni
p
Arpa
p
Cl.
cresc.
Cl.
Tr-be
Cl.
mf
cresc.
23
V-ni
f
Fiati
Arpa
Cl.
f


cresc.
Cor.
cresc.
24
Fl.
sf
pp
Cl.
V-ni
sempre legato
V-c.
sf
pp
V-ni
Fl.


f
V-ni
p
f
ff
V-ni
p
Fl.
25
sf
mf
sf


26
f
Cor.
f
Fiati
ff
f
p
Ottoni
ff
f
f
V-c.
C-b.
27
f
ff
sf
f
Fl. Ob.
Fag.
ff
sf
f


Fl.
V-ni
Cl.
V-ni
Ob.
V-ni
Archi
mf
mf
Cor.
Fag.
Ob., Cl.
Fl.
f
ff
Fag.
Fag.
f
Tr-ni
ff
Fiati
Archi
f
ff
V-ni
Ottoni
Archi
ff

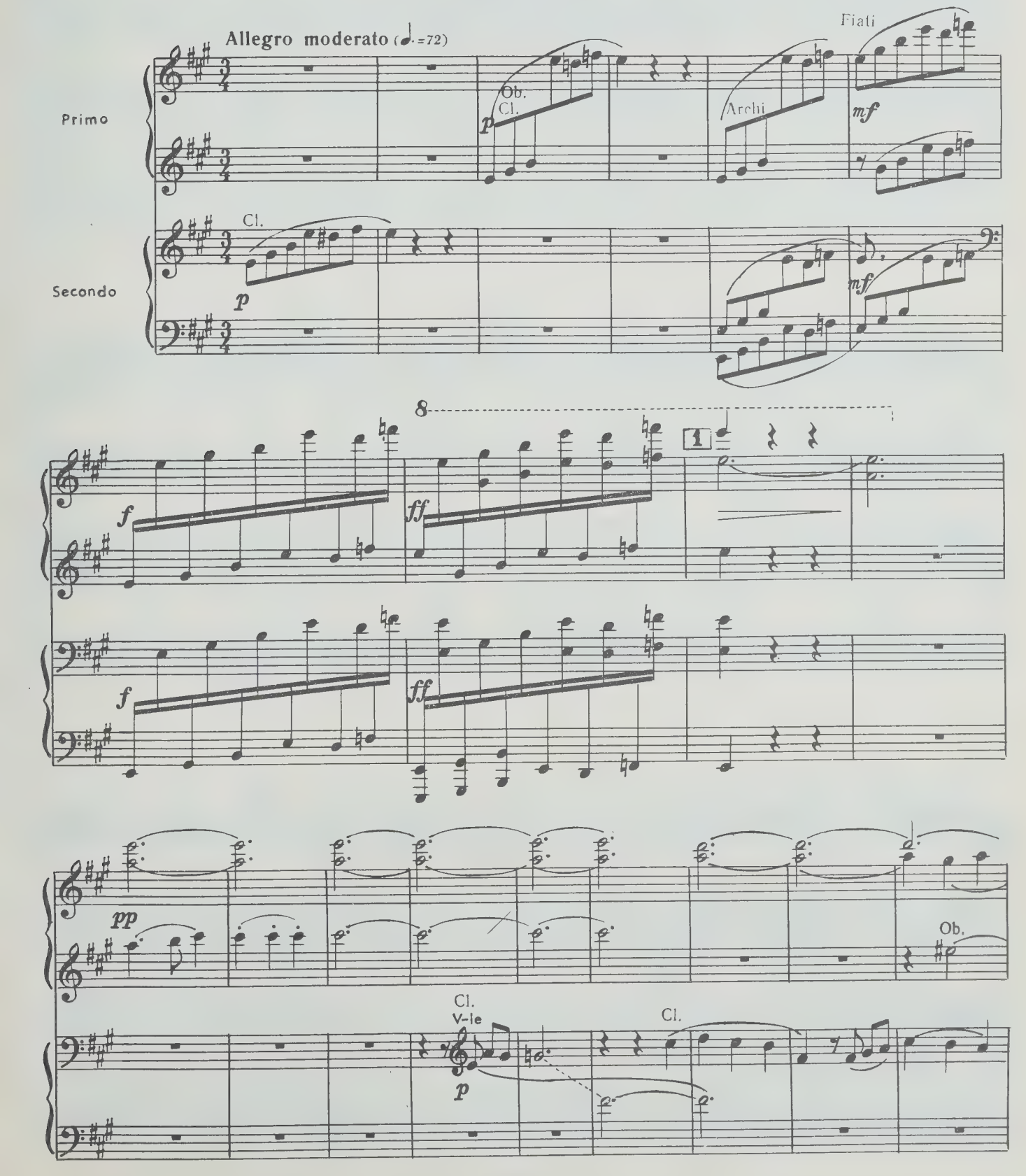

8
8
3
ff
sf
3
ff
sf

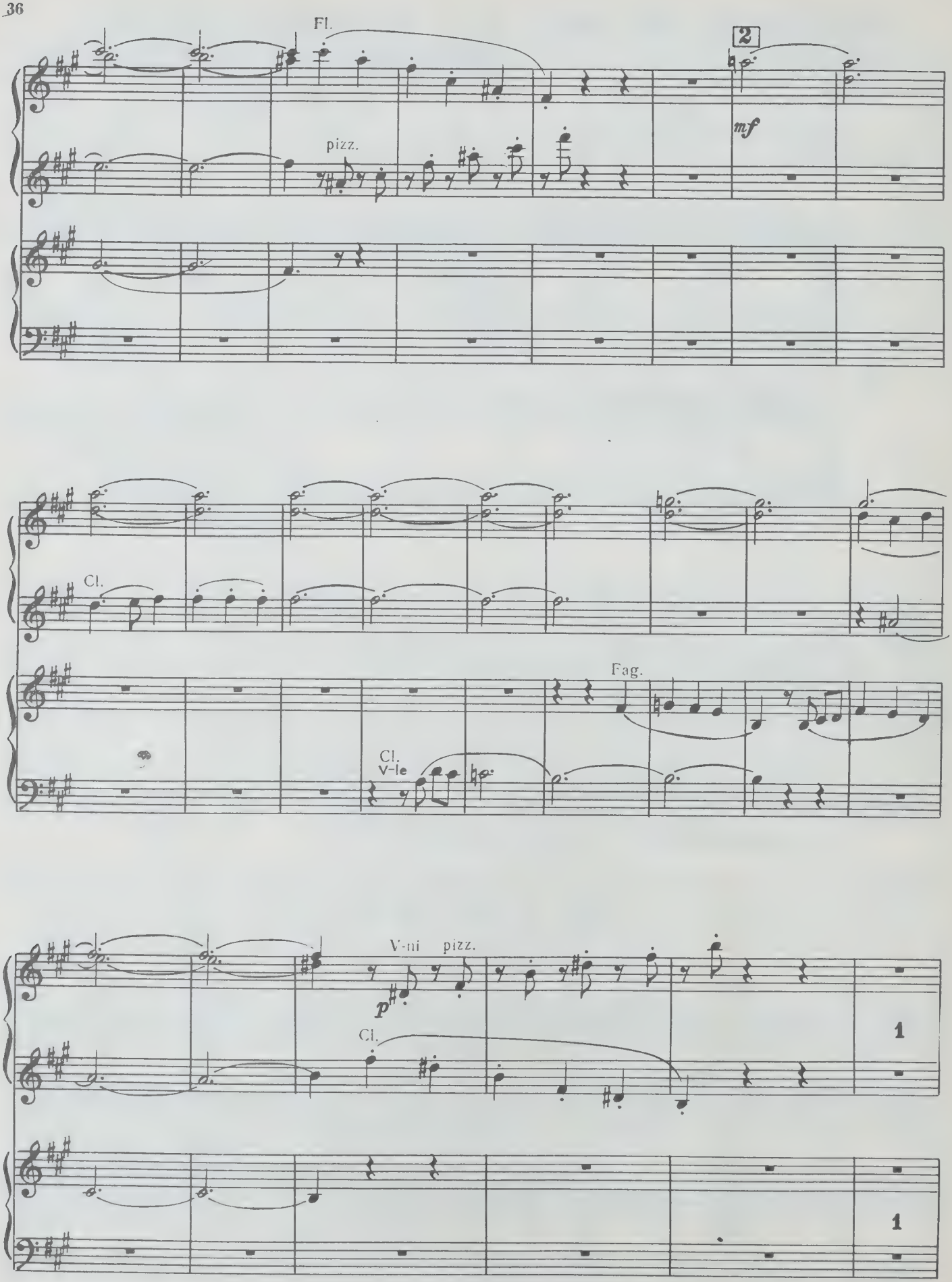
ИСПАНСКАЯ УВЕРТЮРА № 2 SPANISH OVERTURE

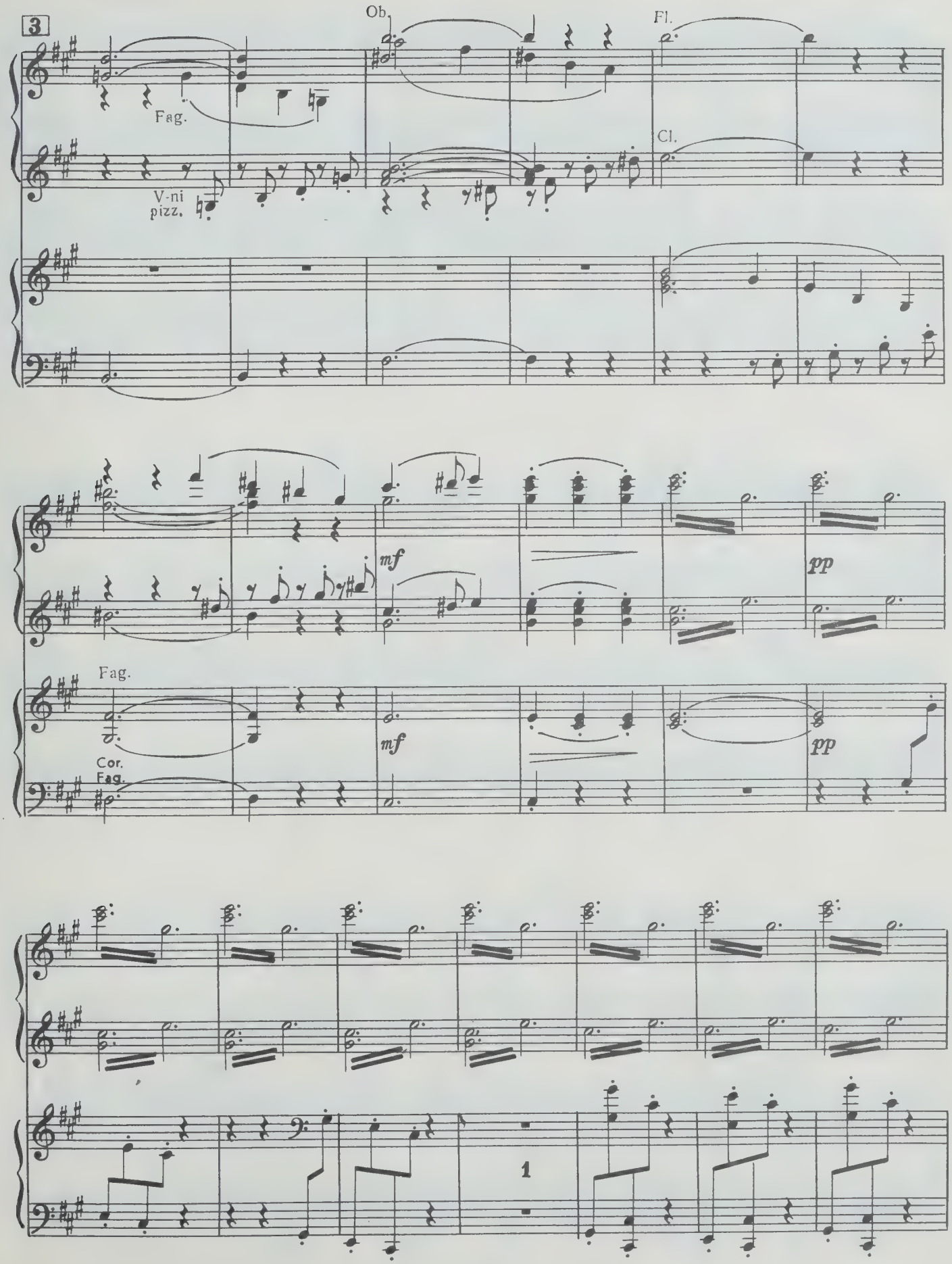
Воспоминания о летней ночи в Мадриде (1851) Reminiscences of a Summer Night in Madrid

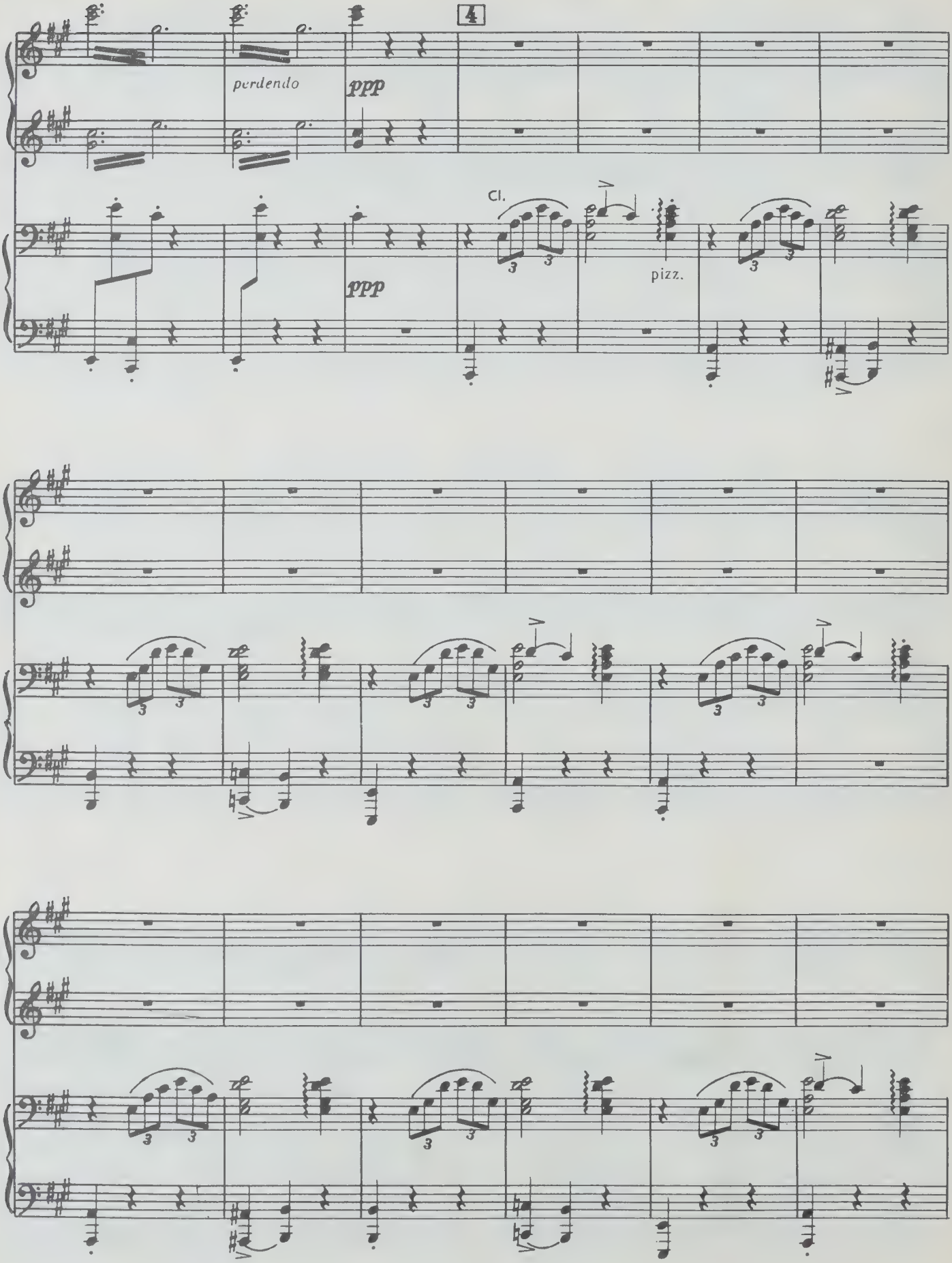
Переложение М. Балакирева

Arranged by M. Balakirev




Fl.
2
mf
pizz.
Cl.
Fag.
Cl.
V-le
V-ni
pizz.
p
Cl.
1
1


3
Ob.
Fl.
Fag.
Cl.
V-ni
pizz.
mf
pp
Fag.
mf
pp
Cor.
Fag.
1


4
perdendo
ppp
ppp
Cl.
pizz.

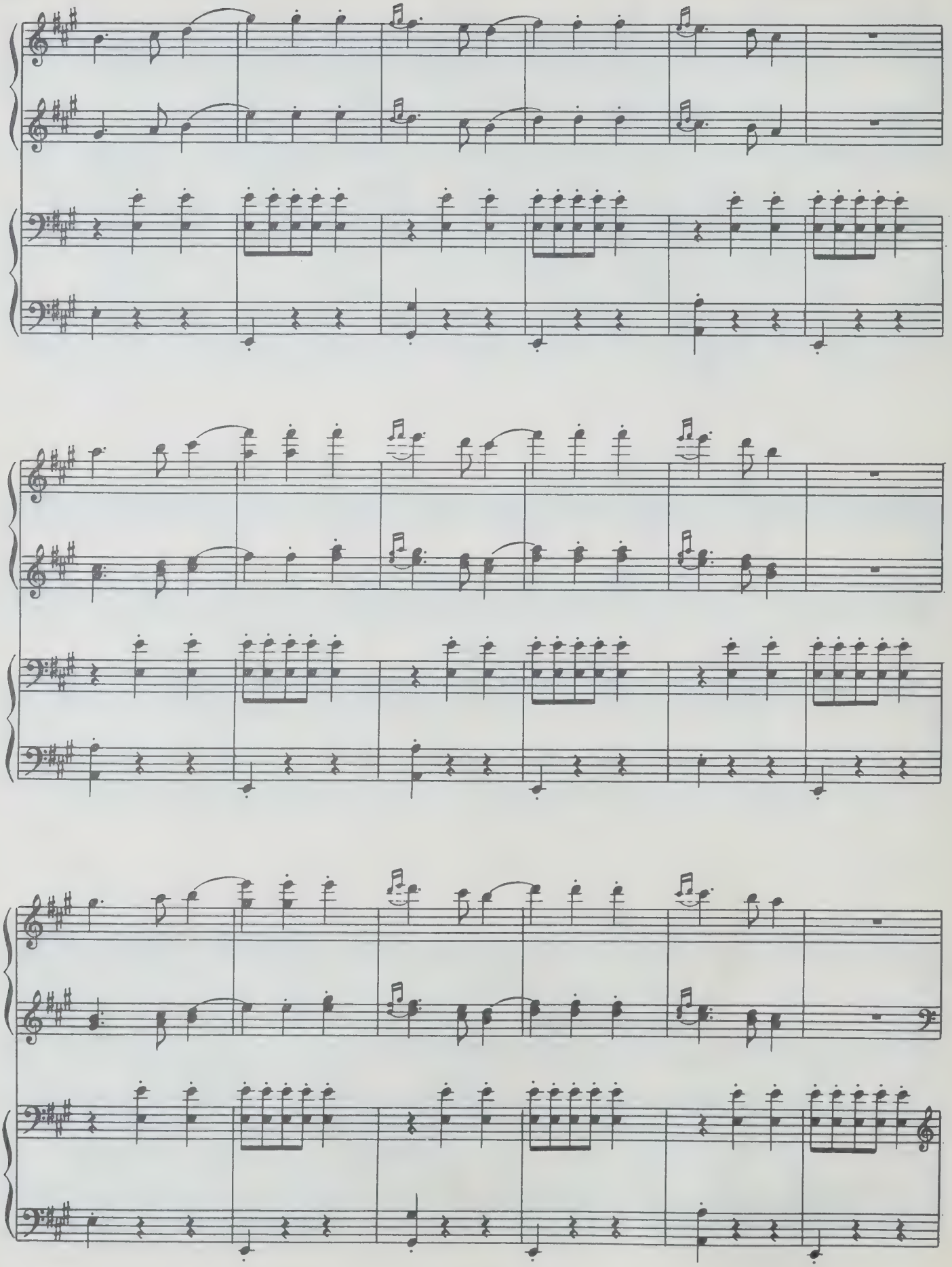
5 LA JOTA

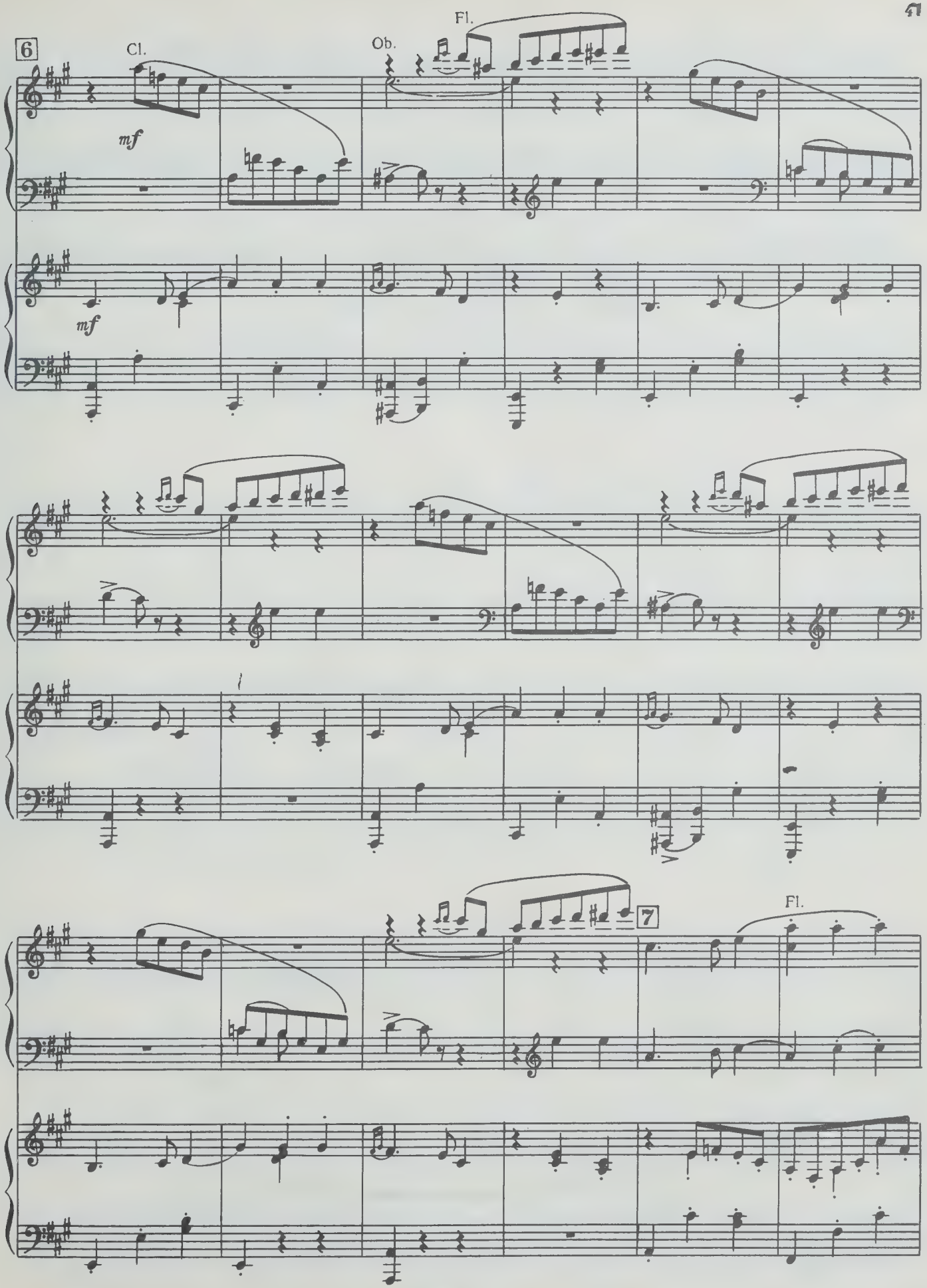
1

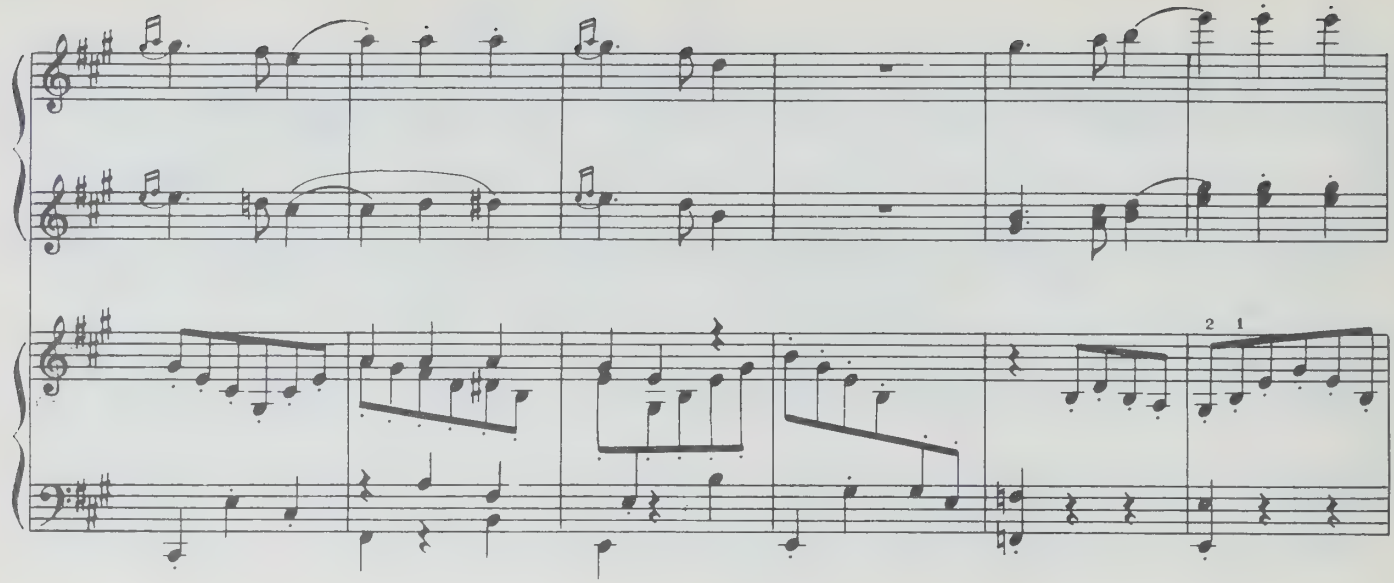
1

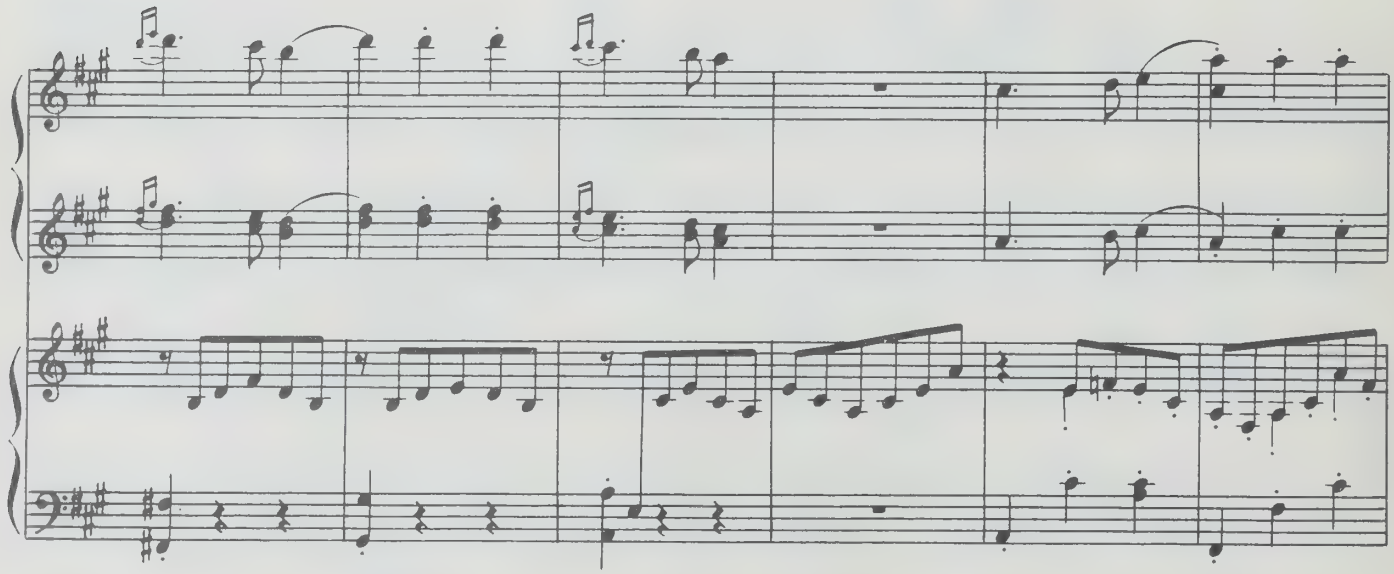
Cor.
V-le

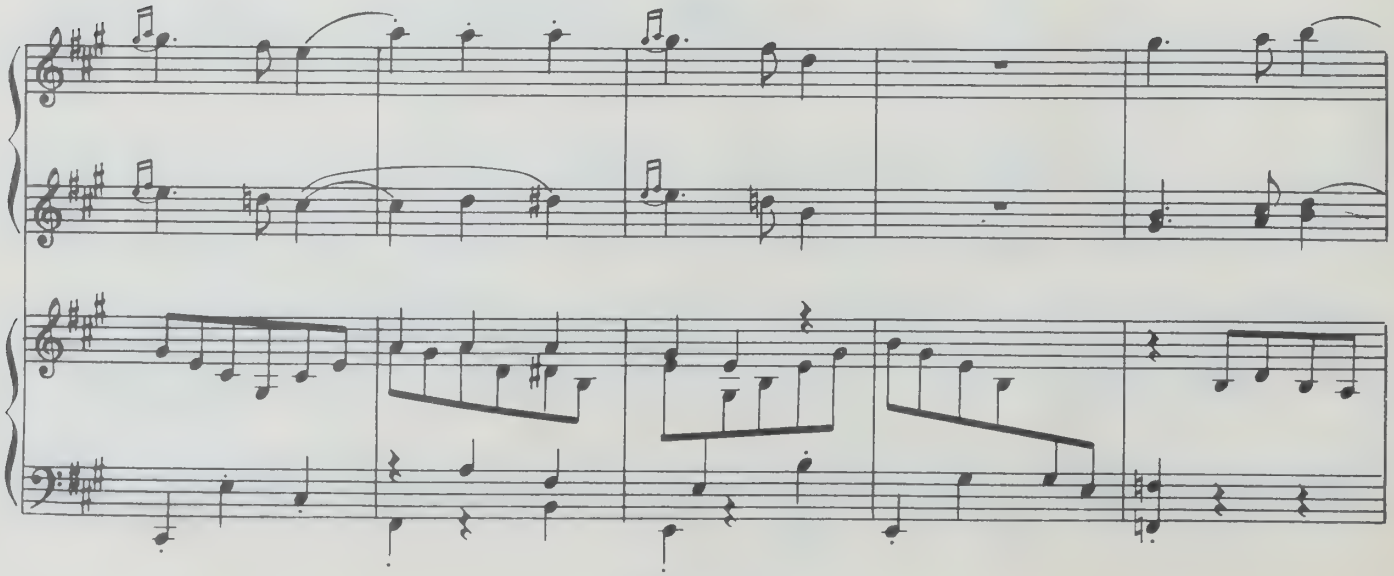
p *leggiero*

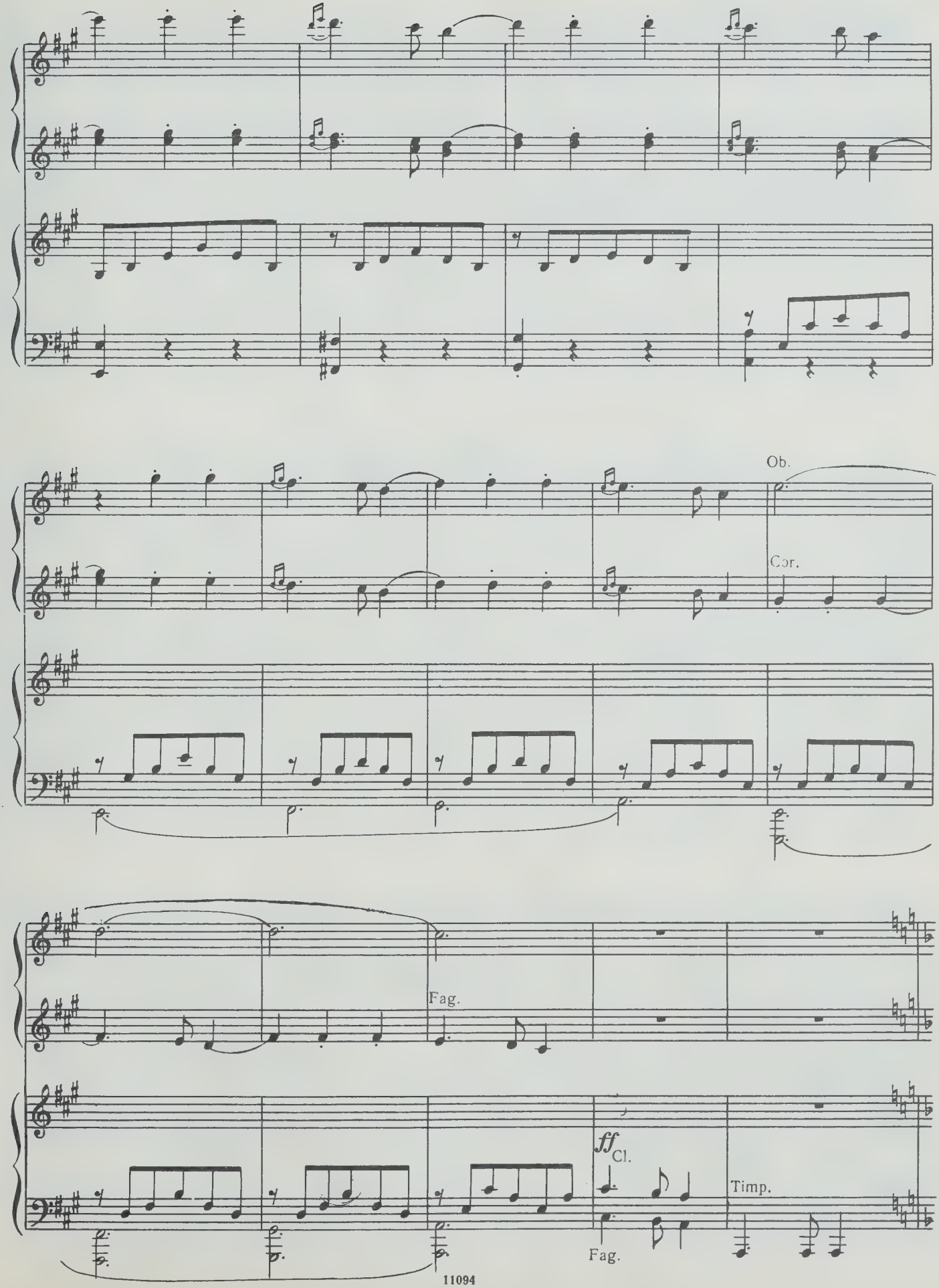


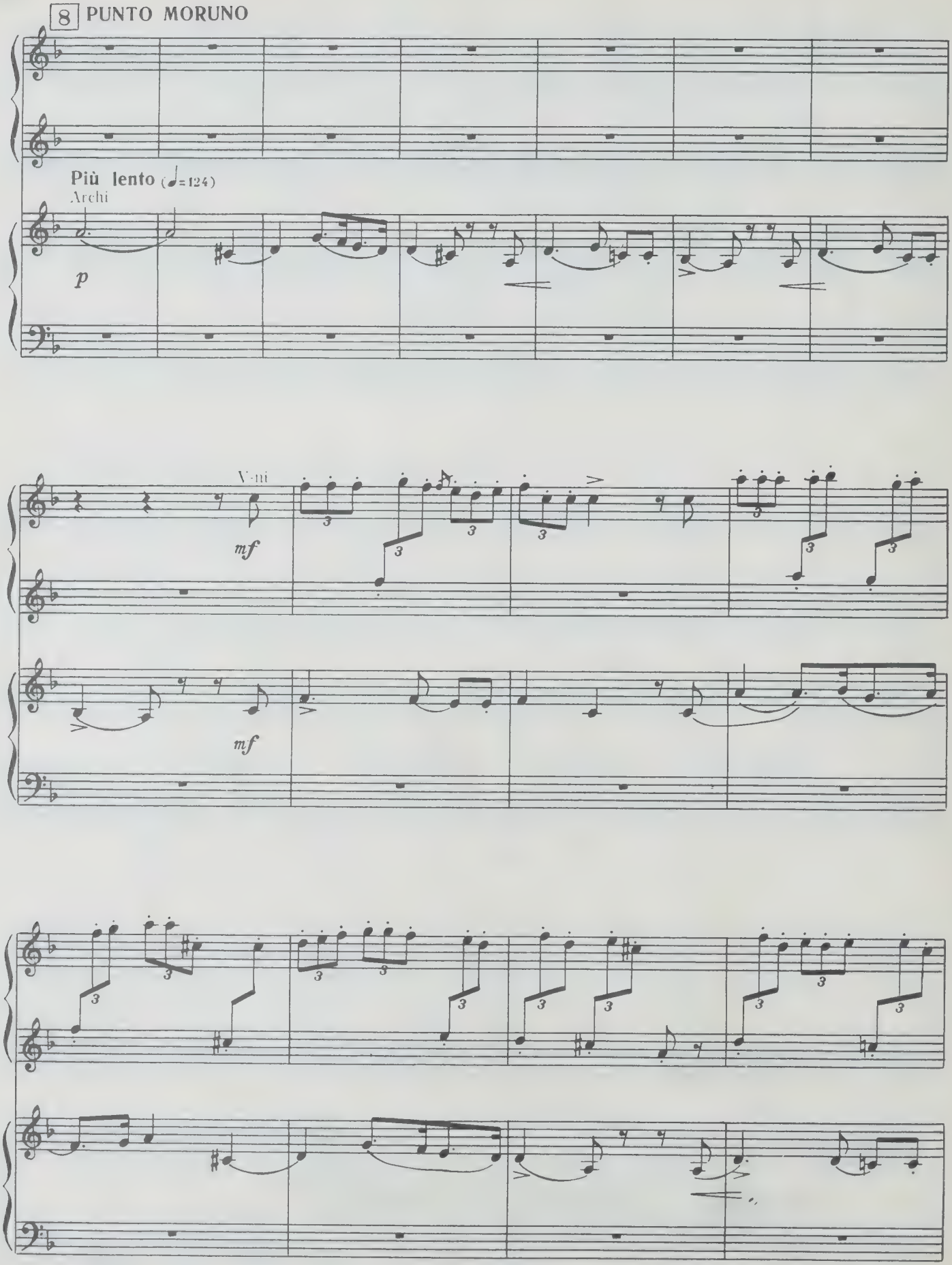

6
Cl.
Ob.
Fl.
mf
mf
7
Fl.

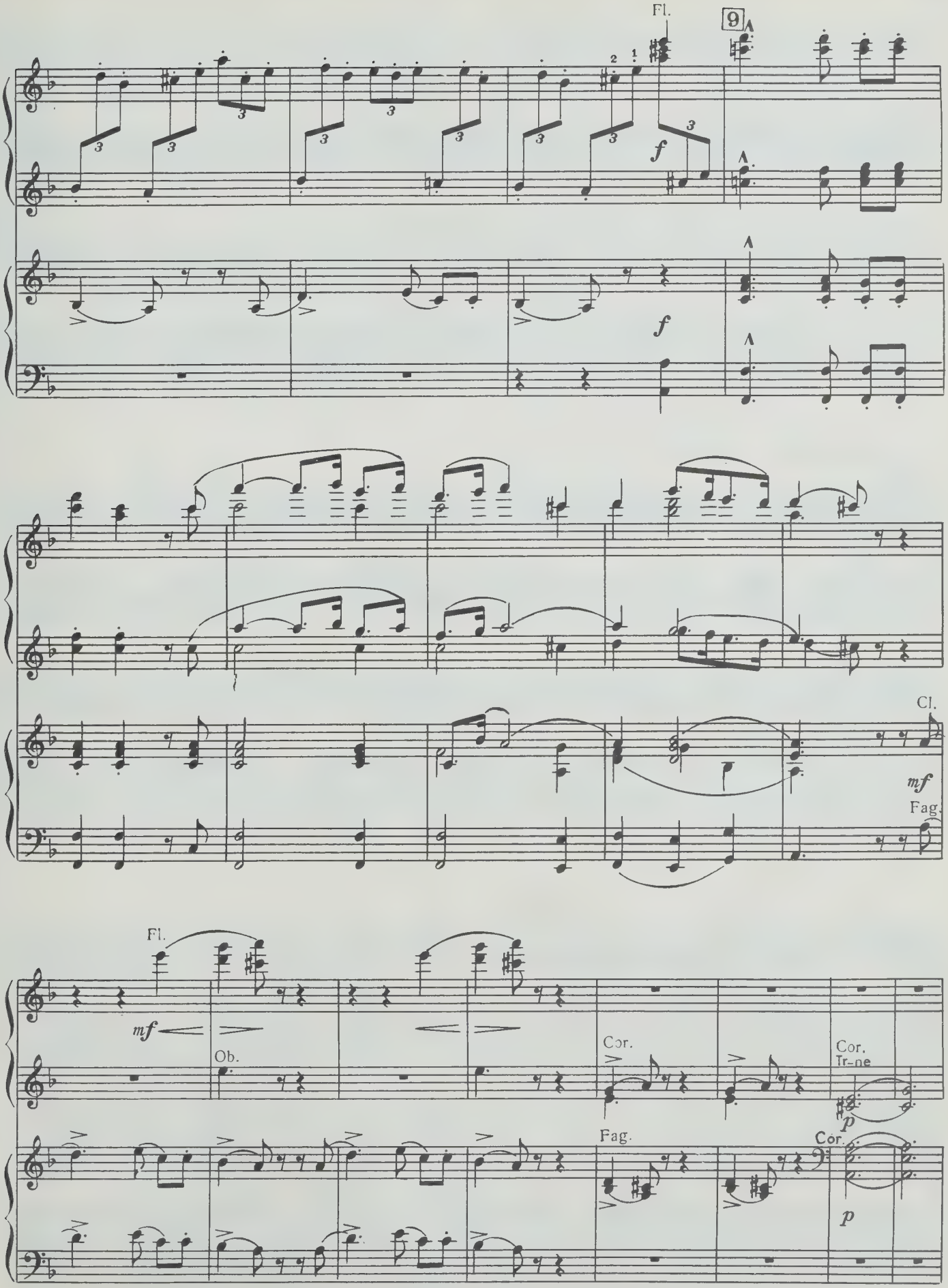

2 1






Ob.
Cor.
Fag.
ff Cl.
Timp.
Fag.


8 PUNTO MORUNO
Più lento (♩=124)
Archi
p
V-ni
mf
mf


Fl.
9
f
f
Cl.
mf
Fag.
Fl.
mf
Ob.
Cor.
Cor.
Tr-ne
p
Fag.
Cor.
p

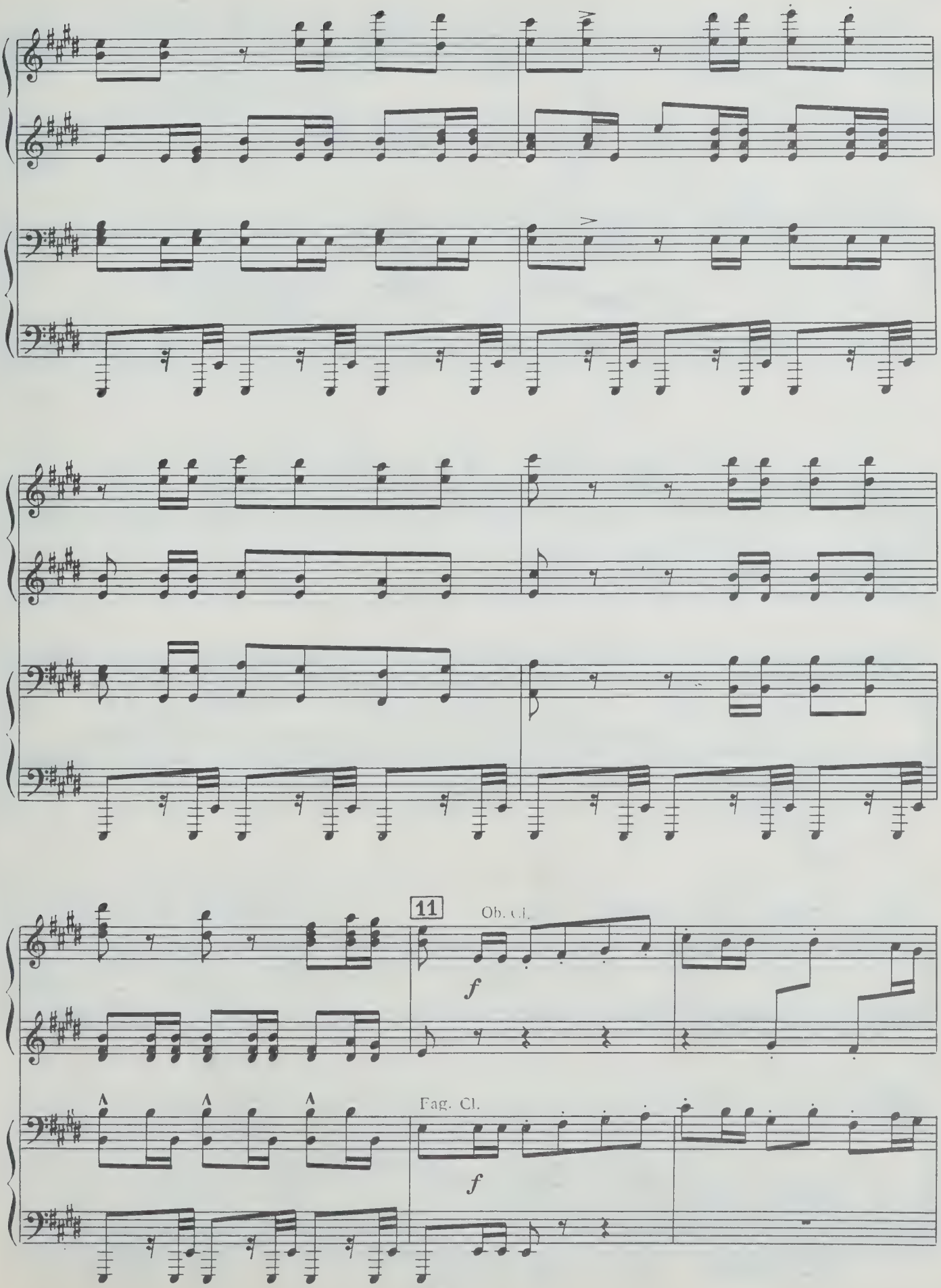
Timp.
T-ro

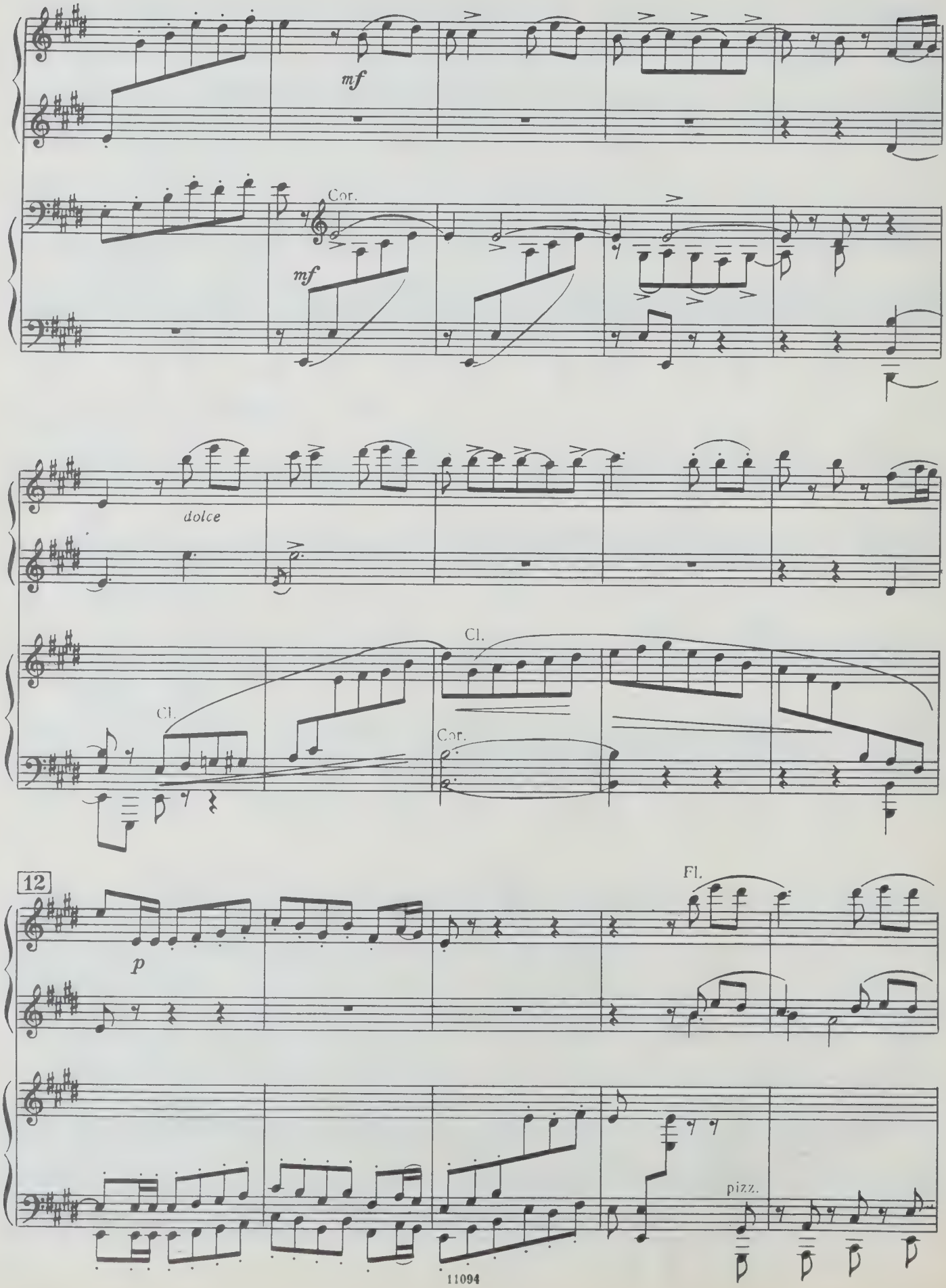
10

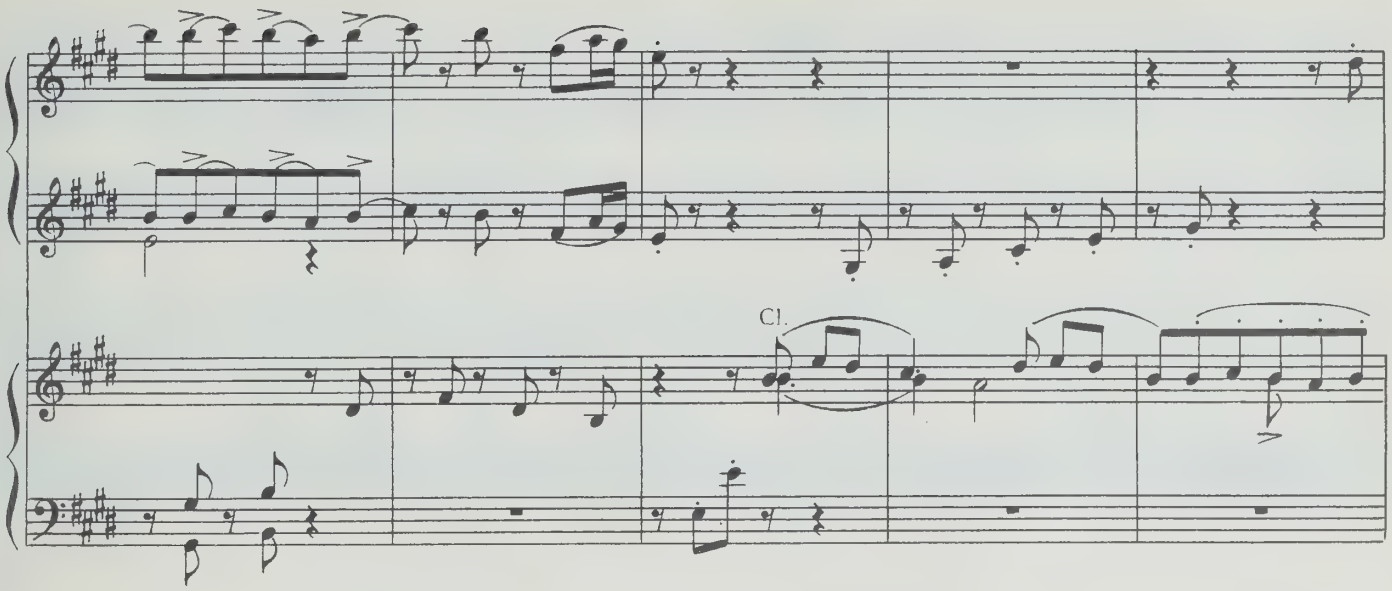
SEGUIDILLA MANGHEGA (♩ 156)

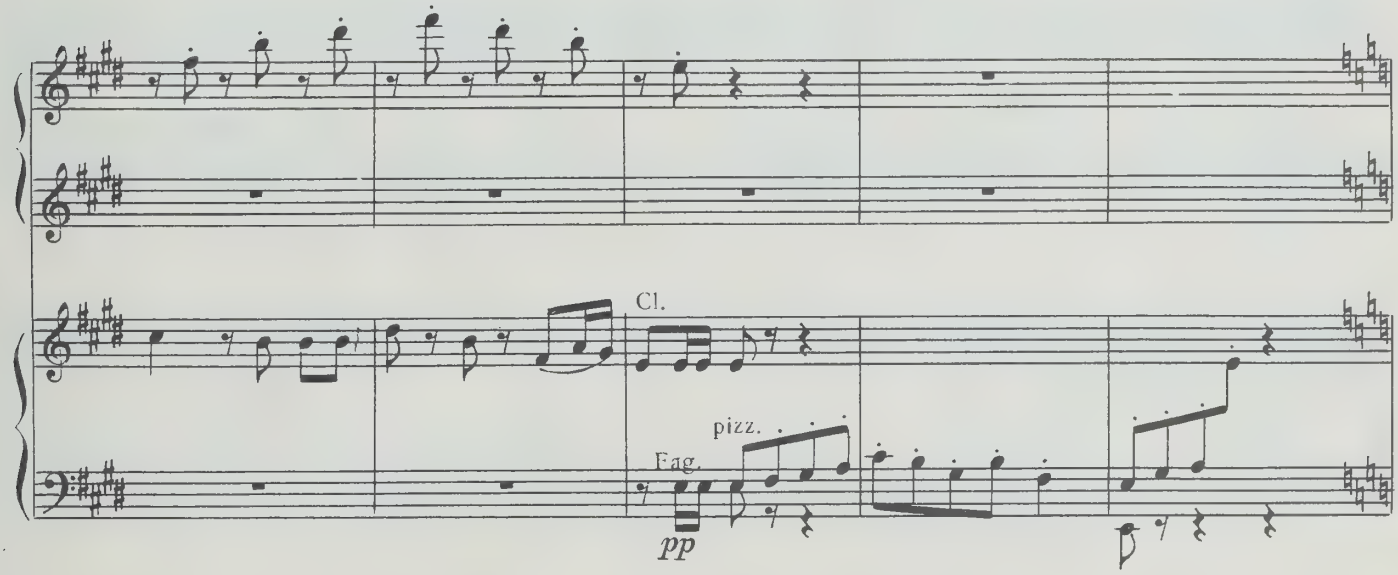
ff

ff

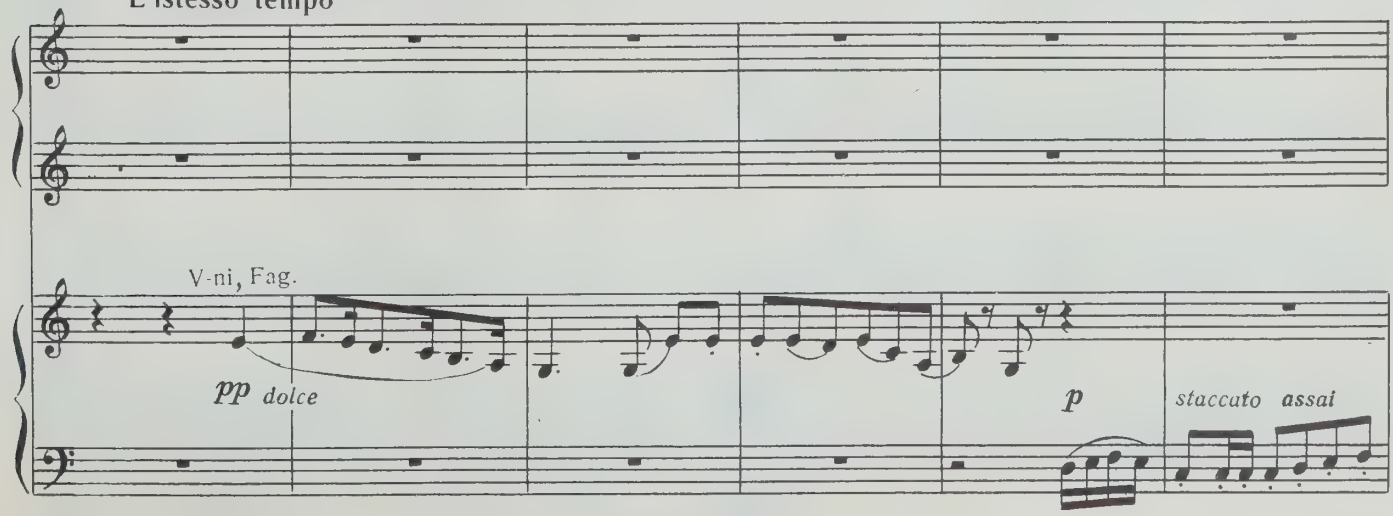

11
Ob. Cl.
f
Fag. Cl.
f

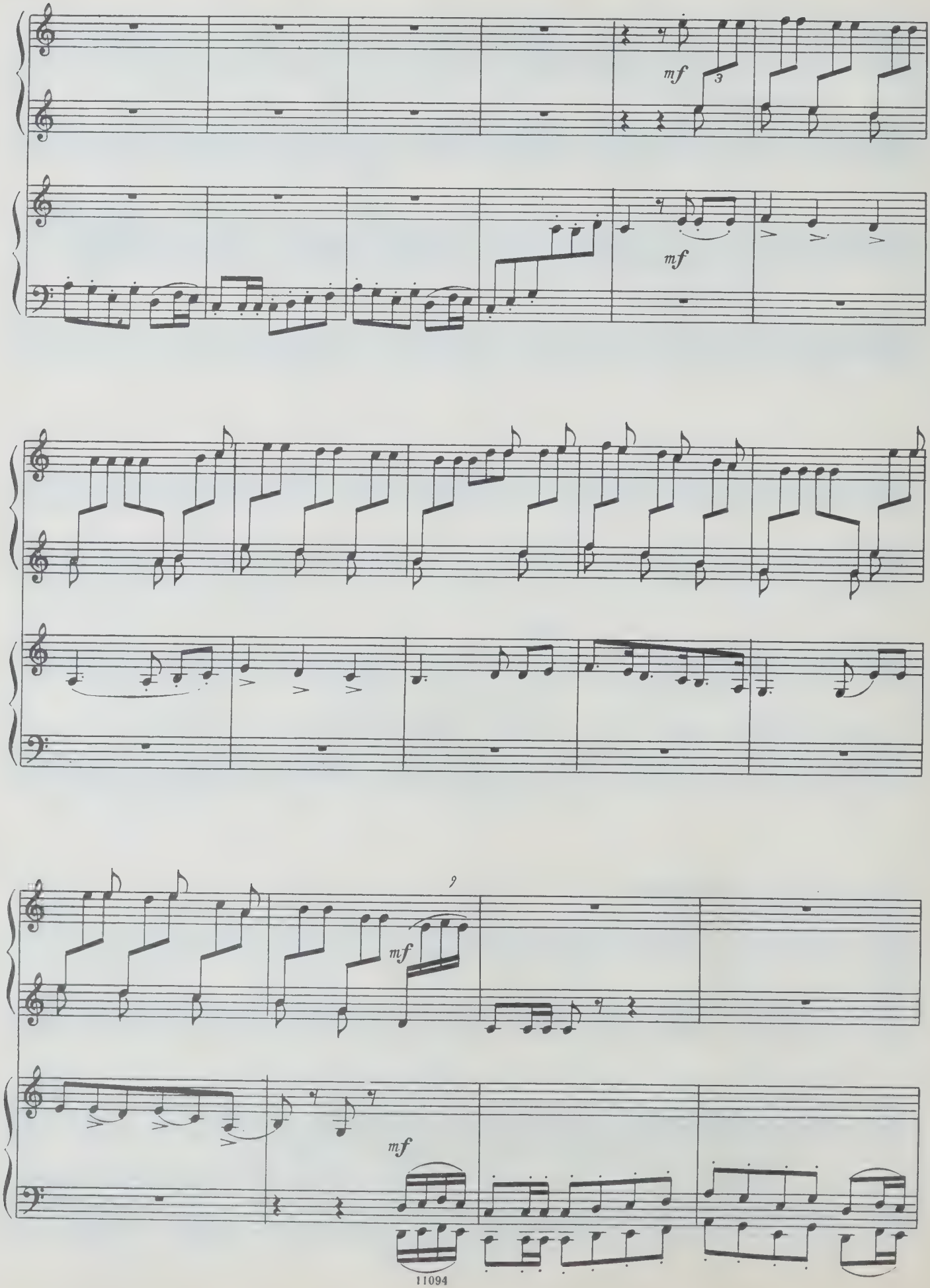

mf
Cor.
mf
dolce
Cl.
Cl.
Cor.
12
p
Fl.
pizz.

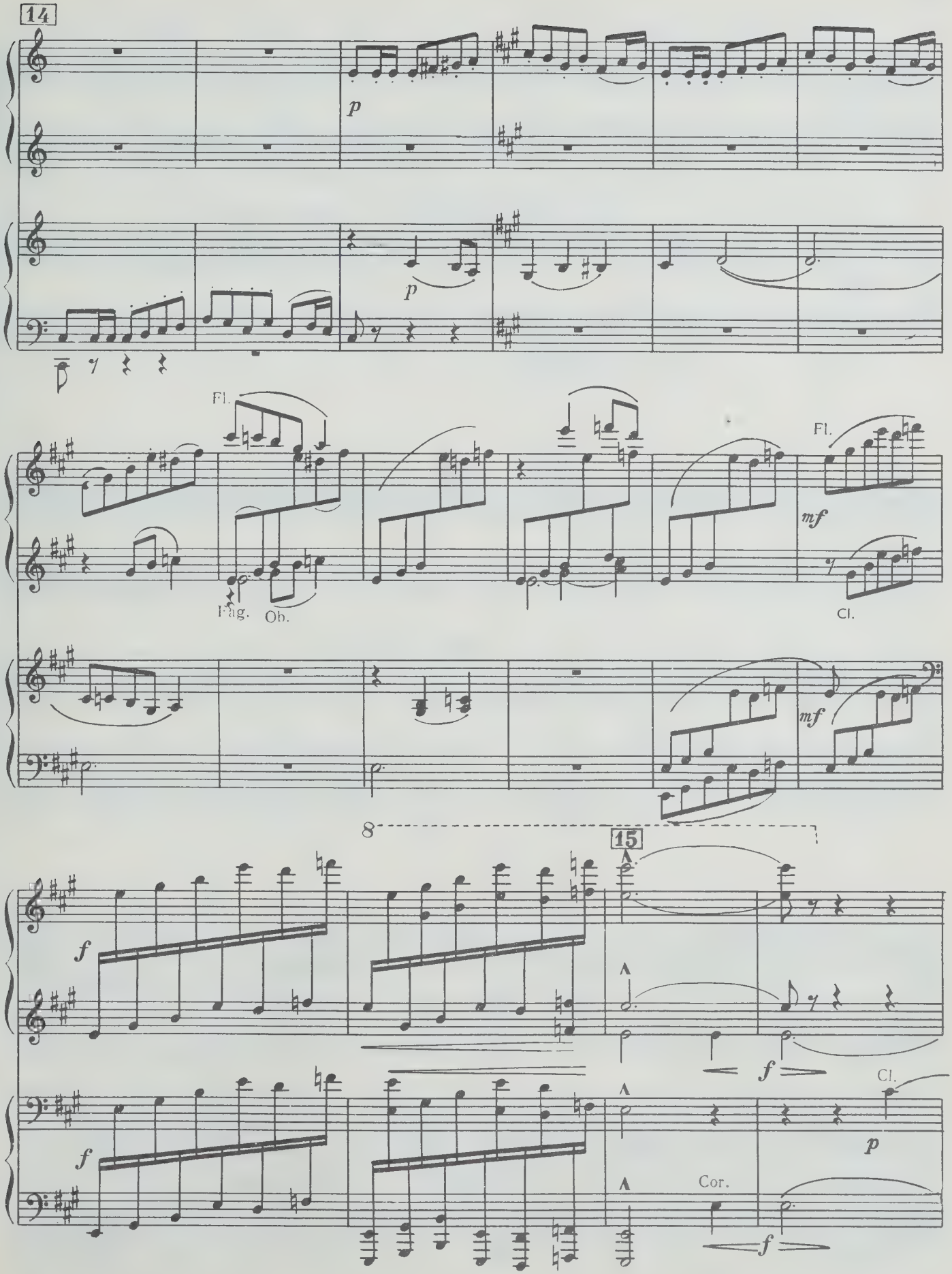


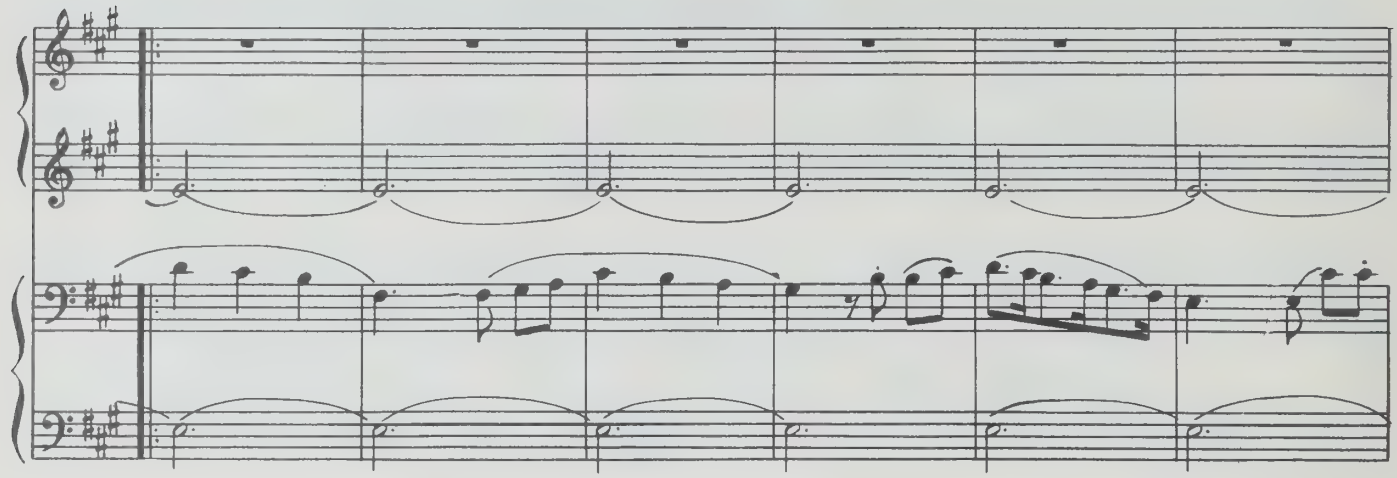


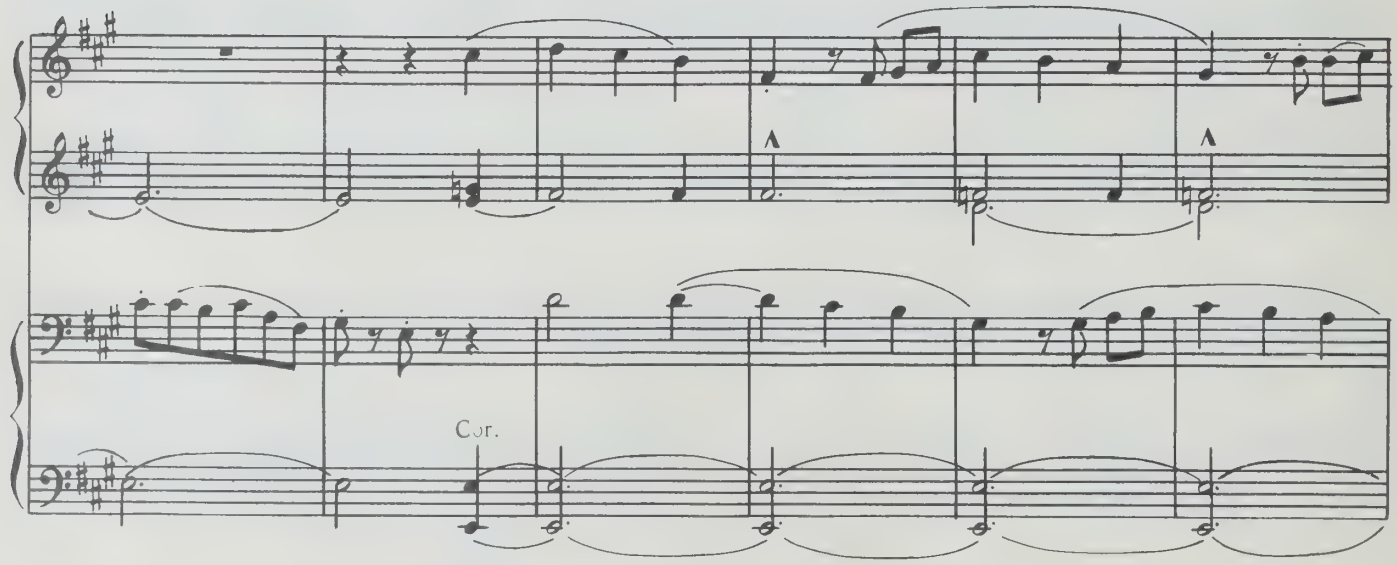
13 SEGUIDILLA MANGHEGA
L'istesso tempo

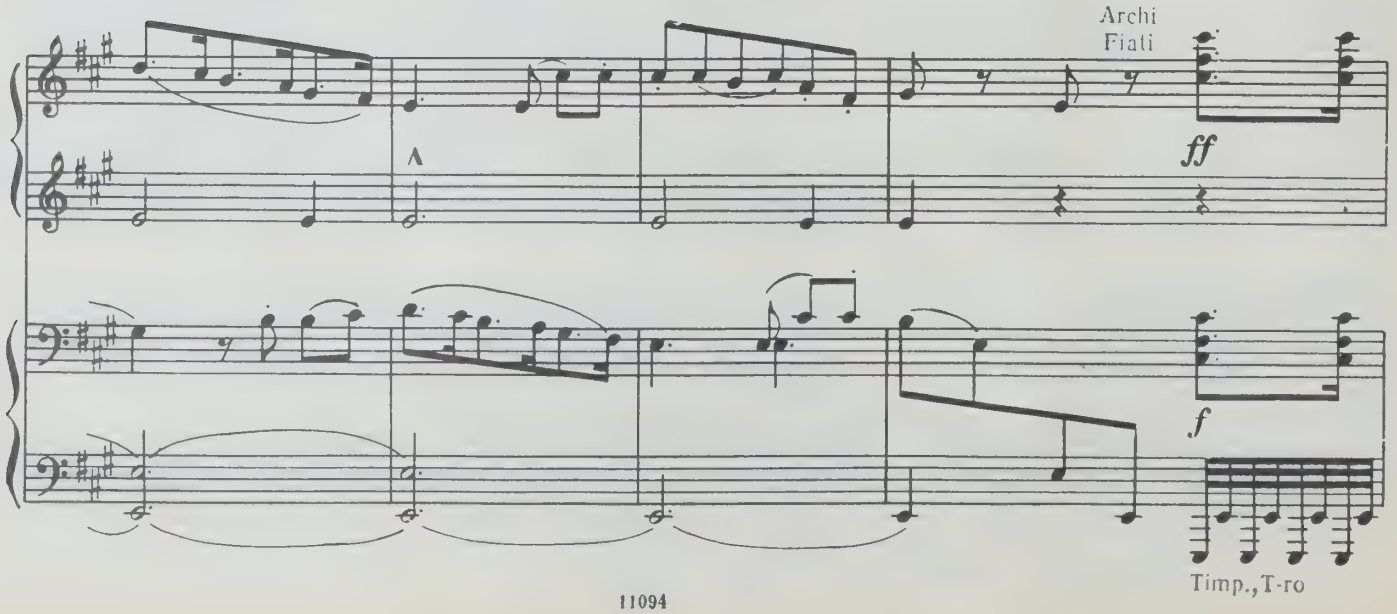


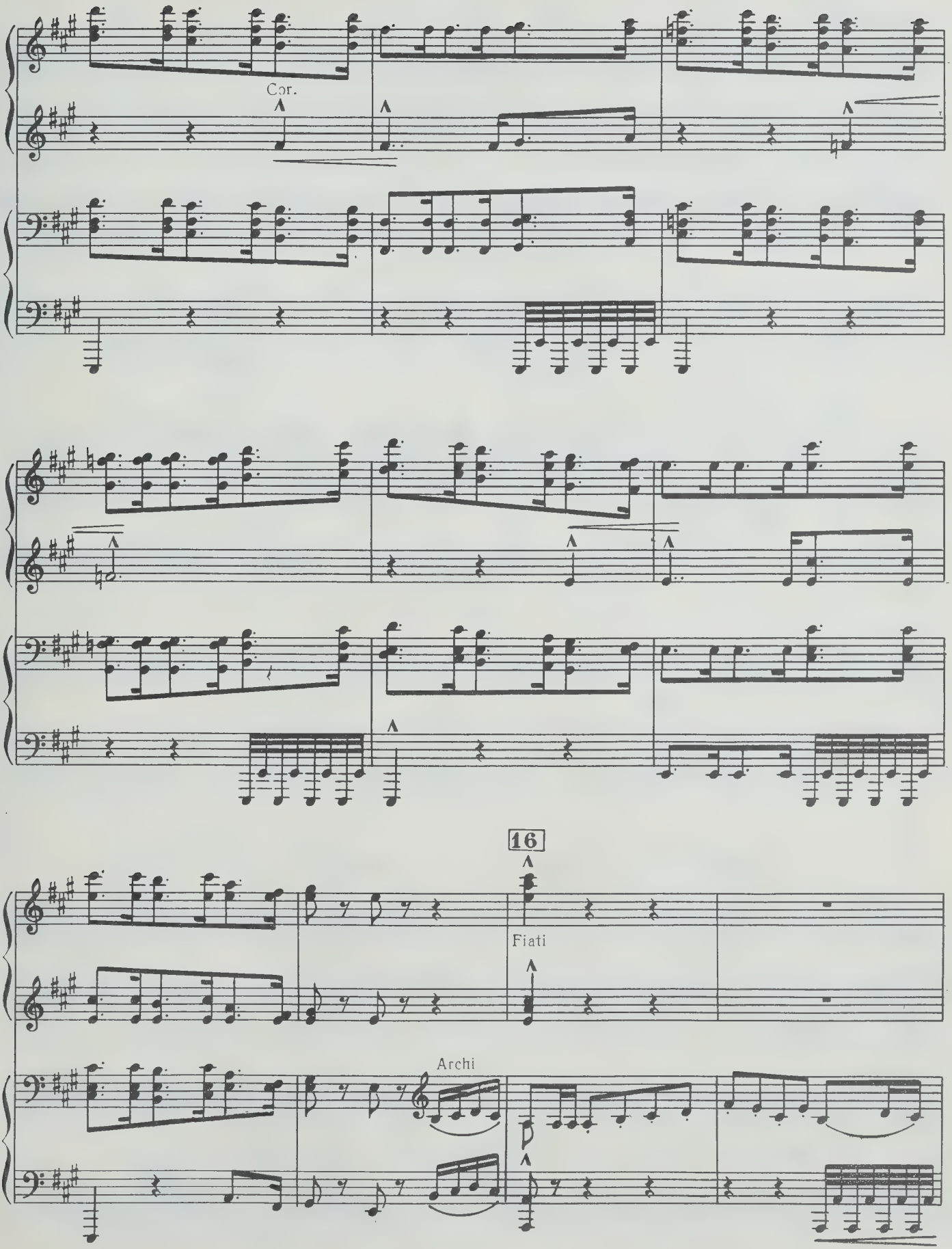

mf
3
mf
mf
mf

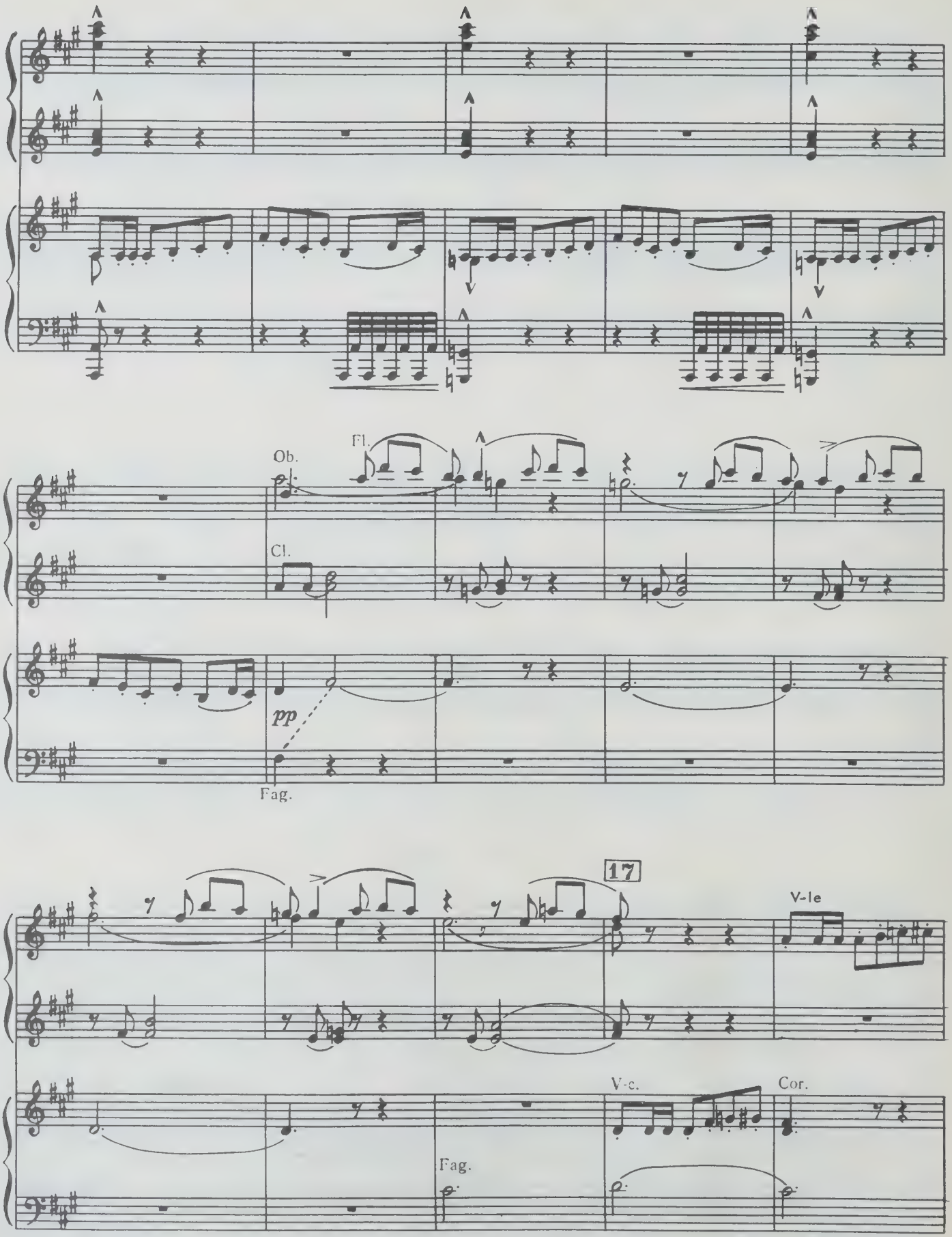

14
p
p
Fl.
Fag.
Ob.
Fl.
mf
Cl.
mf
8
15
f
f
f
Cl.
p
Cor.
f

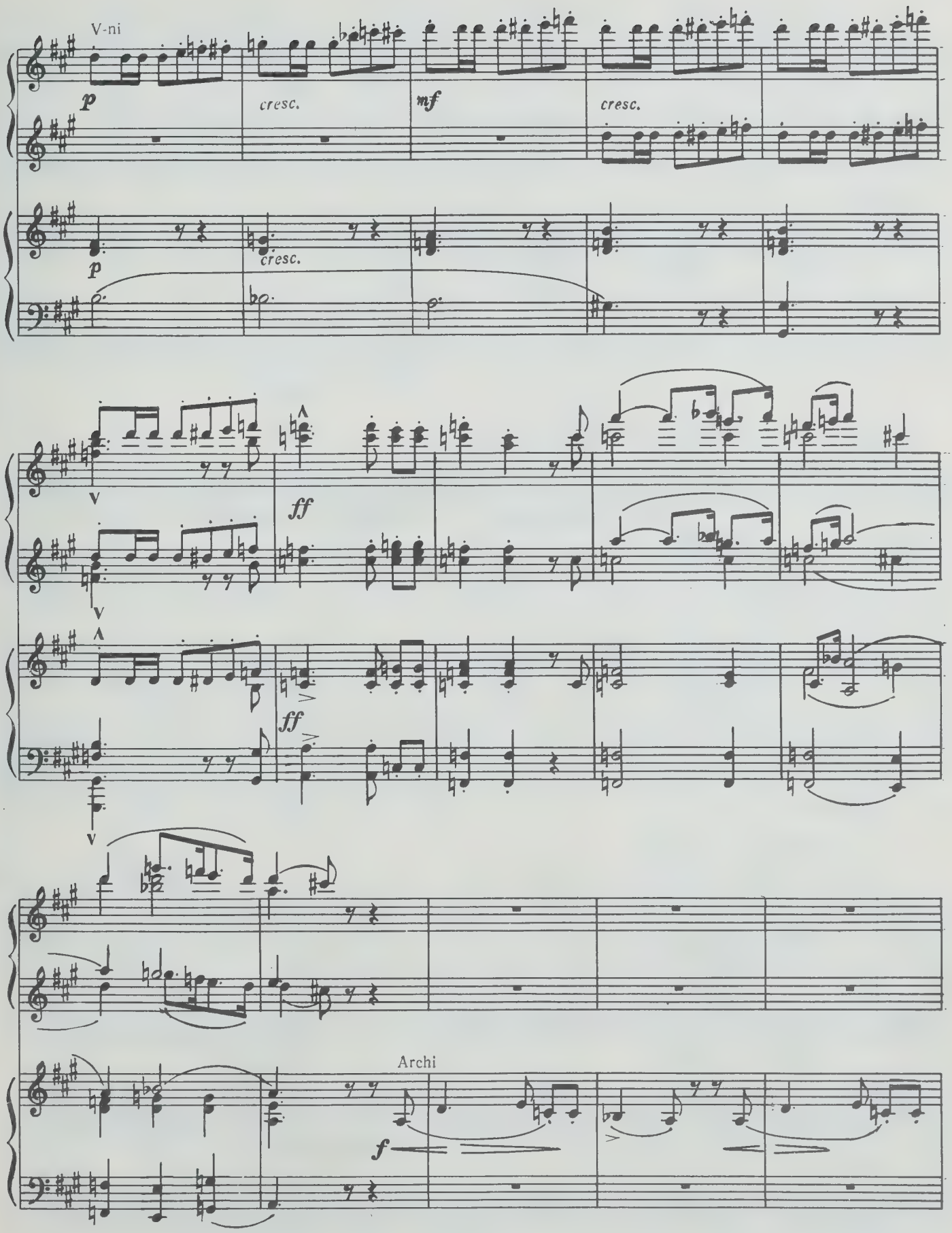


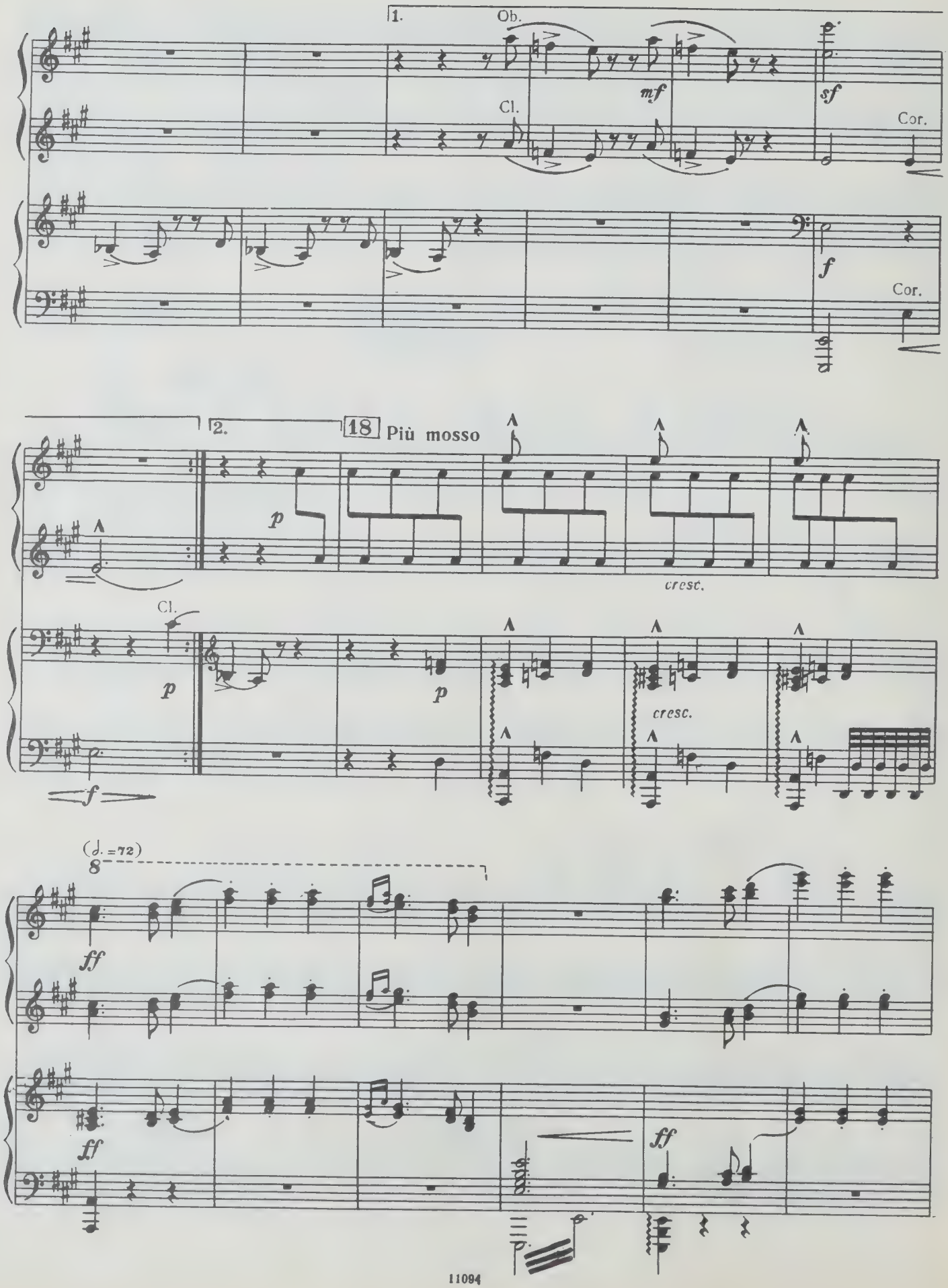

Cor.

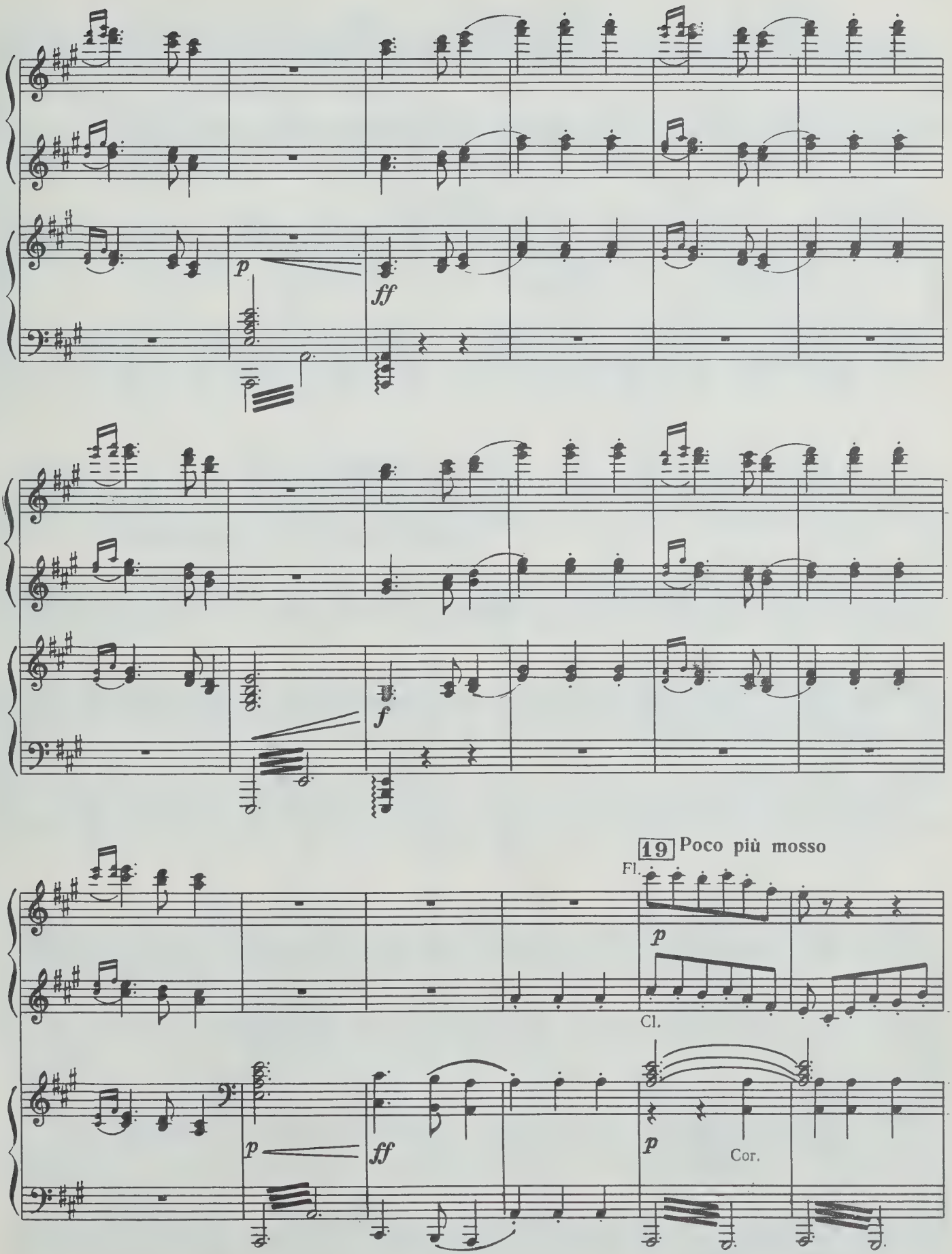

Archi
Fiati
ff
f
Timp., T-ro

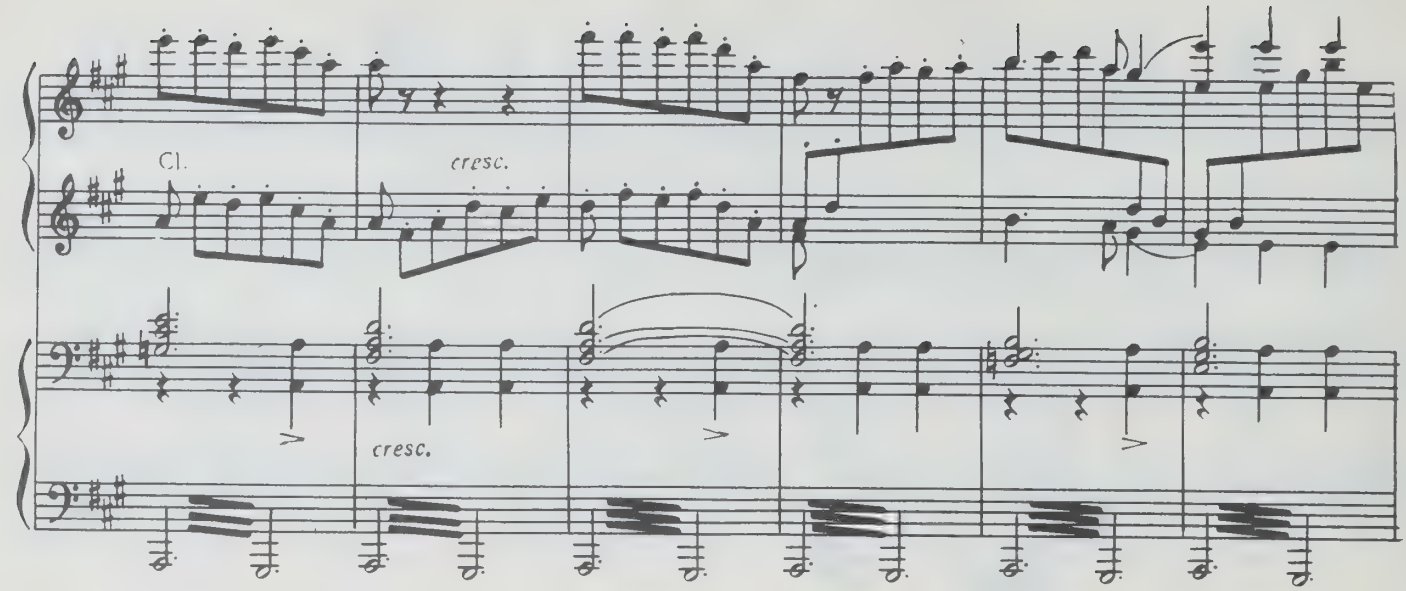

Cor.
16
Fiati
Archi

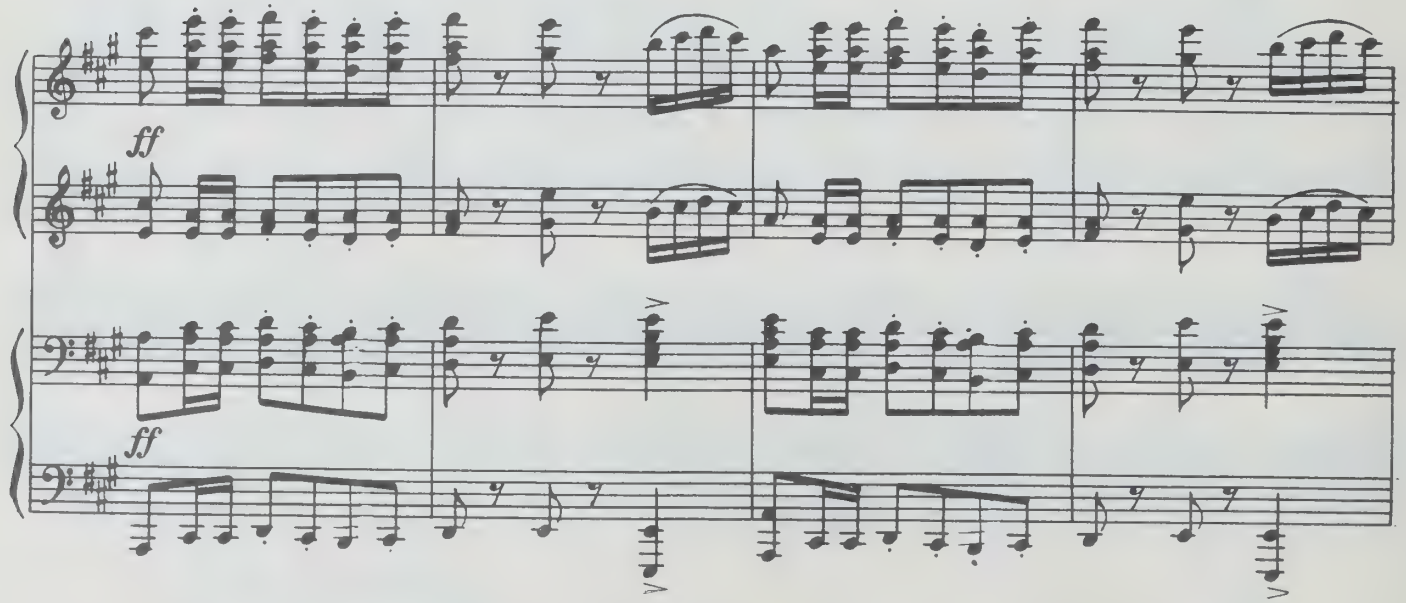

Ob.
Fl.
Cl.
pp
Fag.
17
V-le
V-c.
Cor.
Fag.

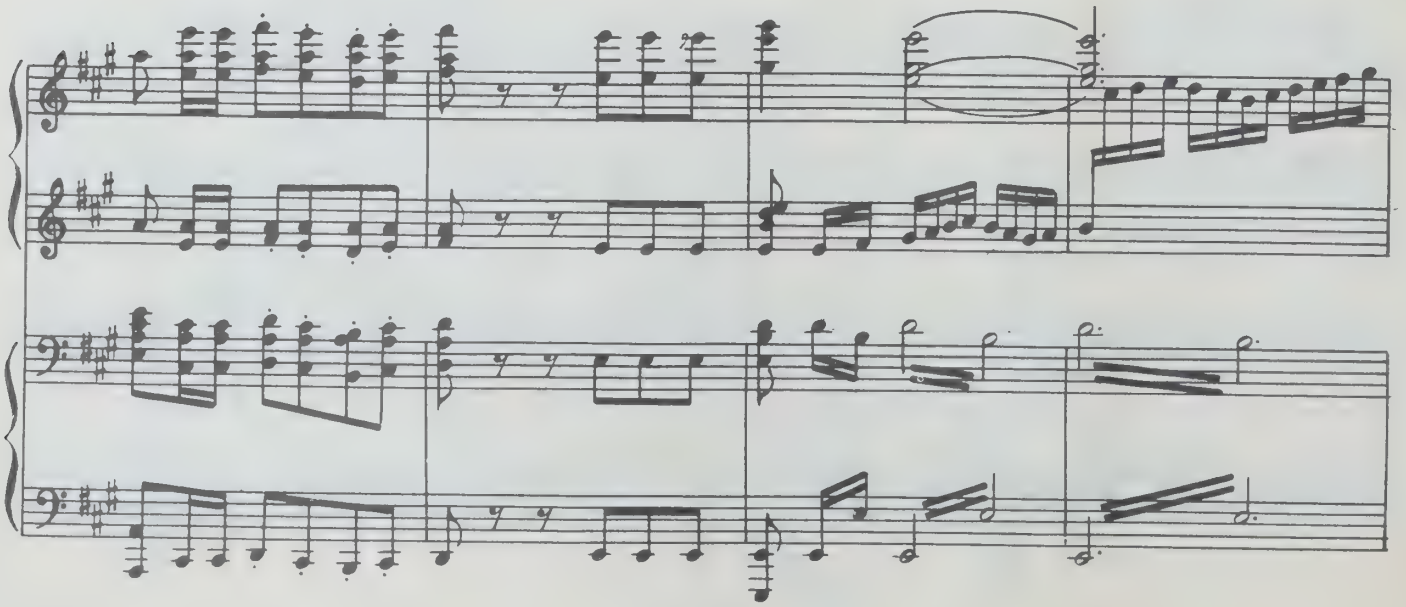

V-ni
p
cresc.
mf
cresc.
p
cresc.
ff
ff
Archi
f

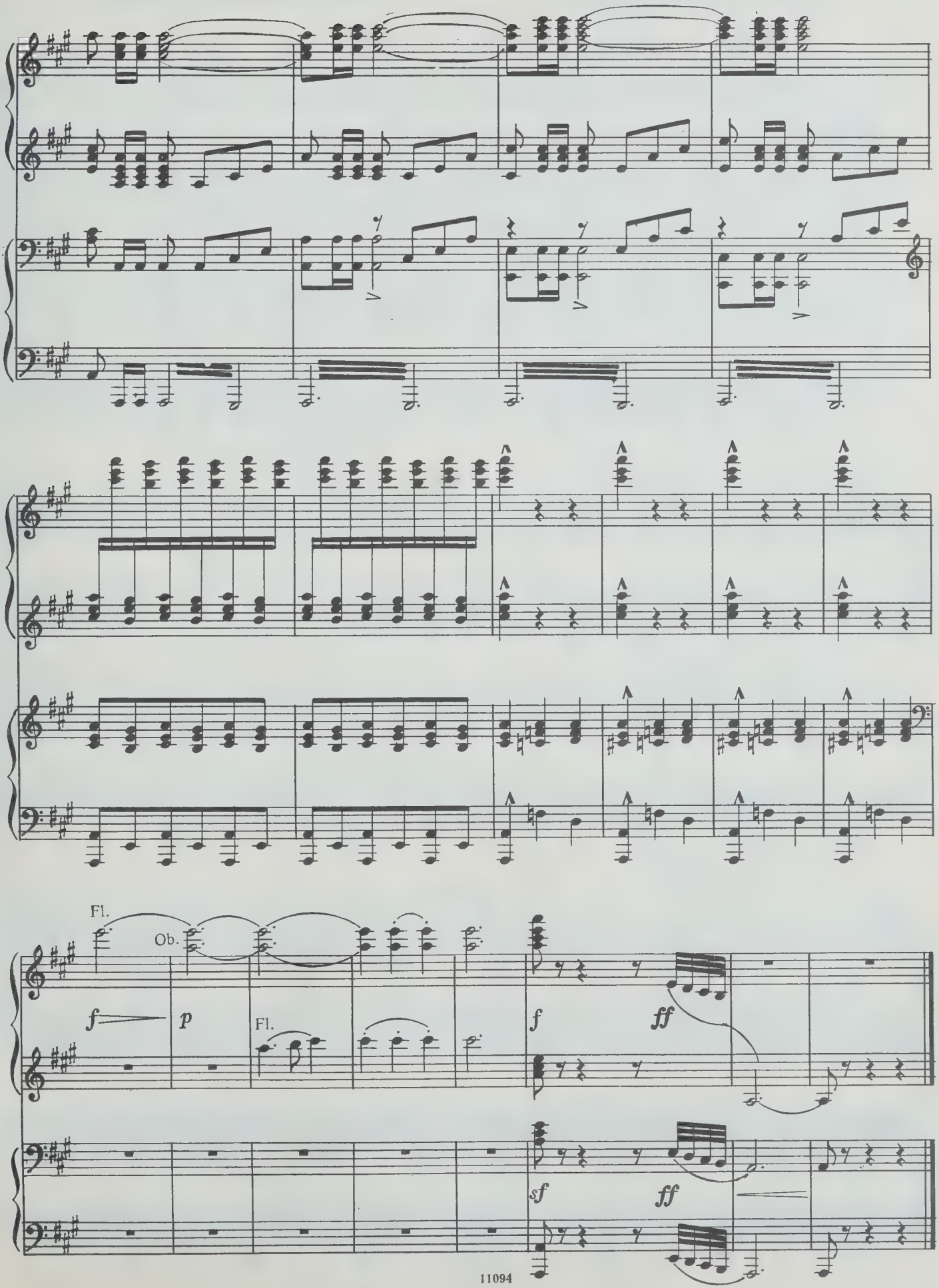

1.
Ob.
Cl.
mf
sf
Cor.
f
Cor.
2.
18 Più mosso
p
cresc.
Cl.
p
p
cresc.
f
(♩. = 72)
8
ff
ff
ff


p
ff
f
19 Poco più mosso
Fl.
p
Cl.
p
ff
p
Cor.


Cl.
cresc.
cresc.


ff
ff



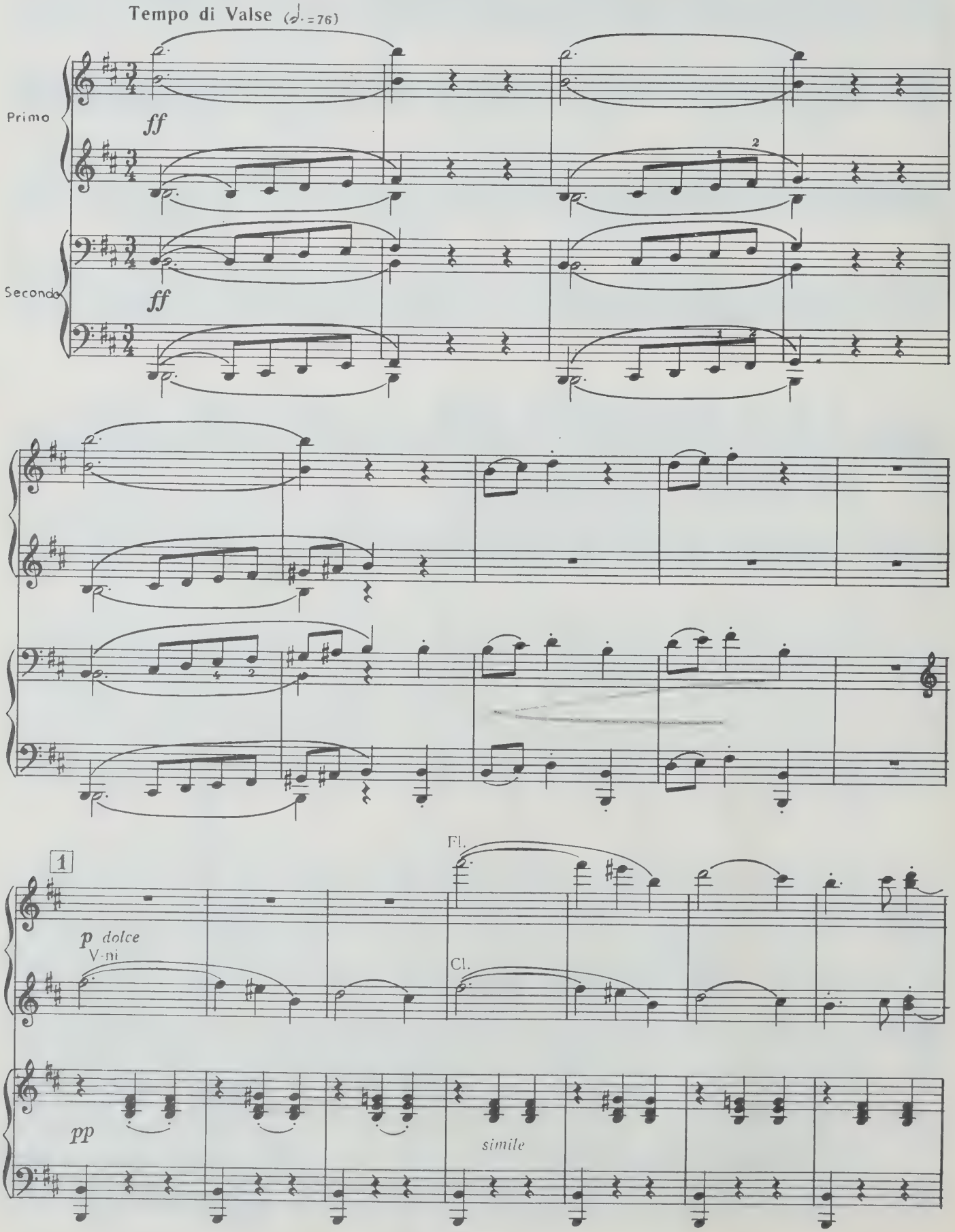

Fl.
Ob.
f
p
Fl.
f
ff
sf
ff

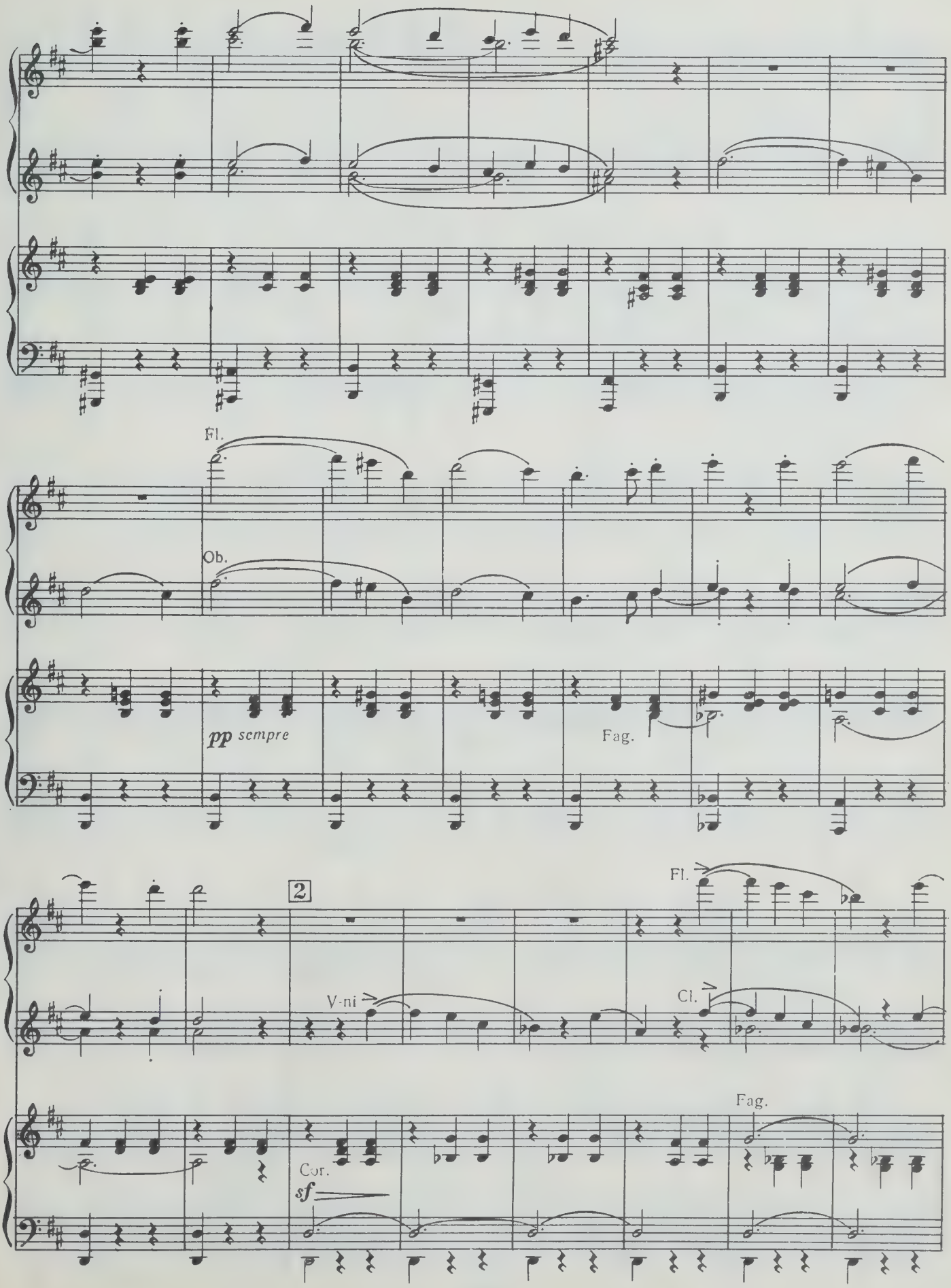
ВАЛЬС-ФАНТАЗИЯ

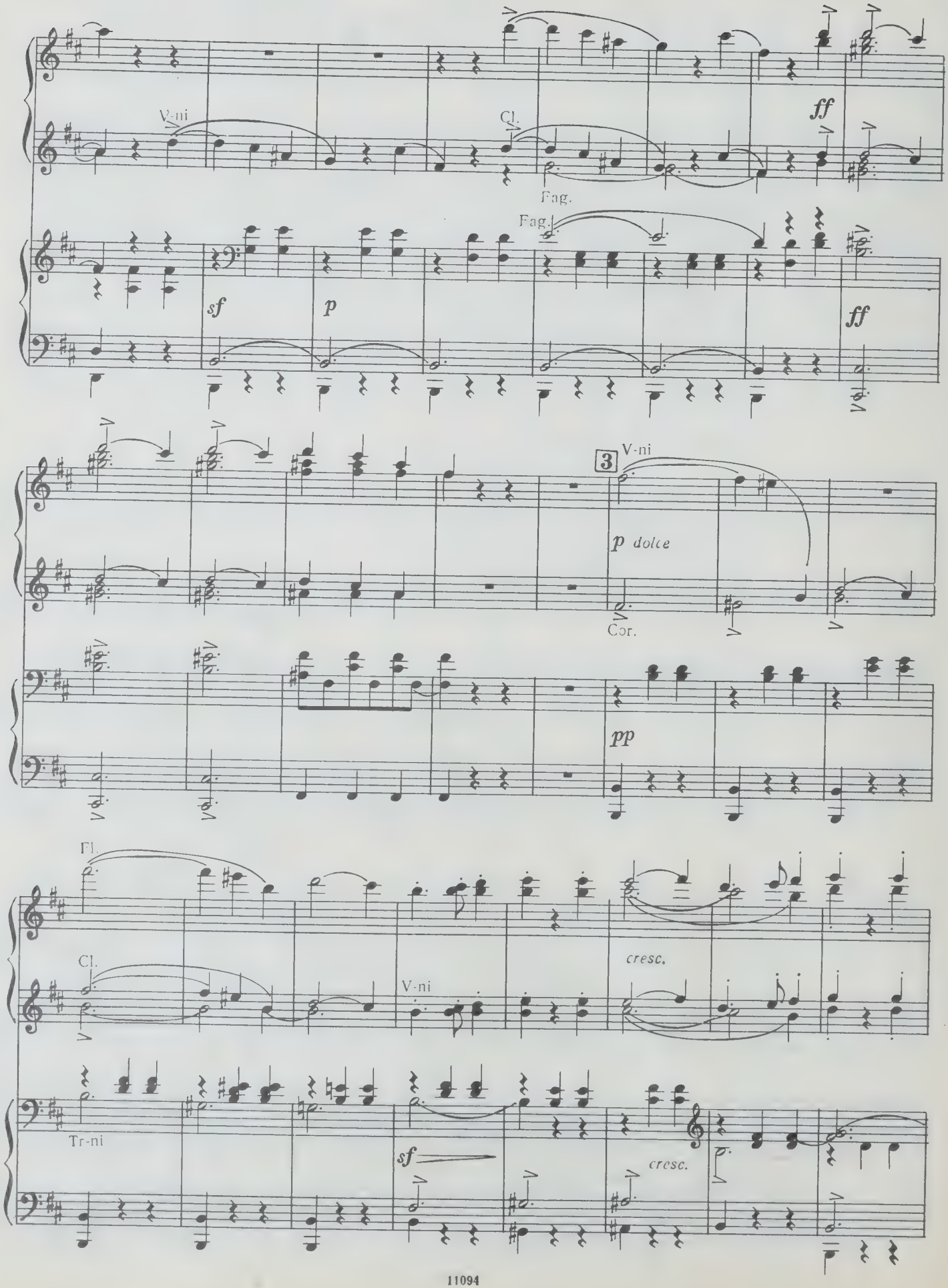
VALSE-FANTAISIE

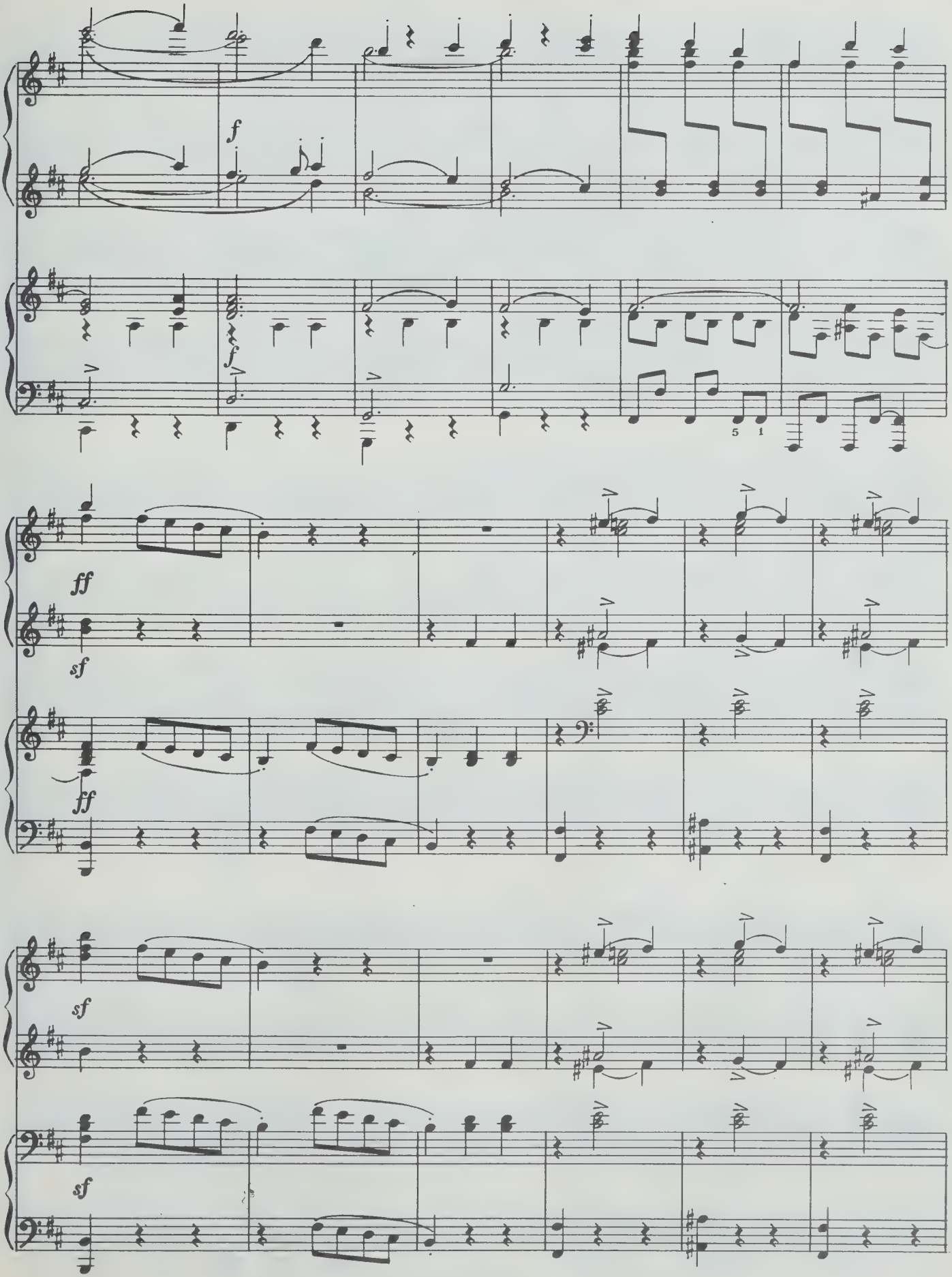
Переложение С. Ляпунова
Arranged by S. Liapunov

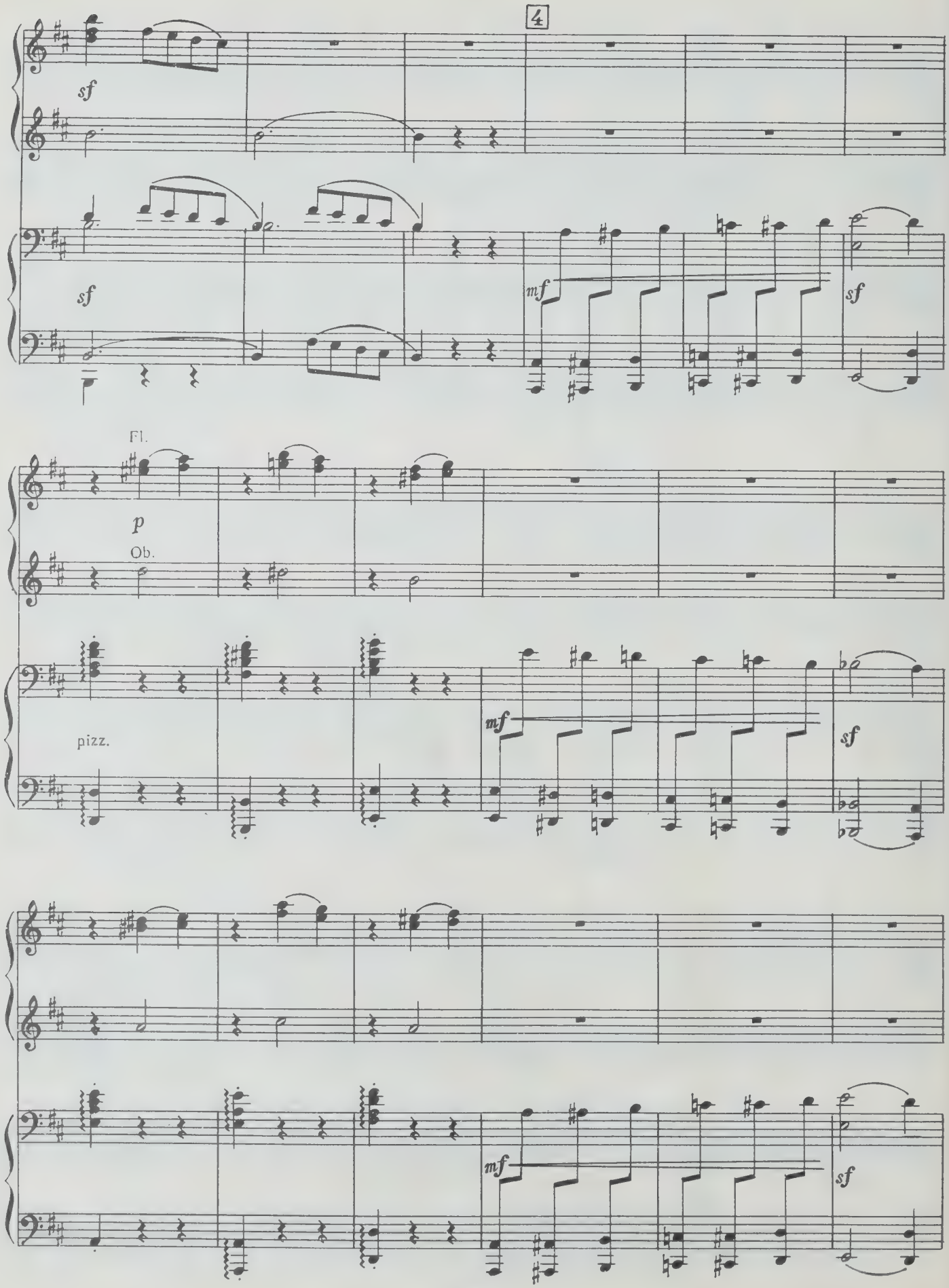
(1856)

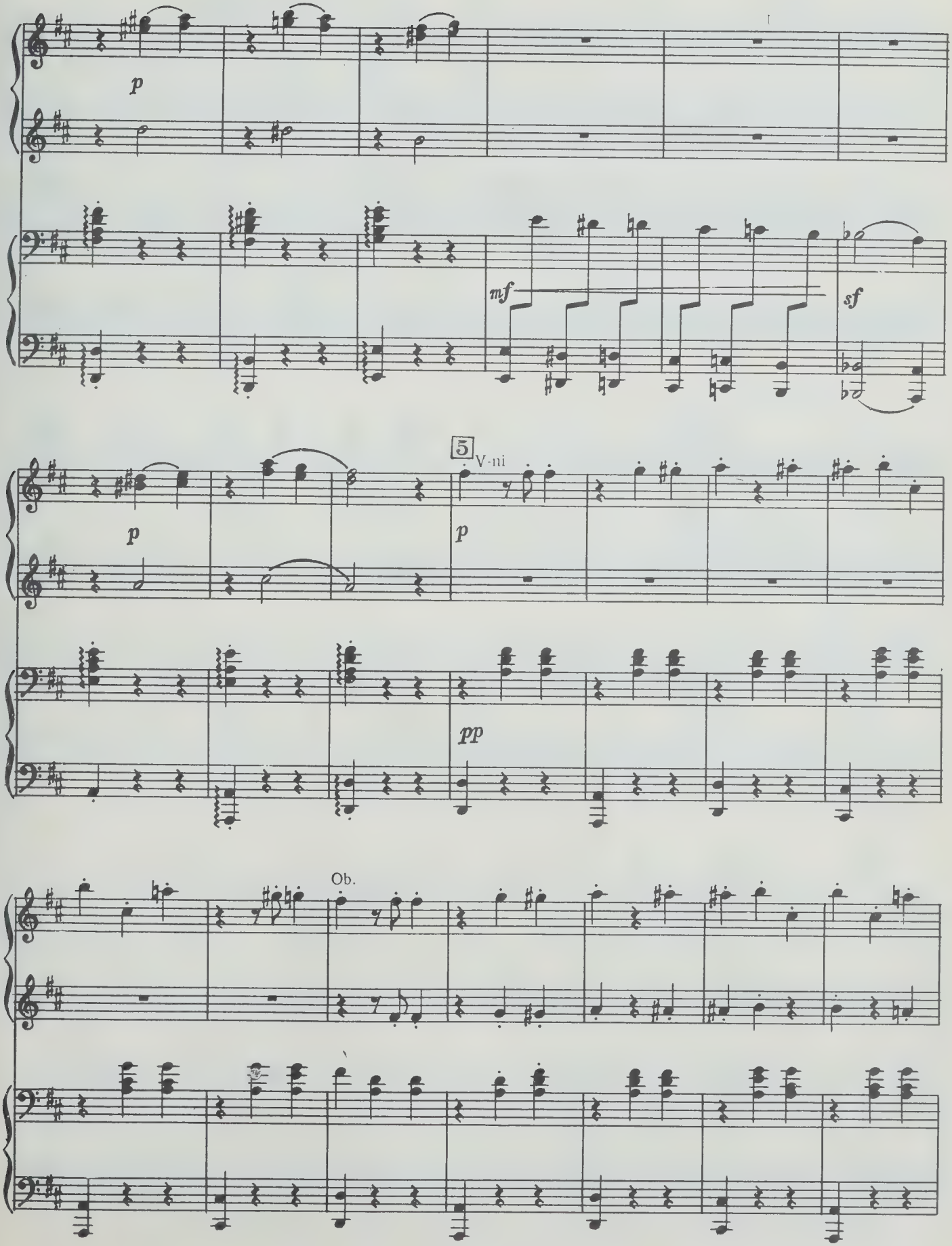


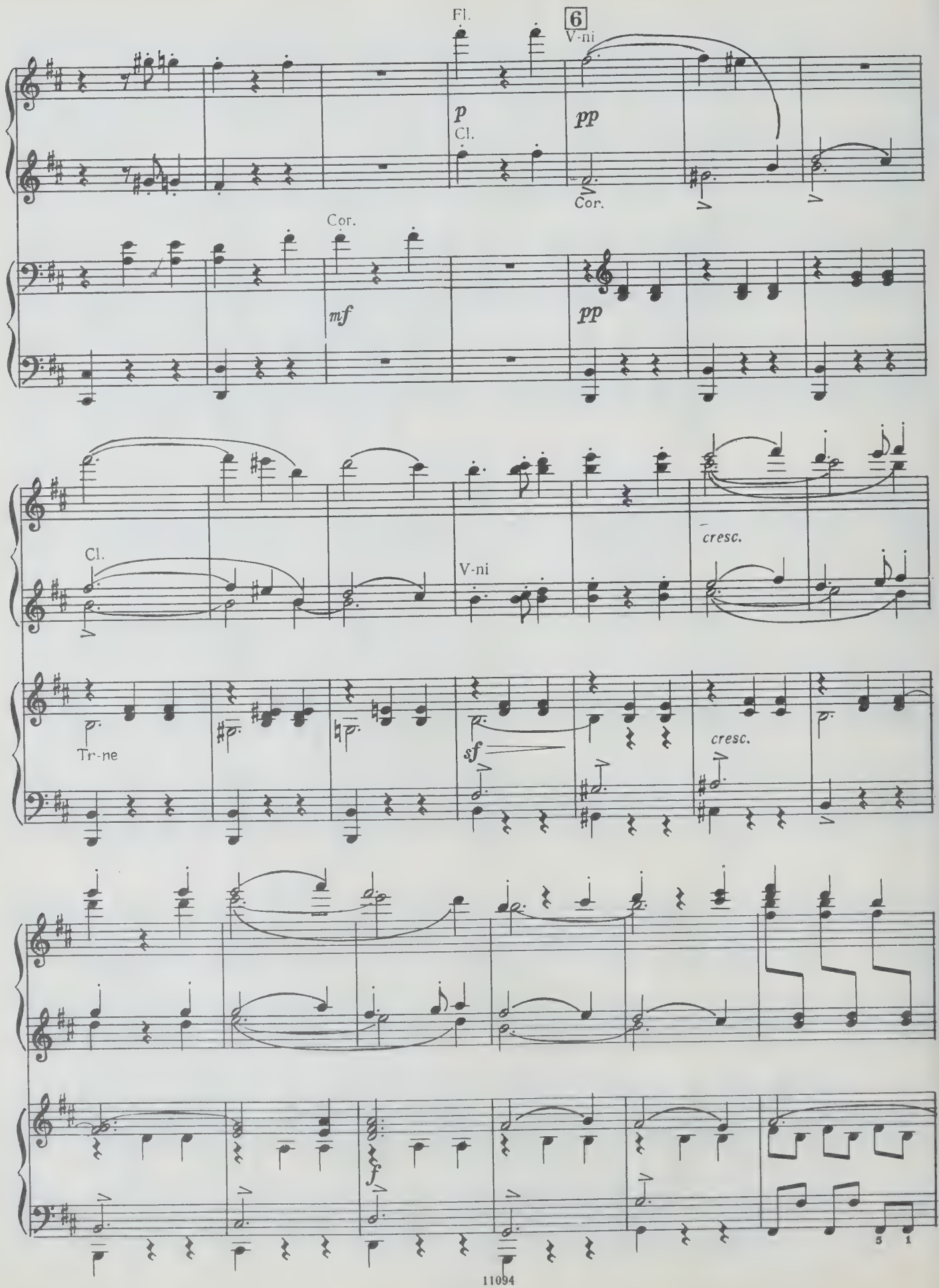

Fl.
Ob.
pp sempre
Fag.
2
Fl.
V-ni
Cl.
Fag.
Cor.
sf

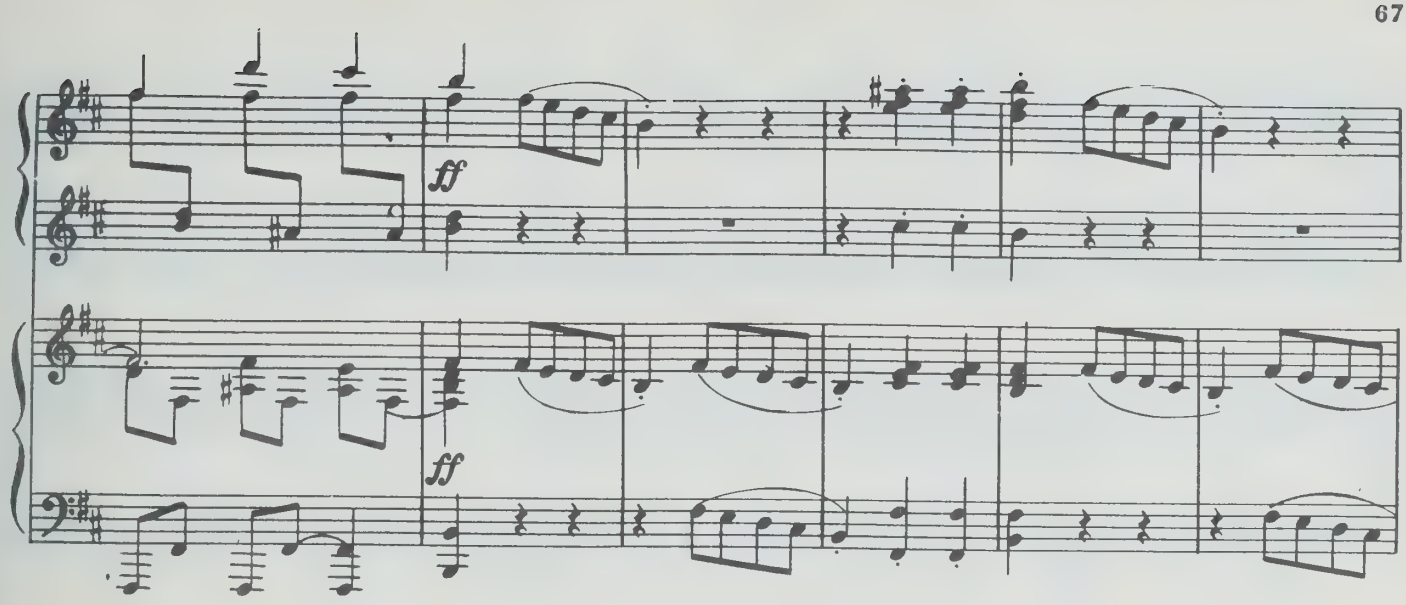

V-ni
Cl.
Fag.
ff
Fag.
sf
p
ff
3
V-ni
p dolce
Cor.
pp
Fl.
Cl.
V-ni
cresc.
Tr-ni
sf
cresc.

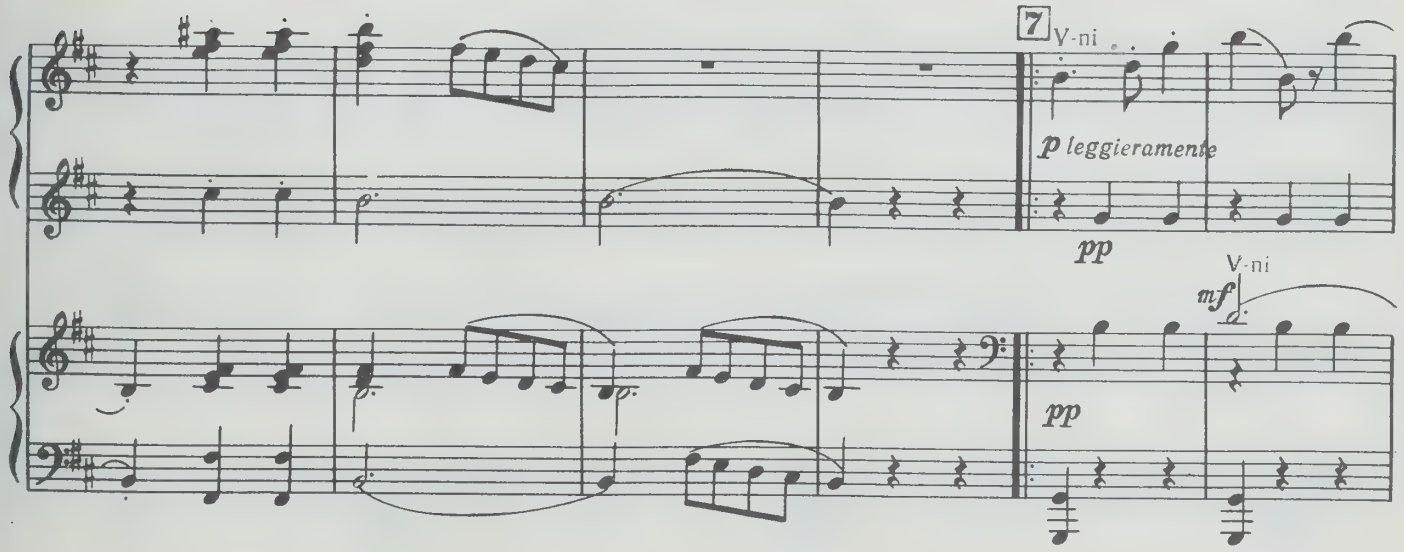

f
f
5 1
ff
sf
ff
sf
sf

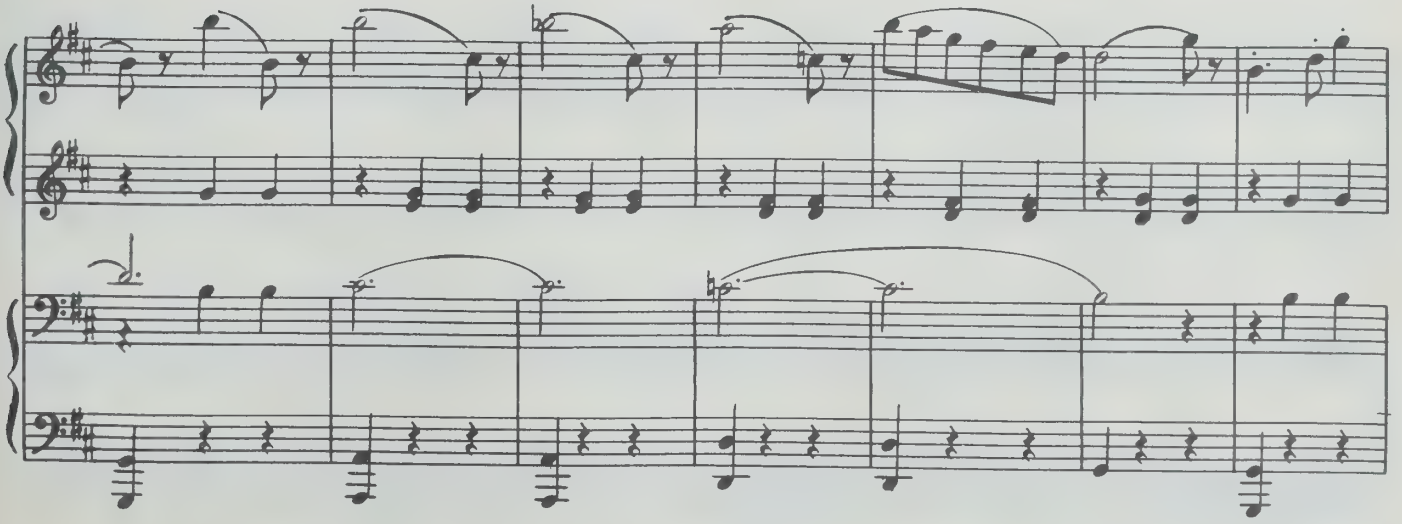

4
sf
sf
mf
sf
Fl.
p
Ob.
pizz.
mf
sf
mf
sf

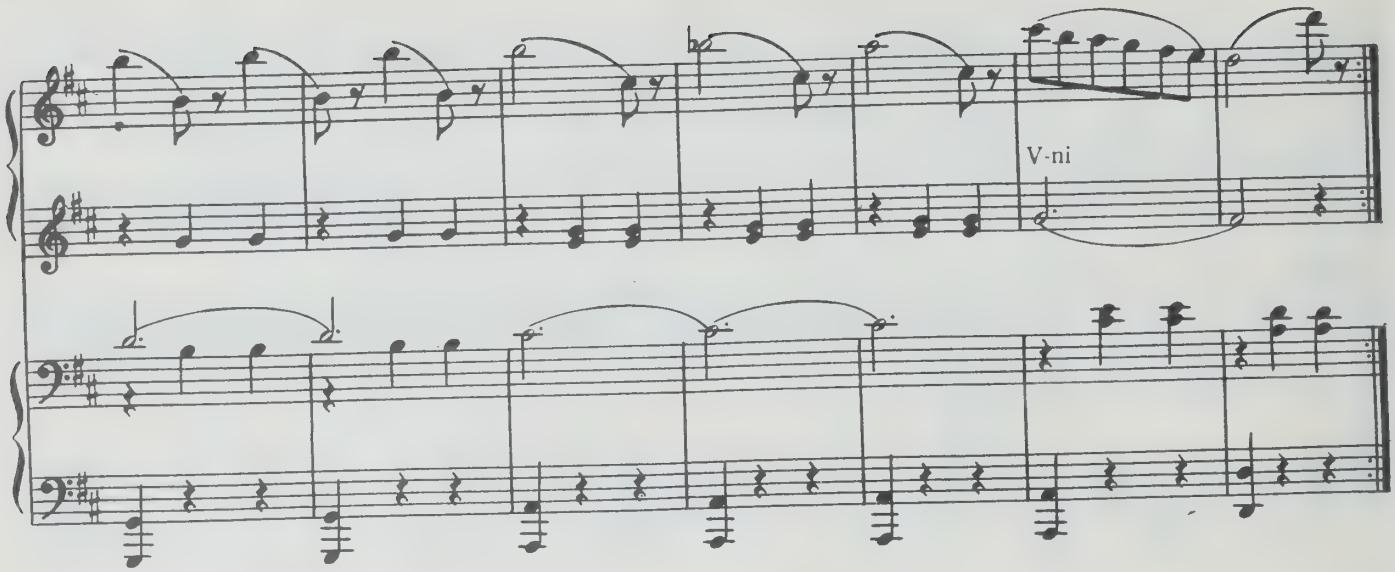

p
mf
sf
5
V-ni
p
p
pp
Ob.

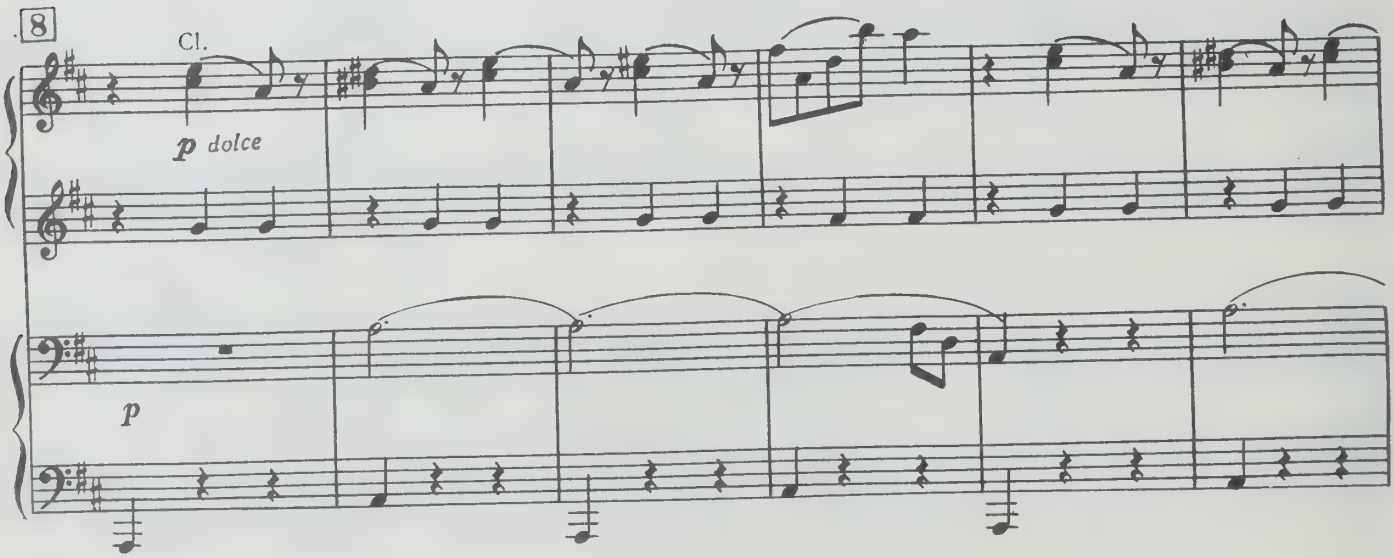

Fl.
6
V-ni
p
pp
Cl.
Cor.
Cor.
mf
pp
Cl.
V-ni
cresc.
Tr-ne
sf
cresc.
f
5
1

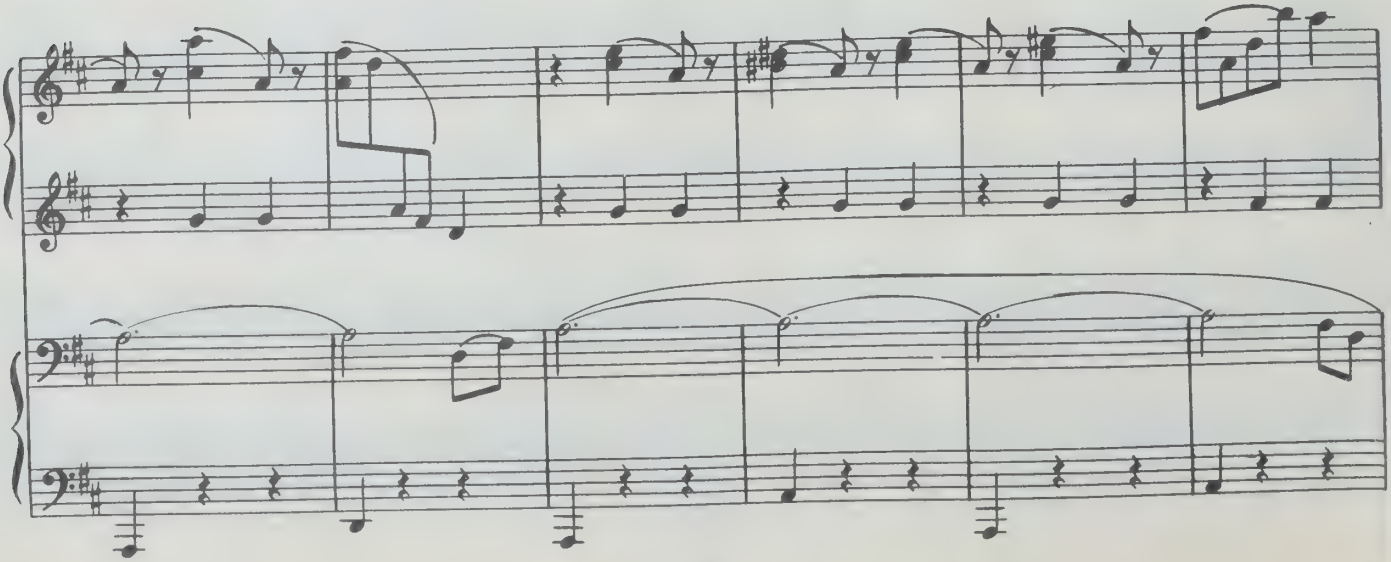

ff
ff

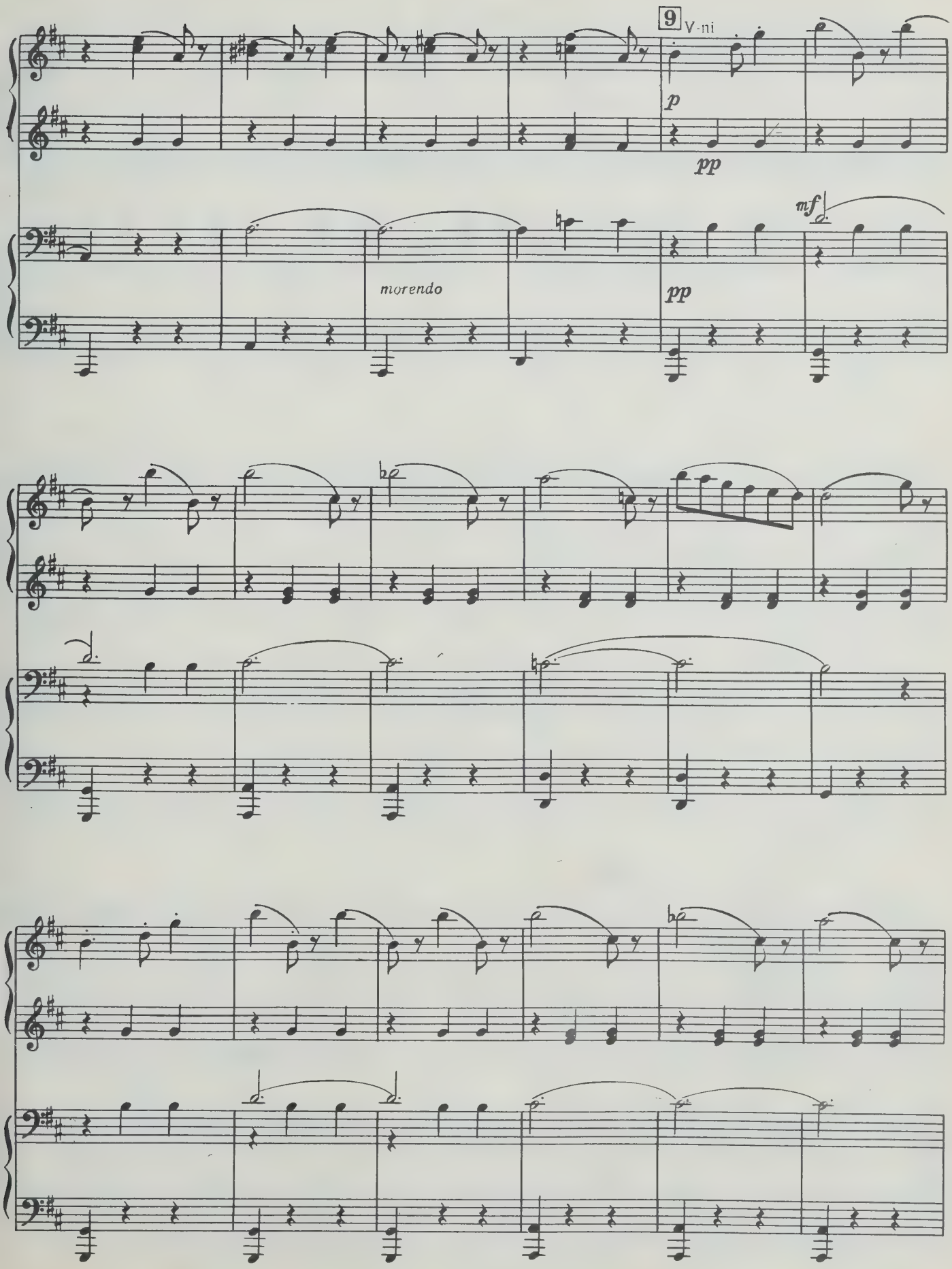

7
V-ni
p leggieramente
pp
pp
V-ni
mf

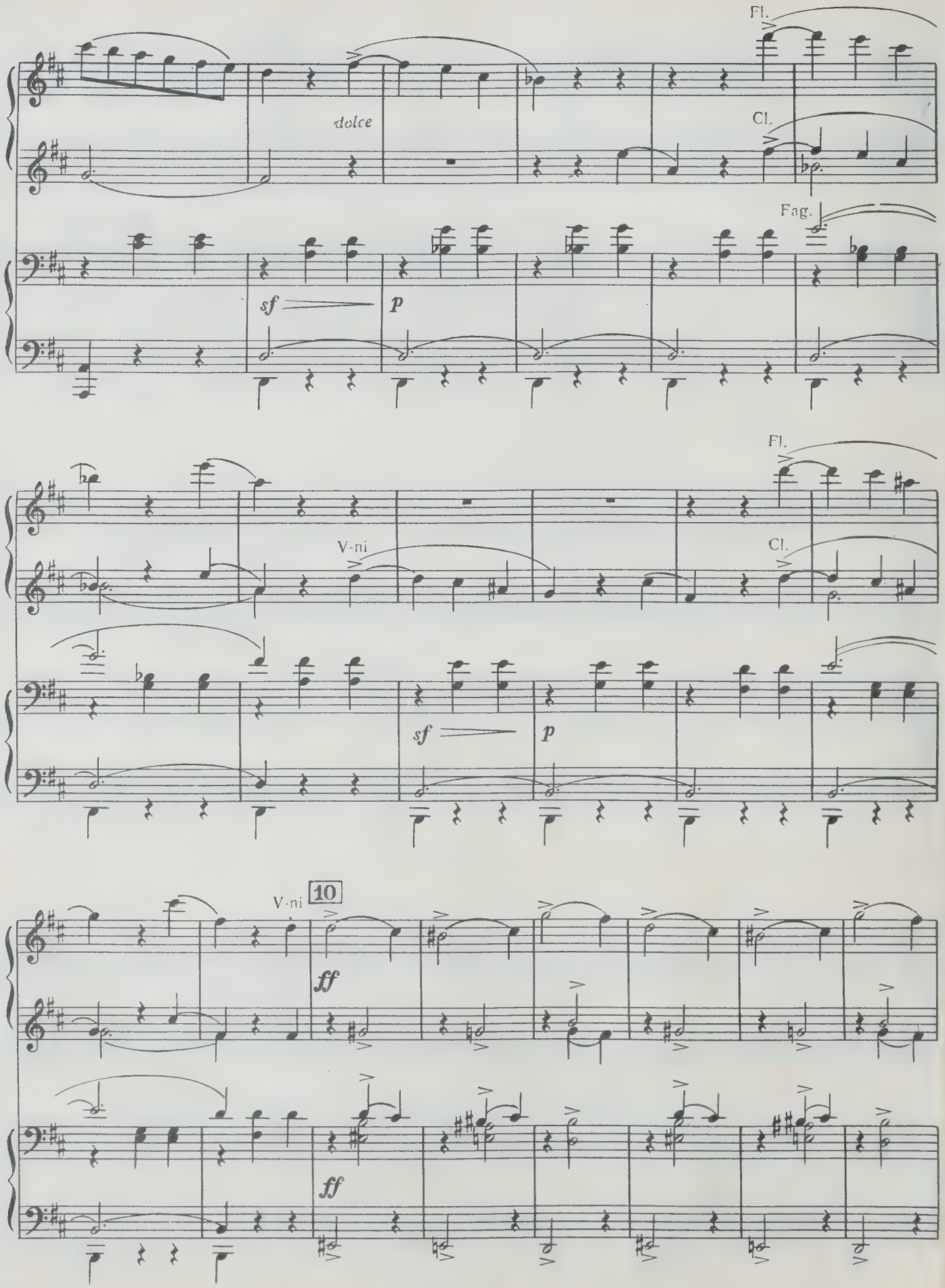


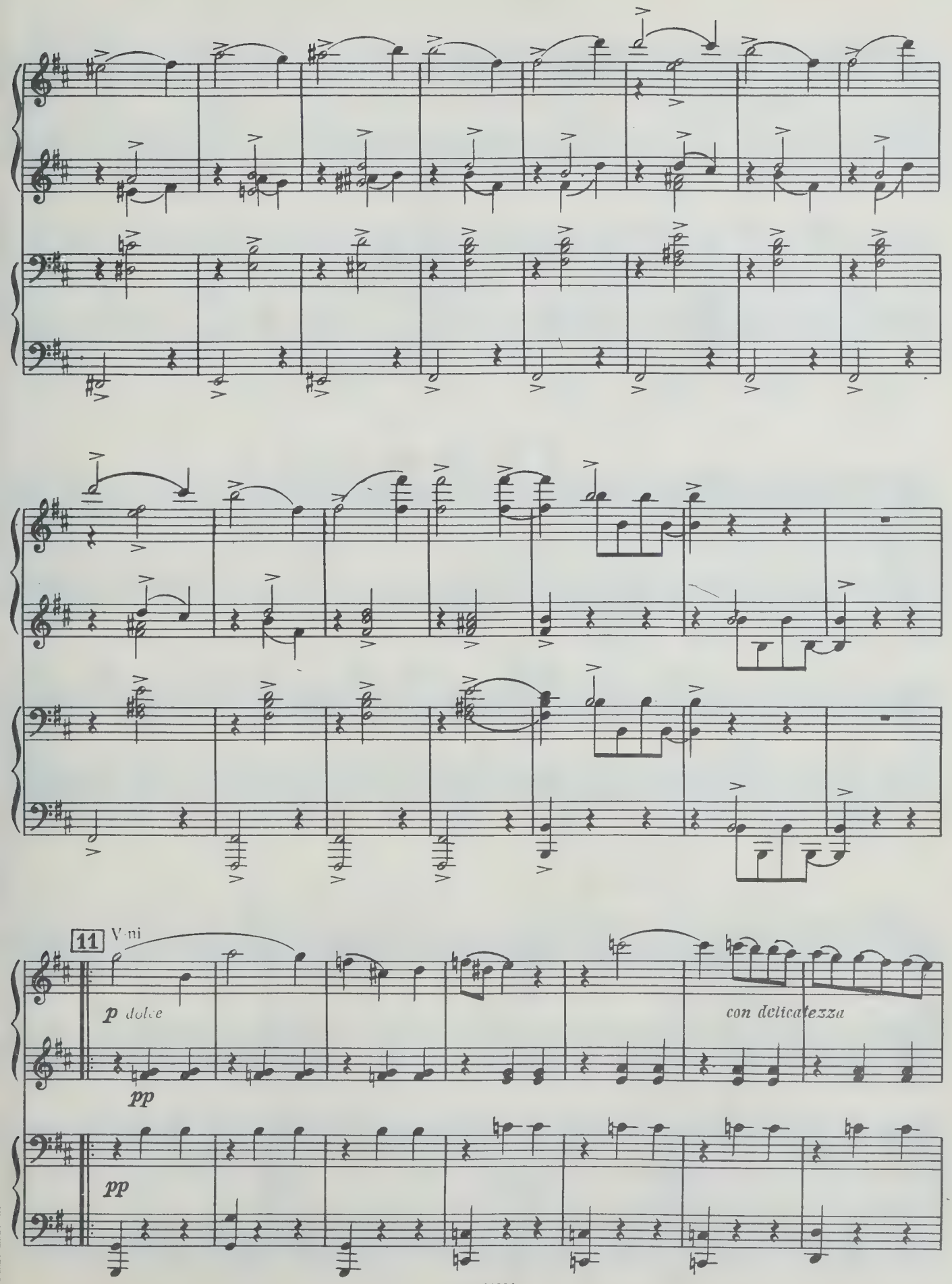

V-ni

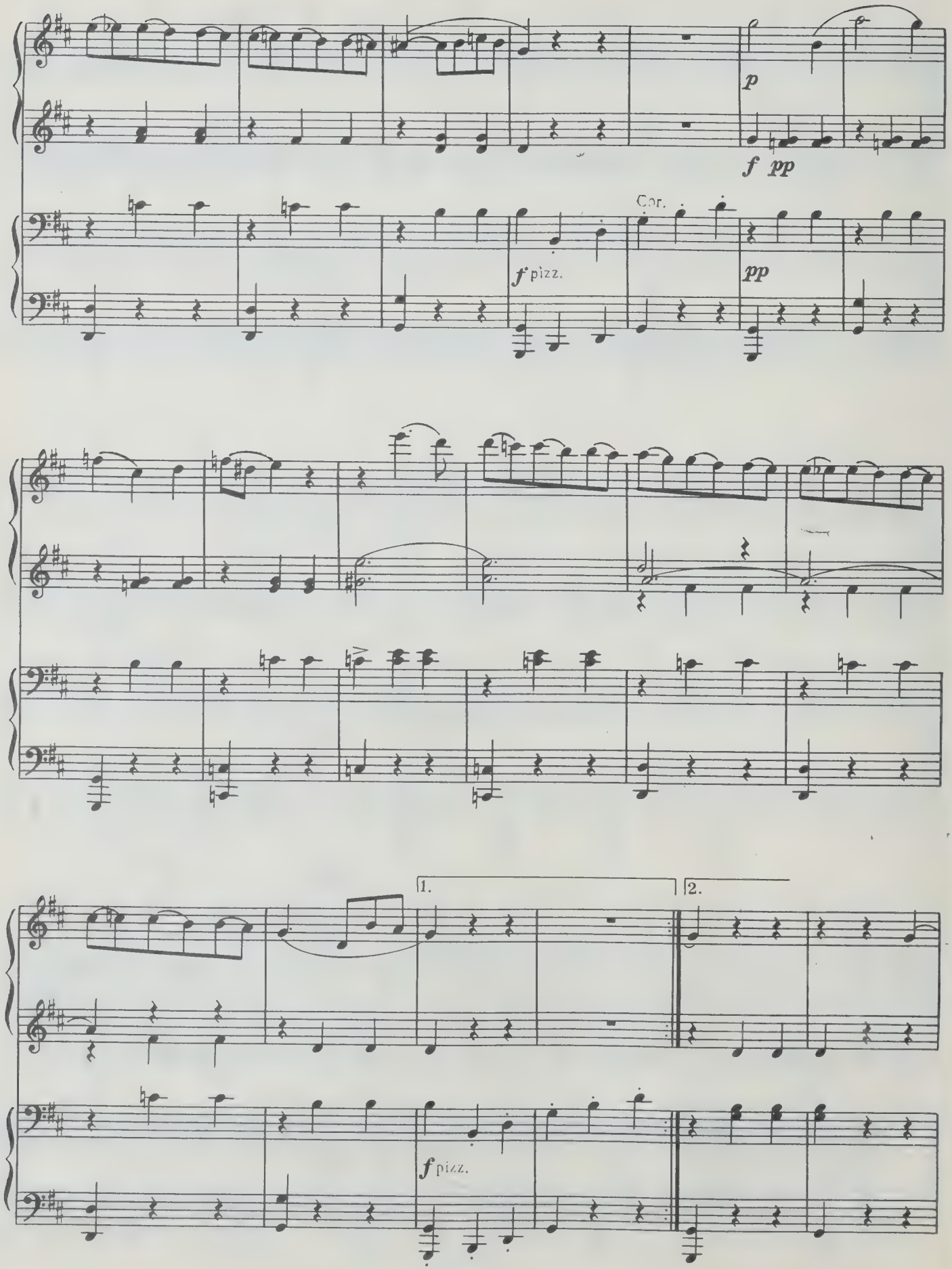

8
Cl.
p dolce
p

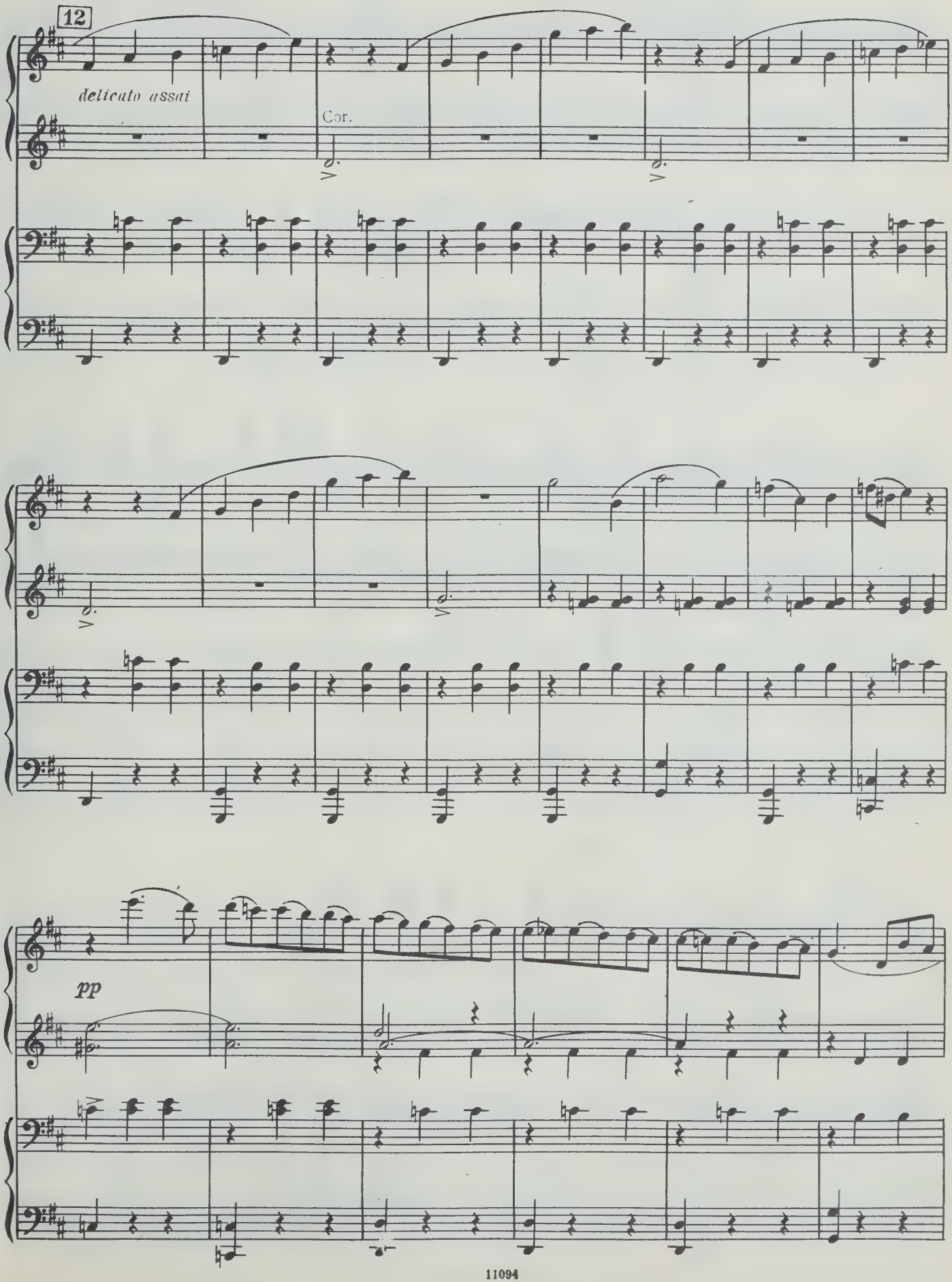


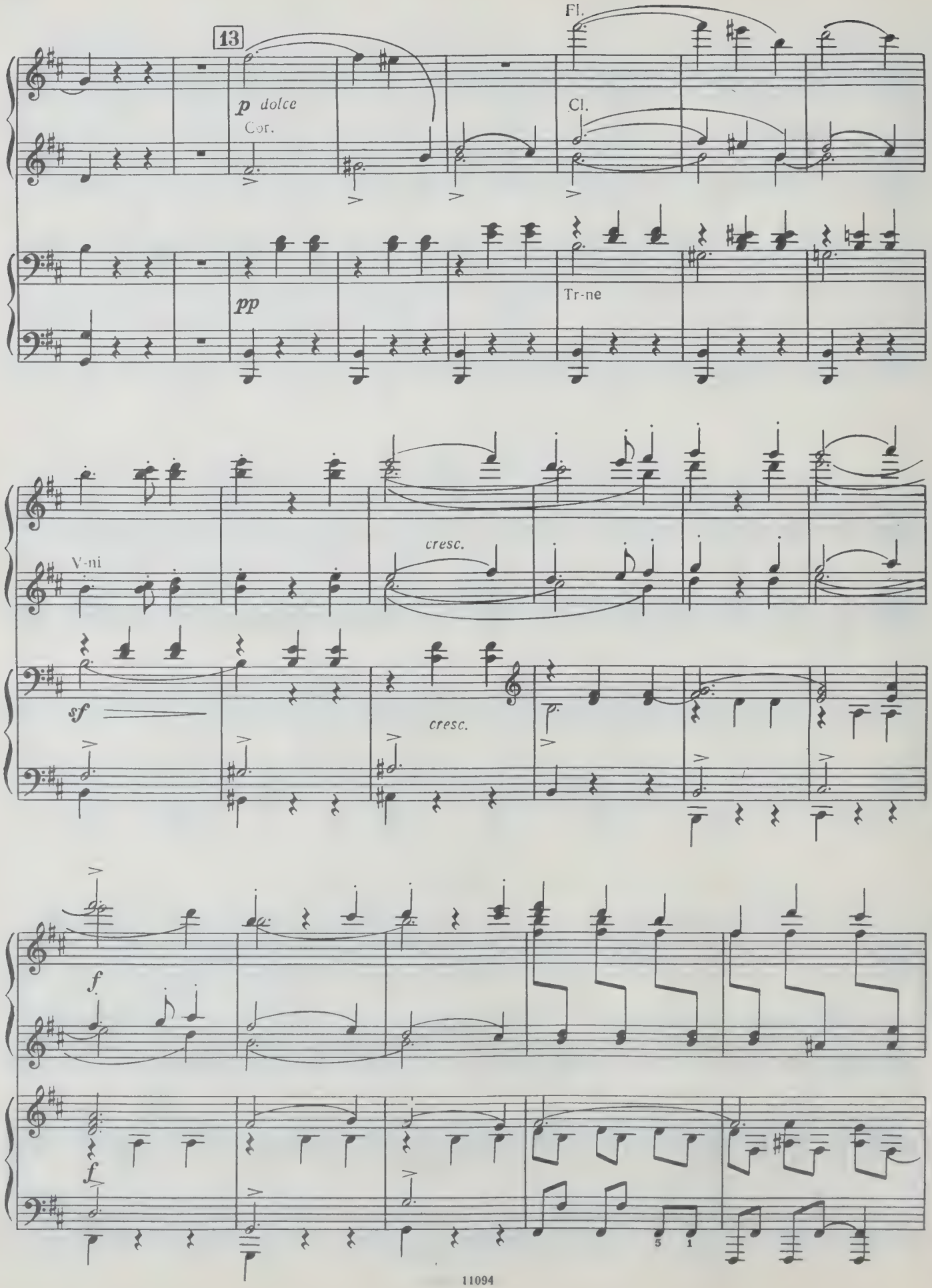

9
V-ni
p
pp
mf
morendo
pp


Fl.
dolce
Cl.
Fag.
sf
p
Fl.
V-ni
Cl.
sf
p
V-ni
10
ff
ff


11
V-ni
p dolce
pp
con delicatezza
pp


p
f pp
Cor.
f pizz.
pp
1.
2.
f pizz.


12
delicato assai
Cor.
pp


13
p dolce
Cor.
Fl.
Cl.
pp
Tr-ne
V-ni
cresc.
sf
cresc.
f
f

ff

ff

ff

ff

14

Fl.
V-ni

dolce

p

Cl.
V-ni

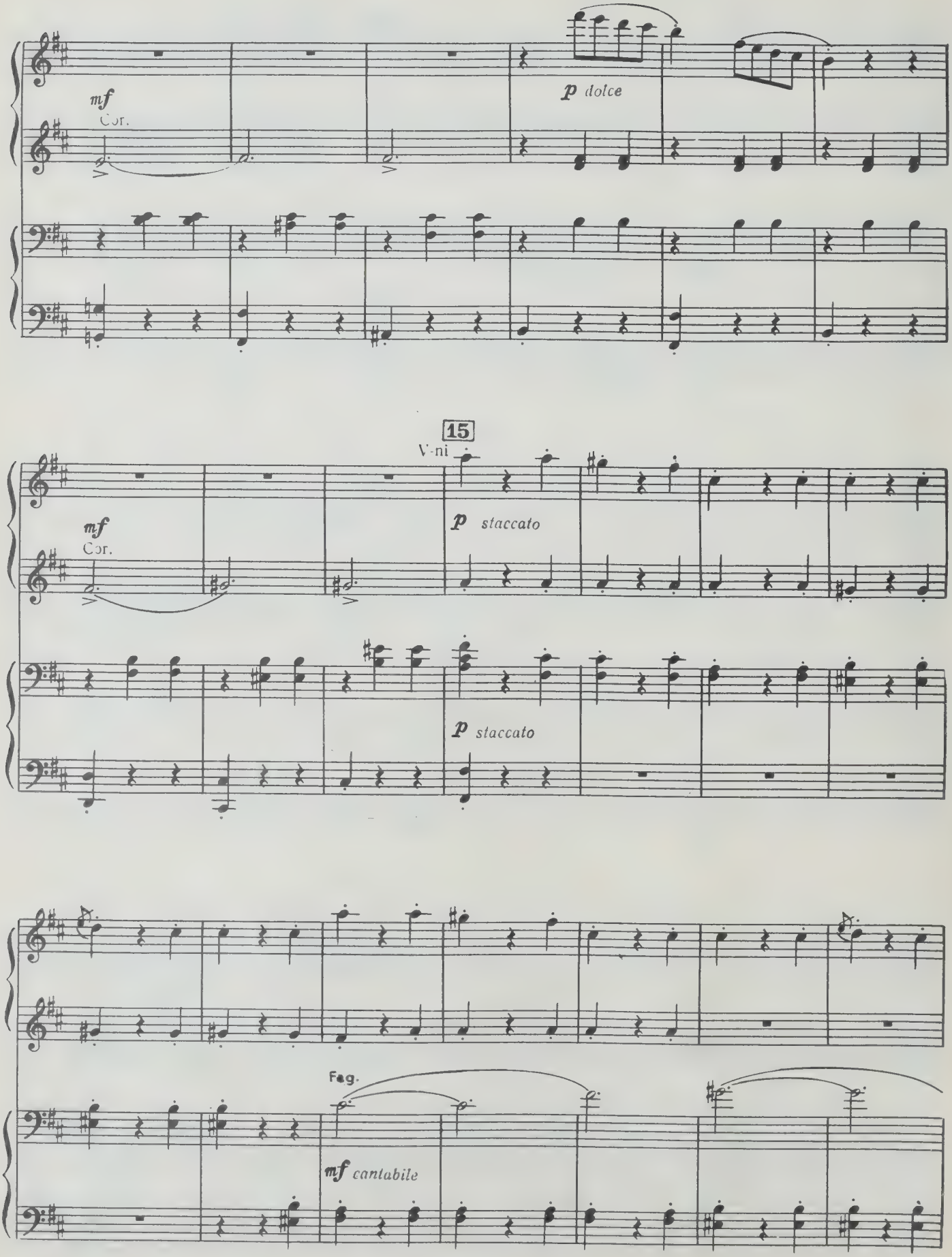
Tr-ne

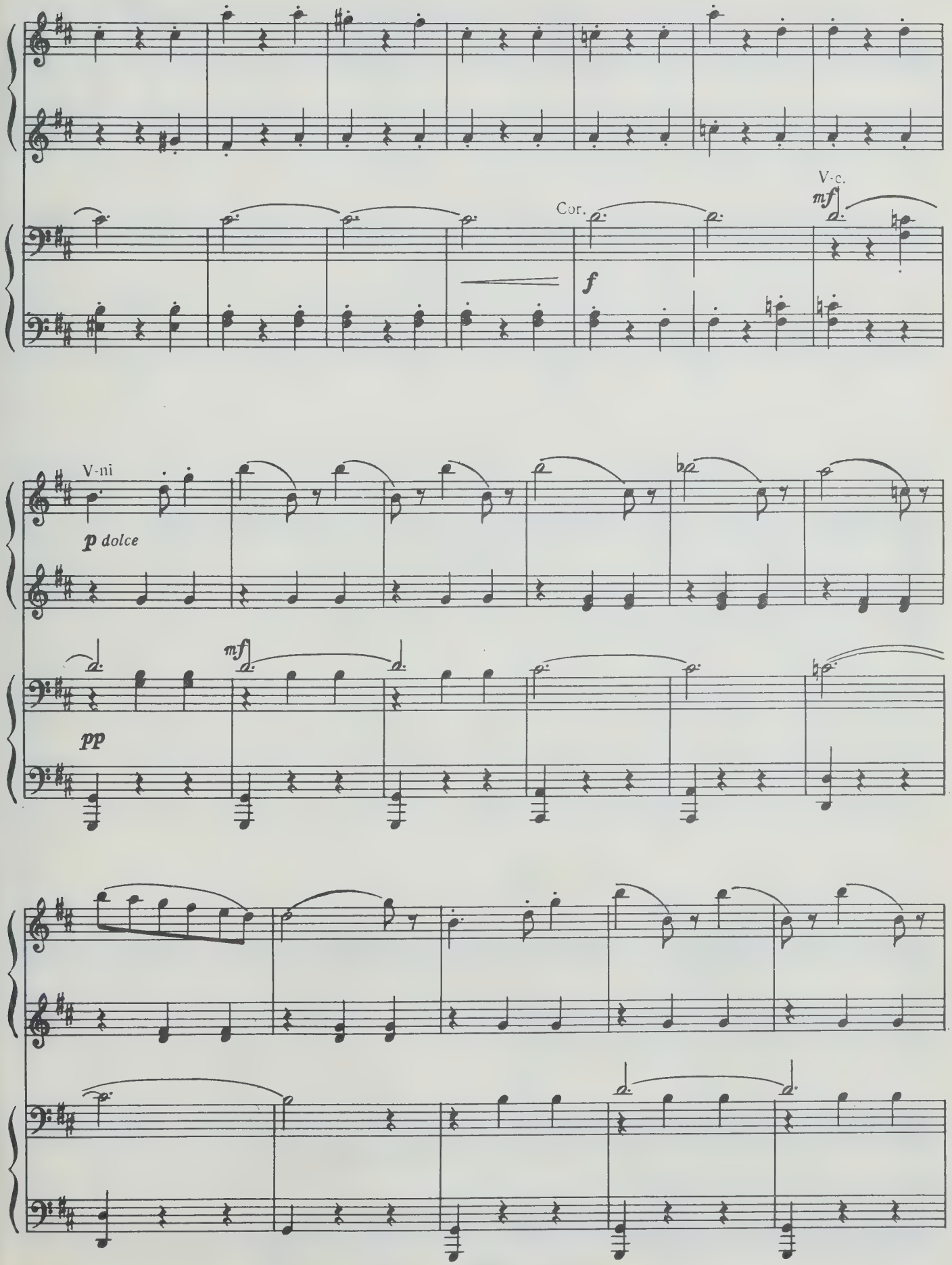
p

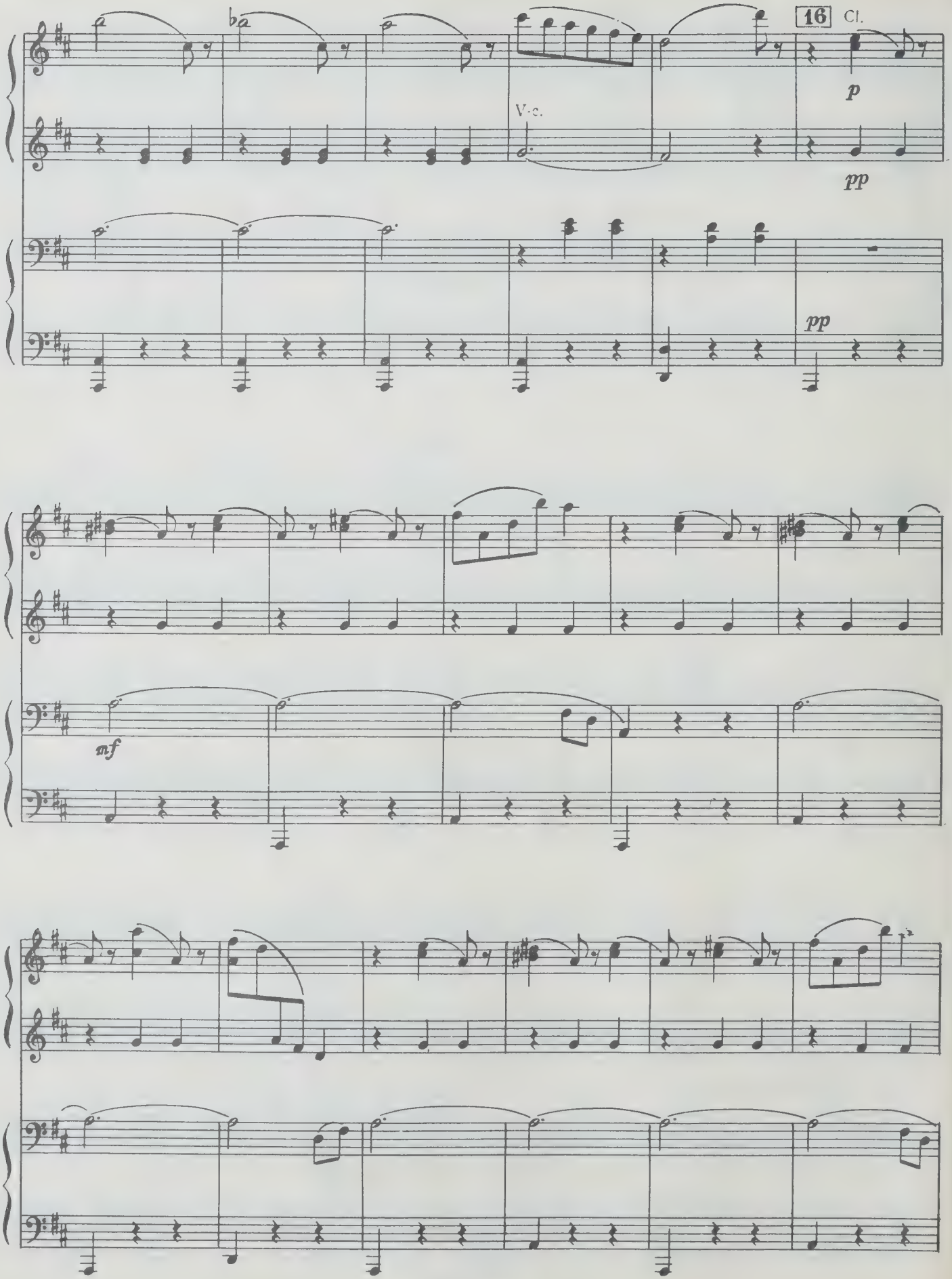
Fl.

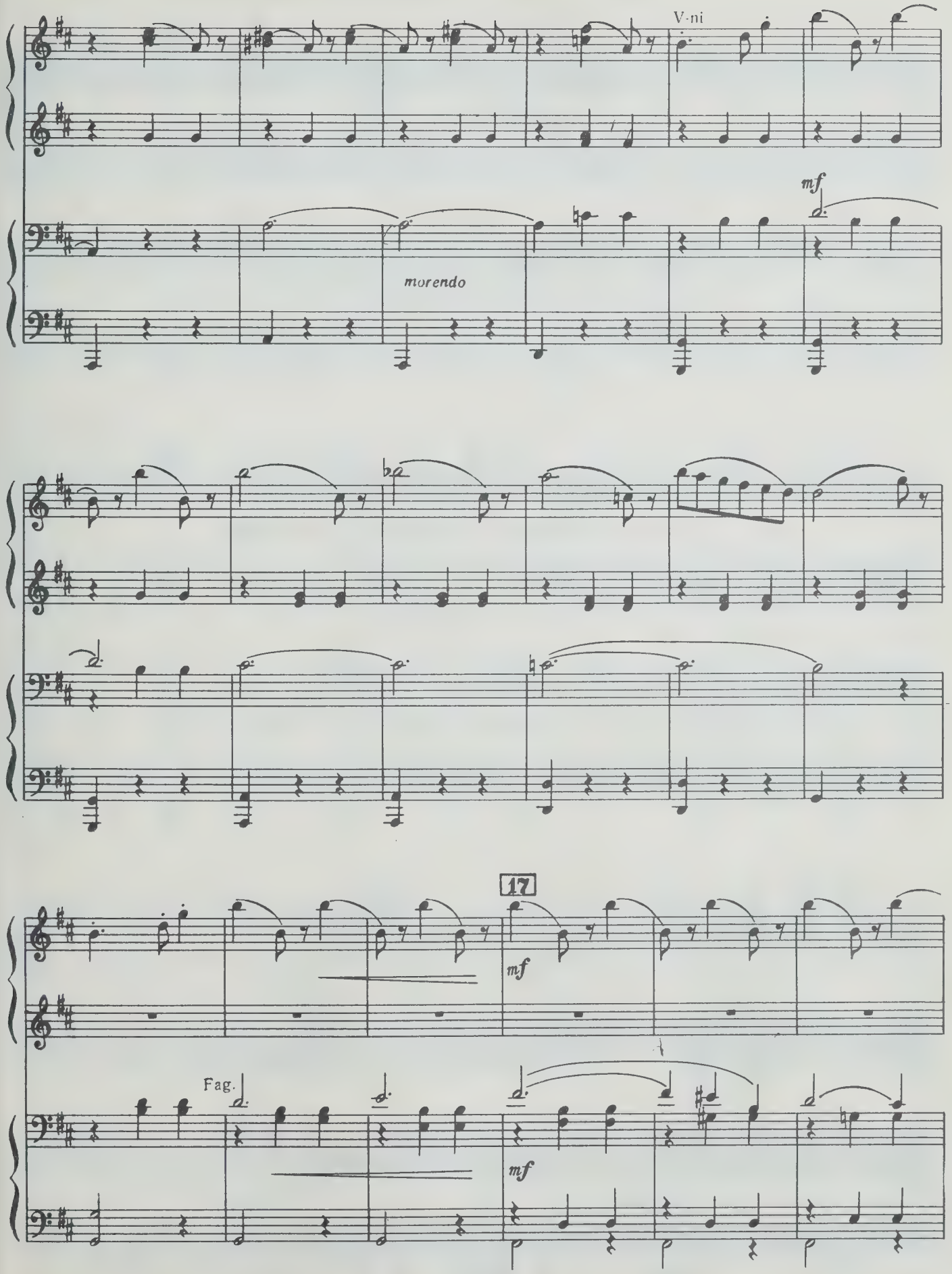
Cl.

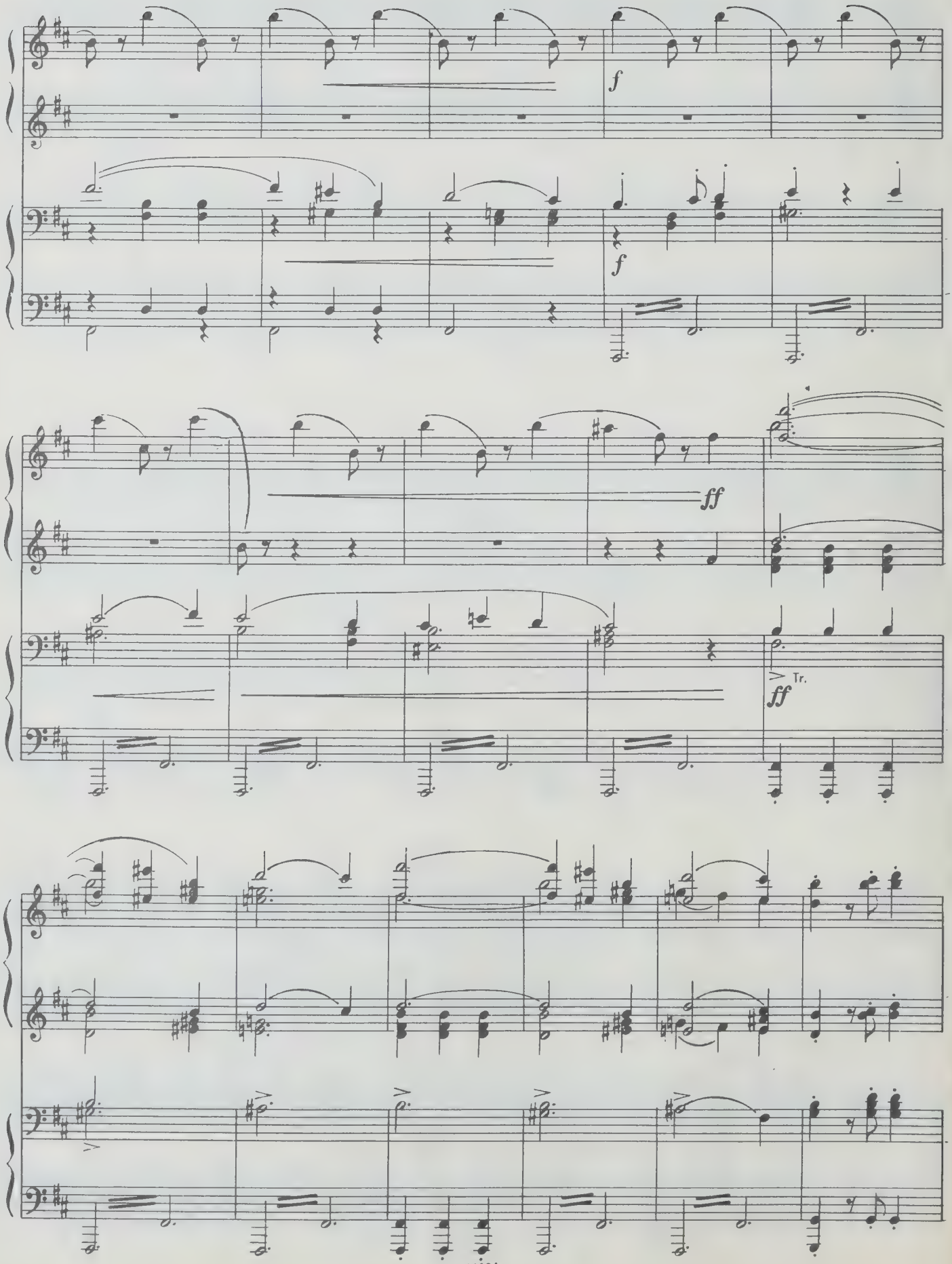
dolce

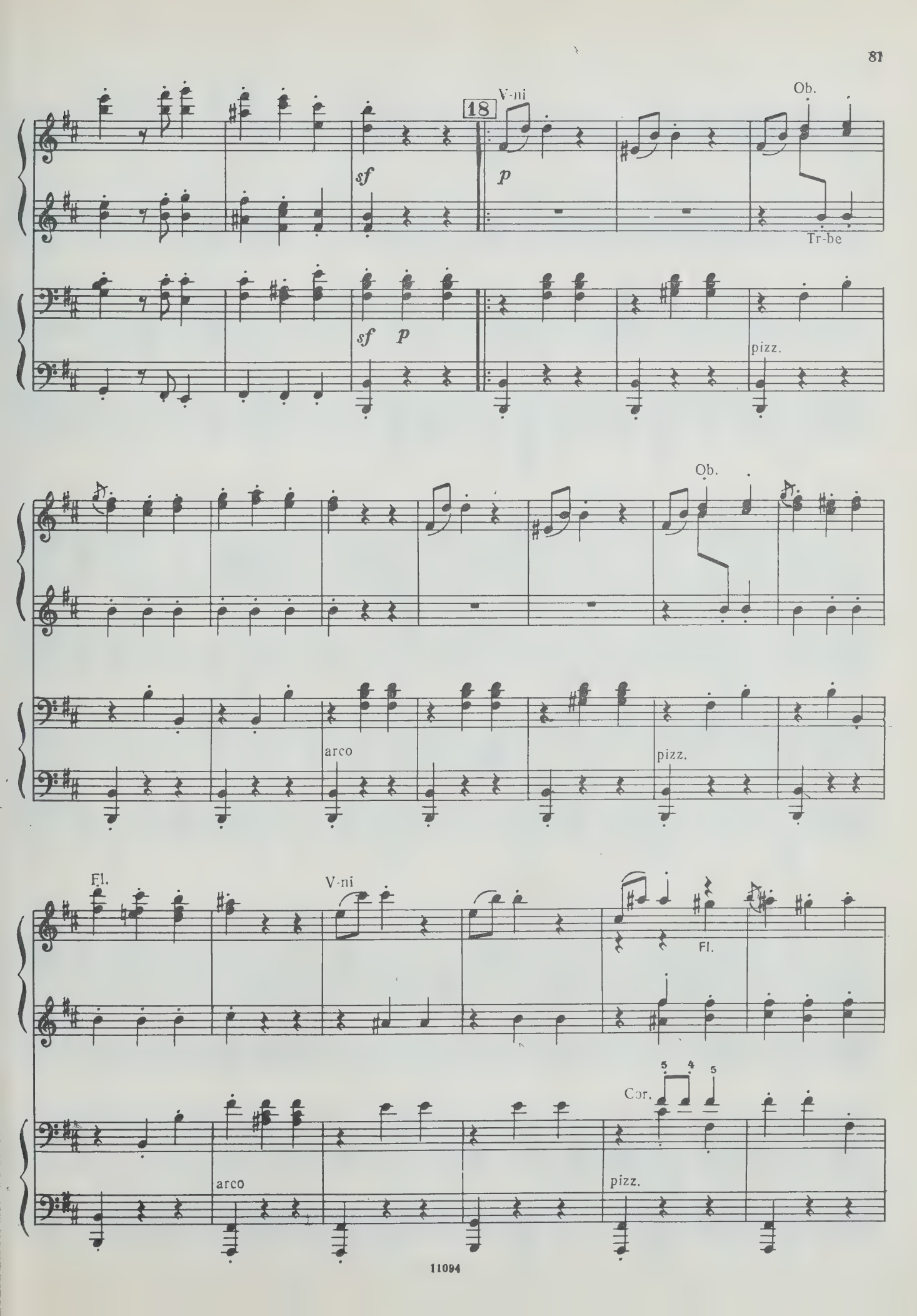

mf
Cor.
p dolce
15
V-ni
mf
Cor.
p staccato
p staccato
Fag.
mf cantabile

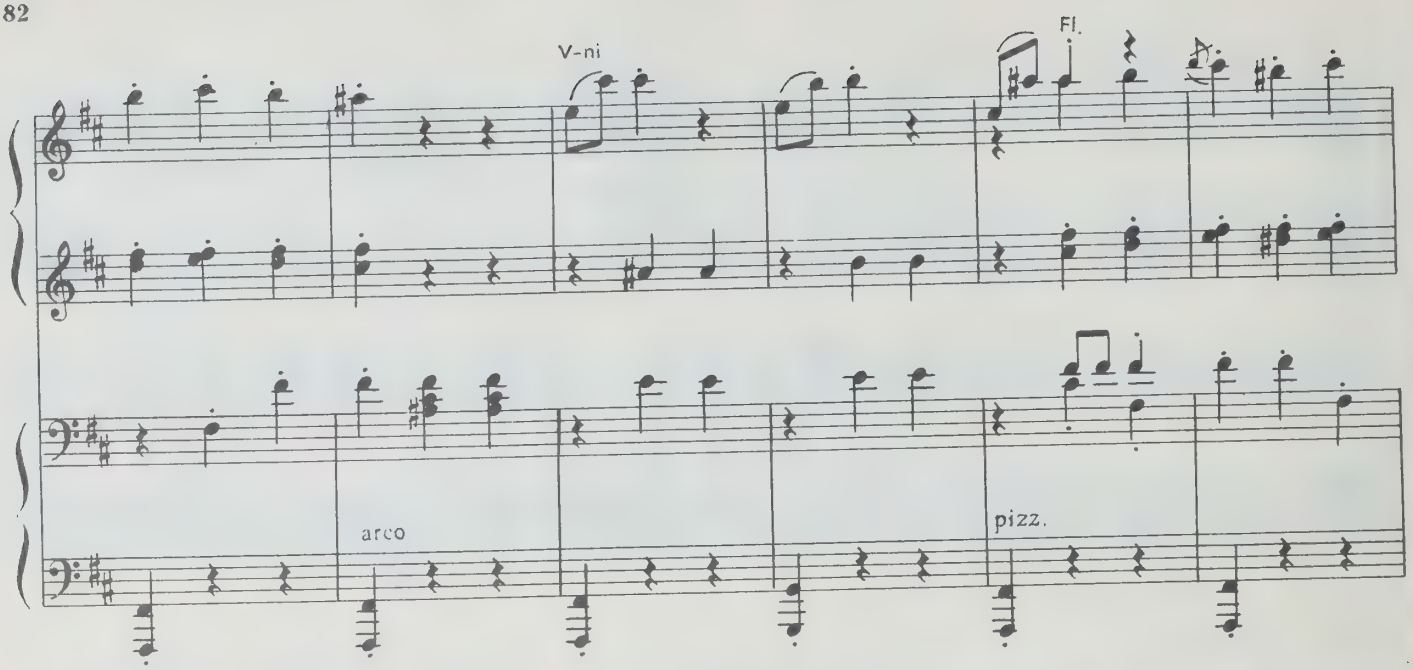

Cor.
V-c.
mf
f
V-ni
p dolce
mf
pp

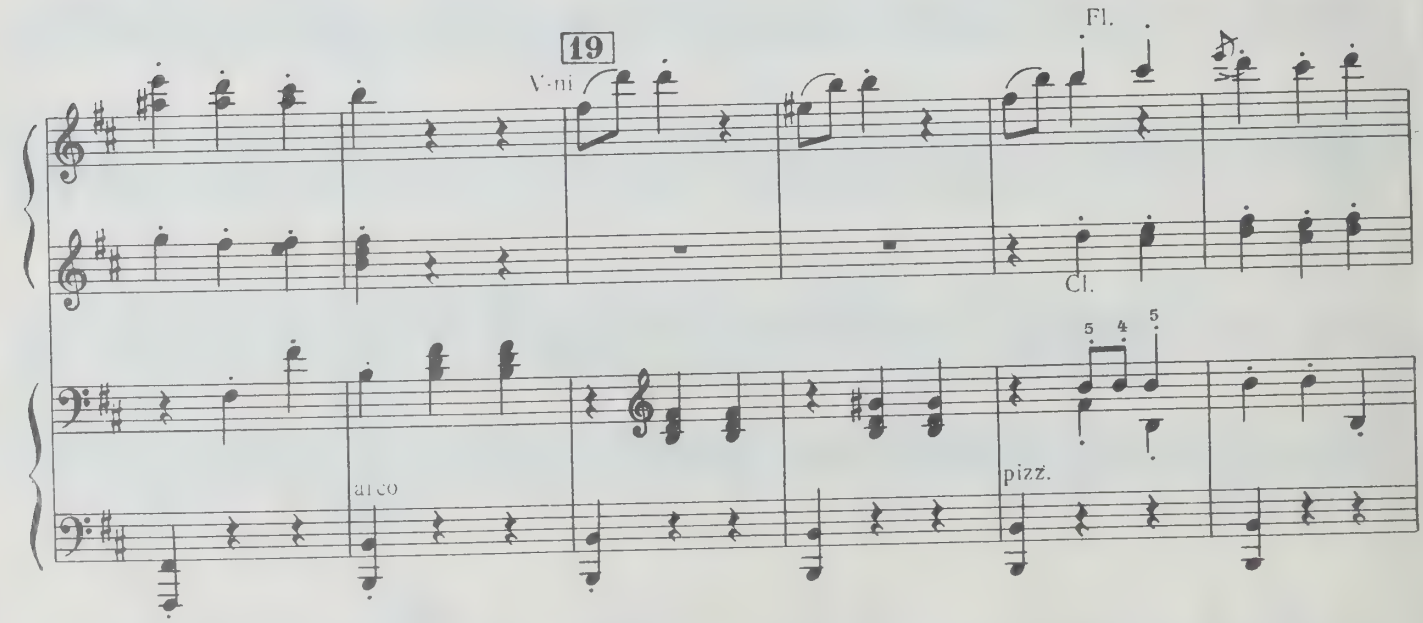

16
Cl.
p
V-c.
pp
pp
mf

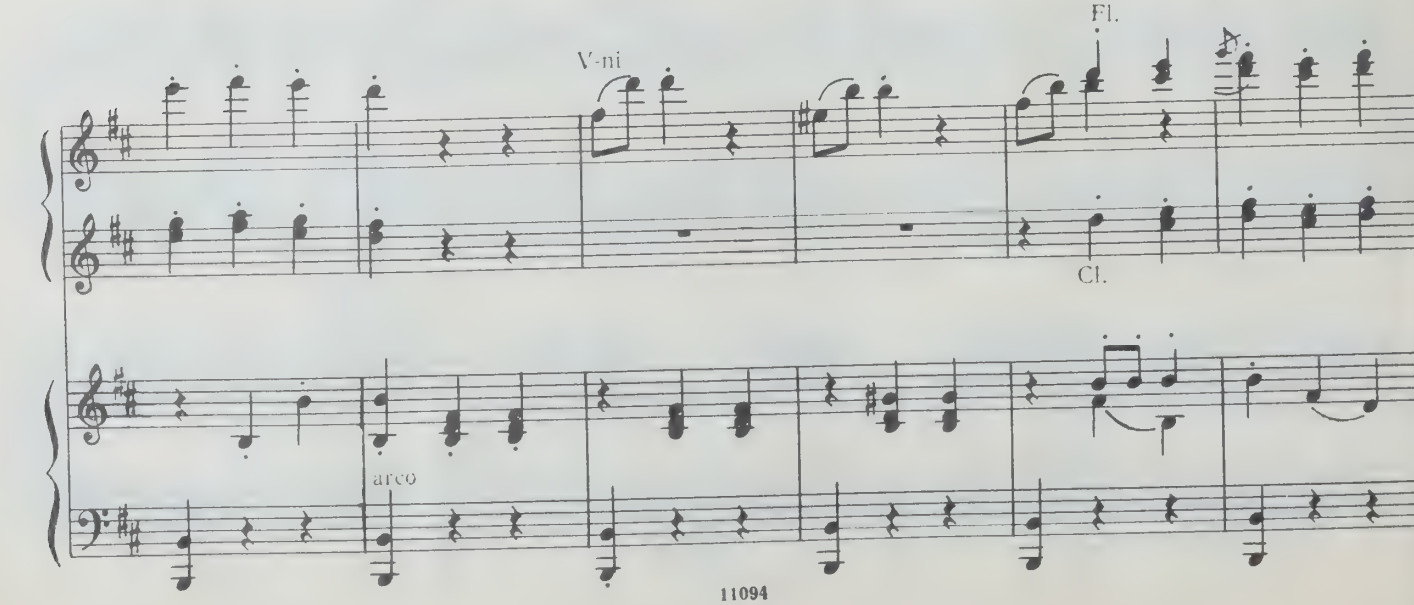

V-ni
mf
morendo
17
mf
Fag.
mf

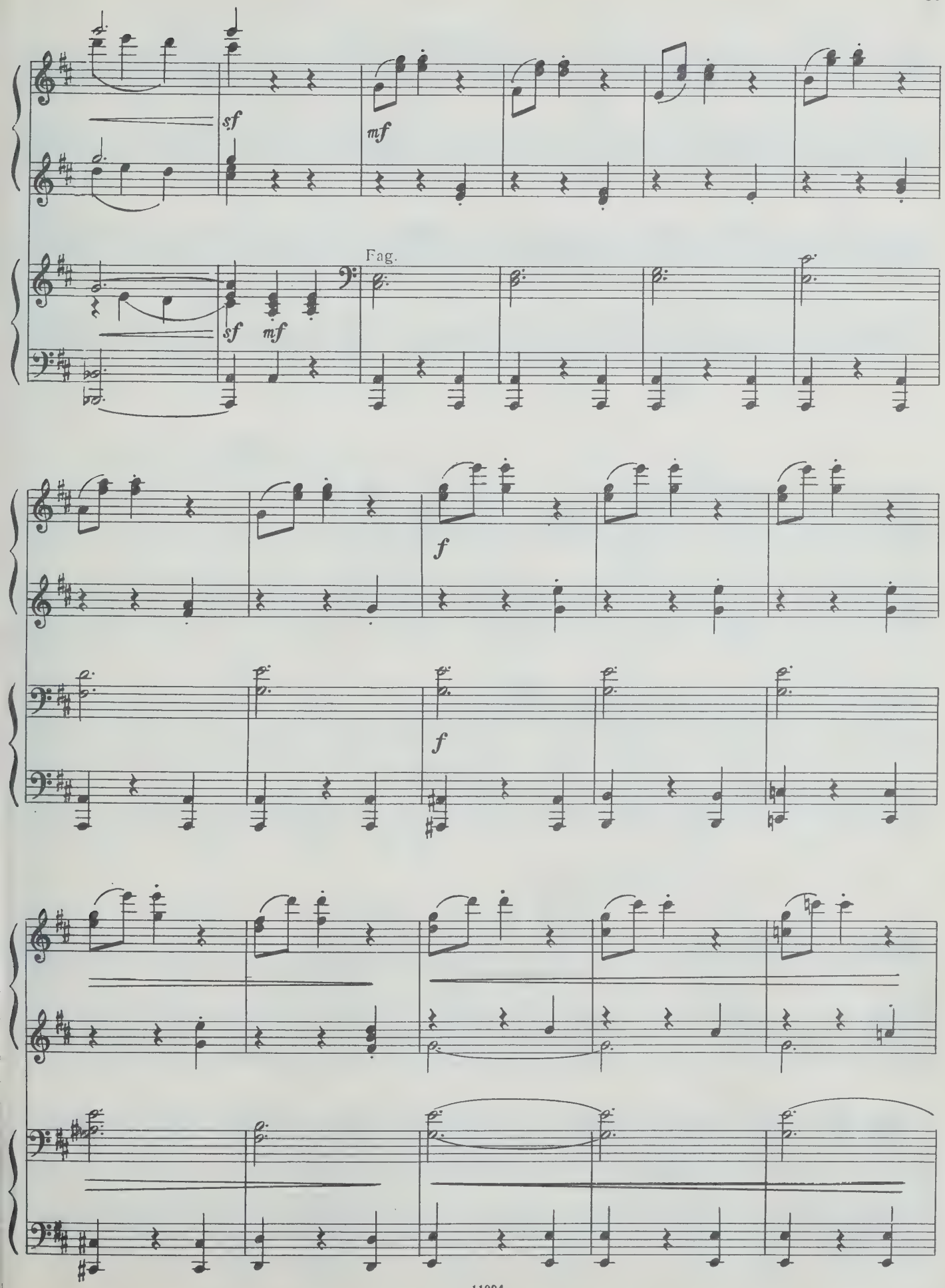

f
f
ff
ff
Tr.

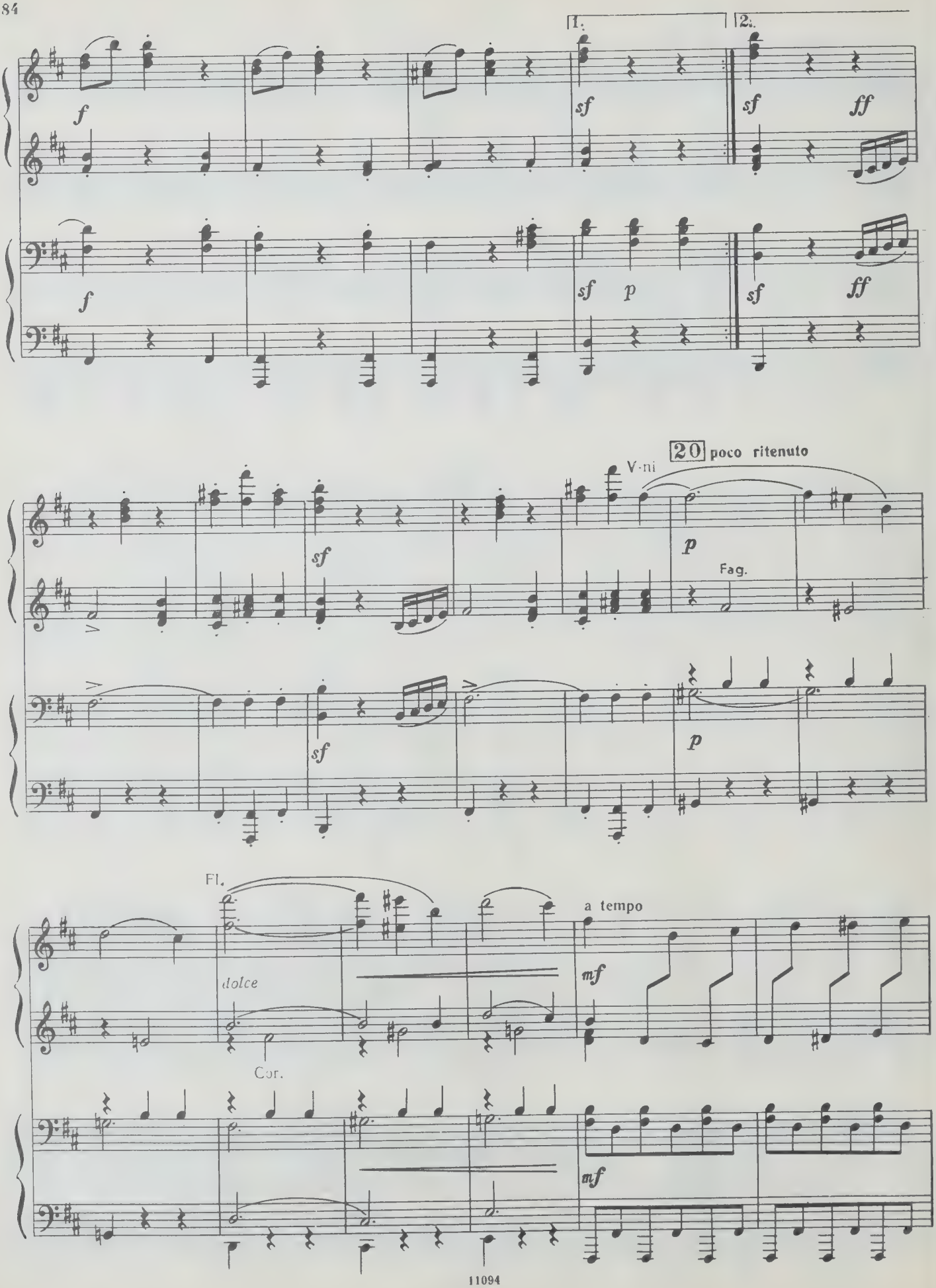

18
V-ni
Ob.
sf
p
Tr-be
sf p
pizz.
Ob.
arco
pizz.
Fl.
V-ni
Fl.
Cor.
5 4 5
arco
pizz.

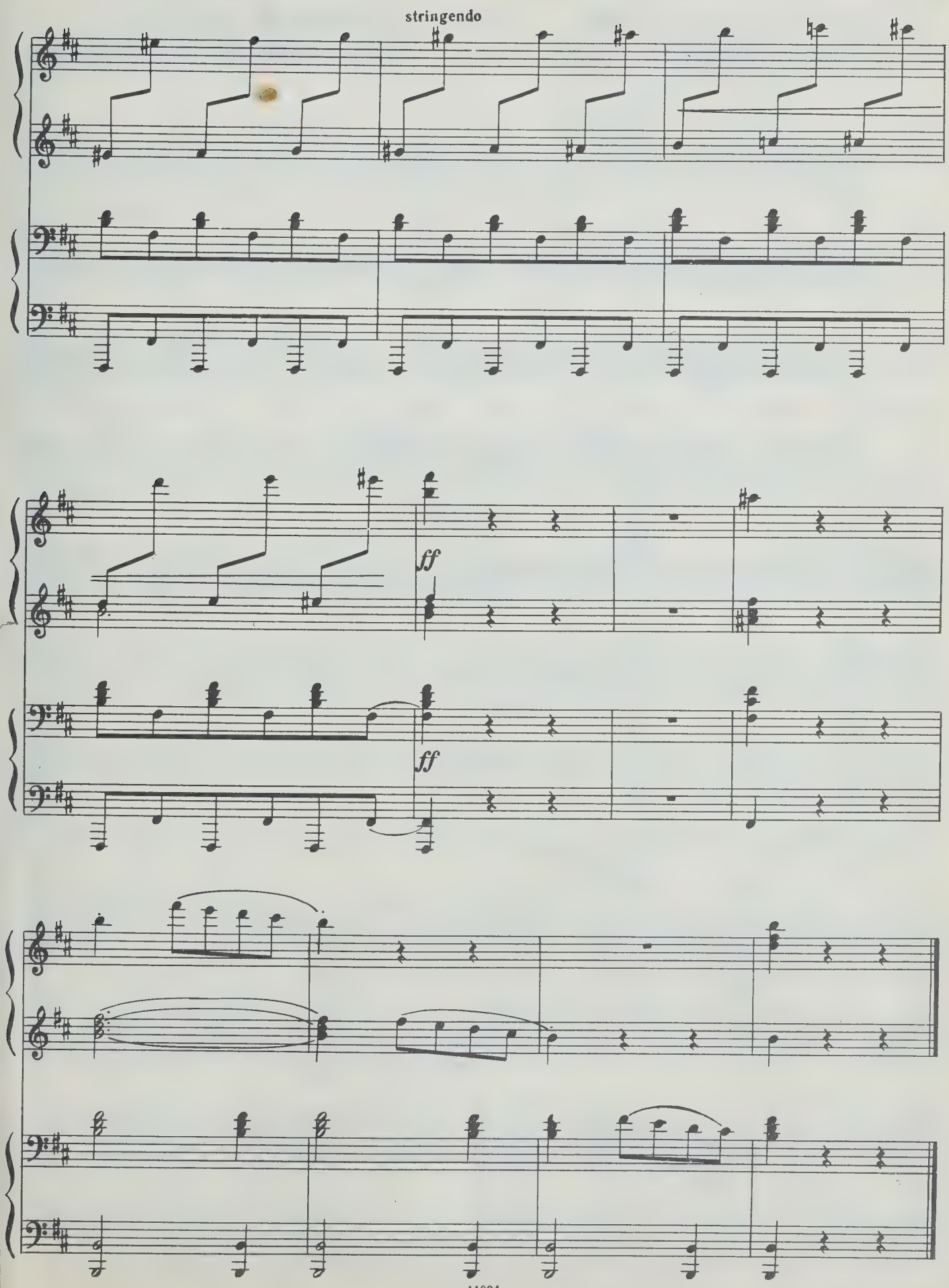

V-ni
Fl.
arco
pizz.


19
V-ni
Fl.
Cl.
5 4 5
arco
pizz.


V-ni
Fl.
Cl.
arco


sf
mf
Fag.
sf
mf
f
f


1.
2.
f
sf
ff
p
20 poco ritenuto
V-ni
Fag.
Fl.
dolce
Cor.
a tempo
mf


stringendo
ff
ff

КАМАРИНСКАЯ

Скерцо на тему русской плясовой песни

(1848)

Переложение С. Ляпунова

Arranged by S. Liapunov

KAMARINSKAYA

Scherzo on the Theme of a Russian Dancing Song

Moderato ma energico ♩=84

Primo

Secondo

mf ff mf ff mf

mf ff mf ff p

8

Comodo 1

V-ni

ff mf pp

Свадебная „Из-за гор, гор высоких"

V-ni

ff mf pp

Fl.

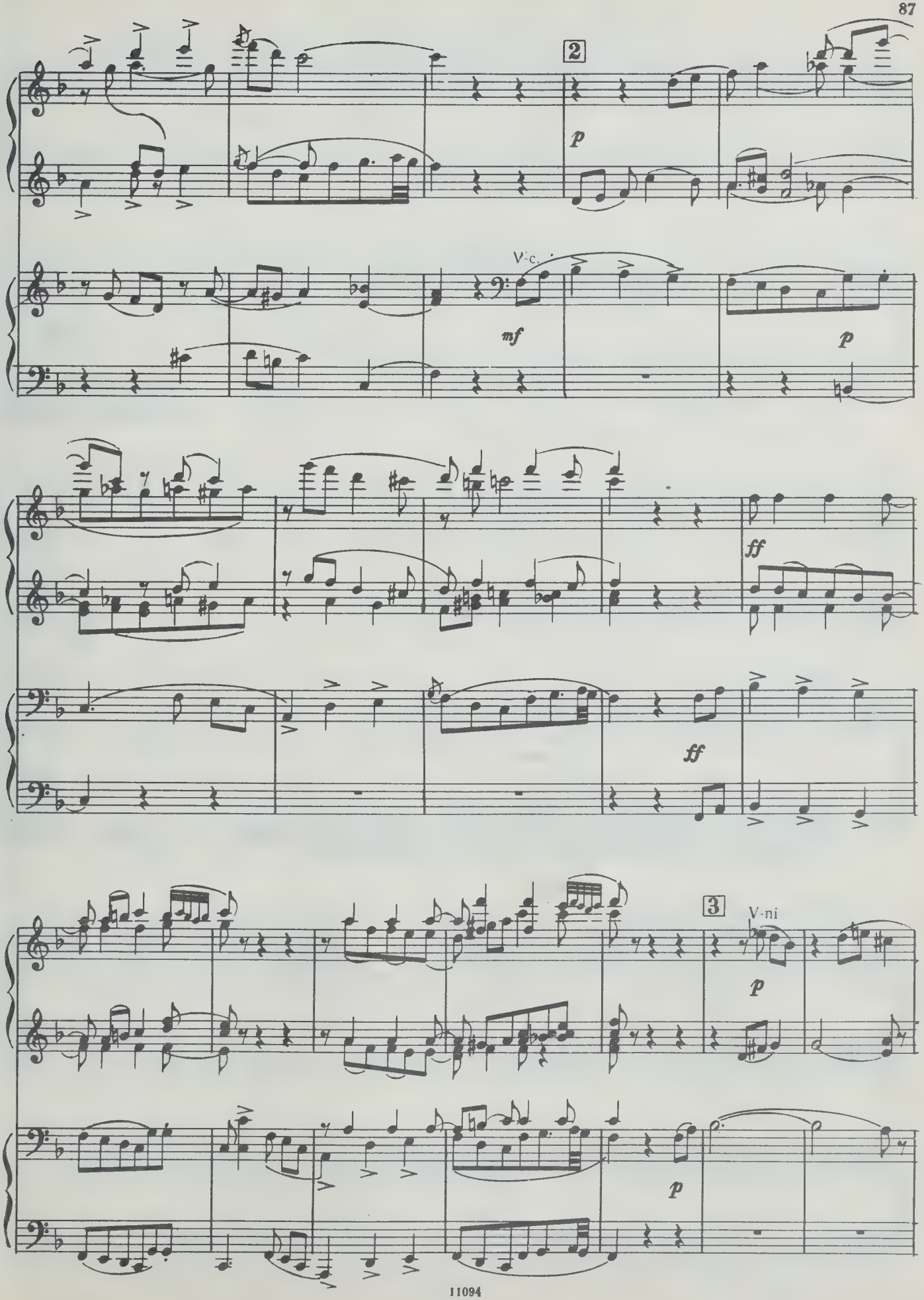
Cl.

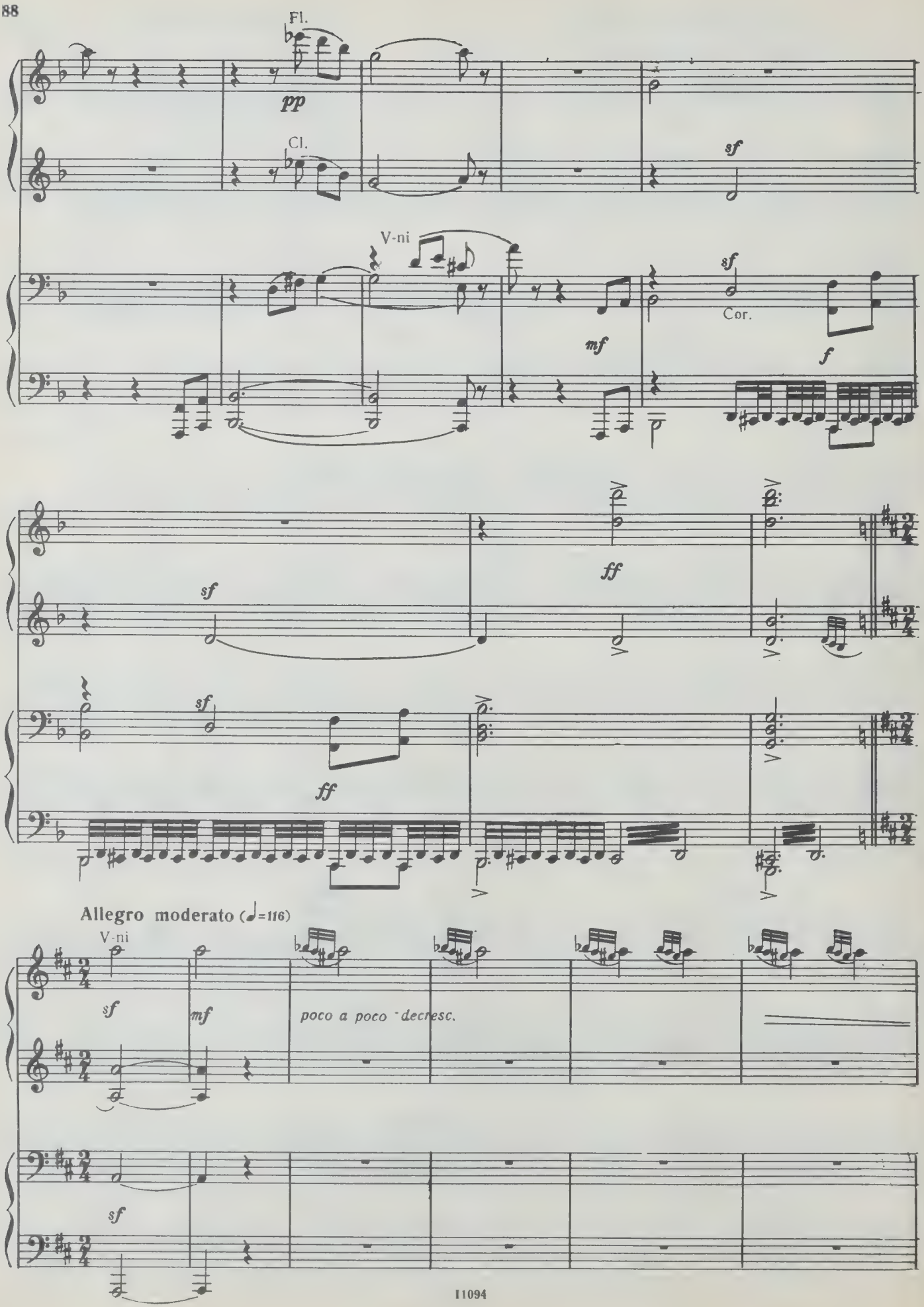
mf dolce

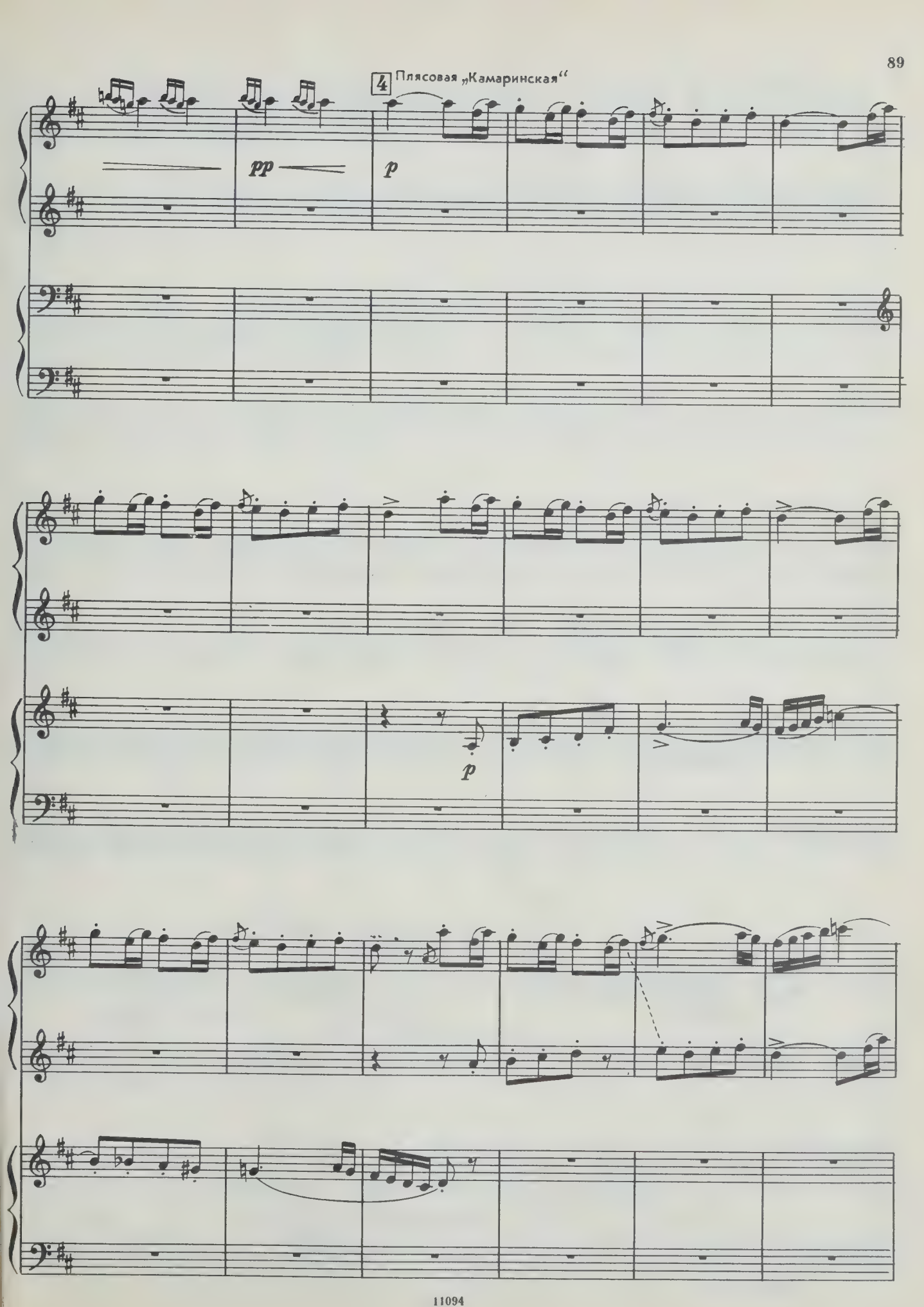
Cl.

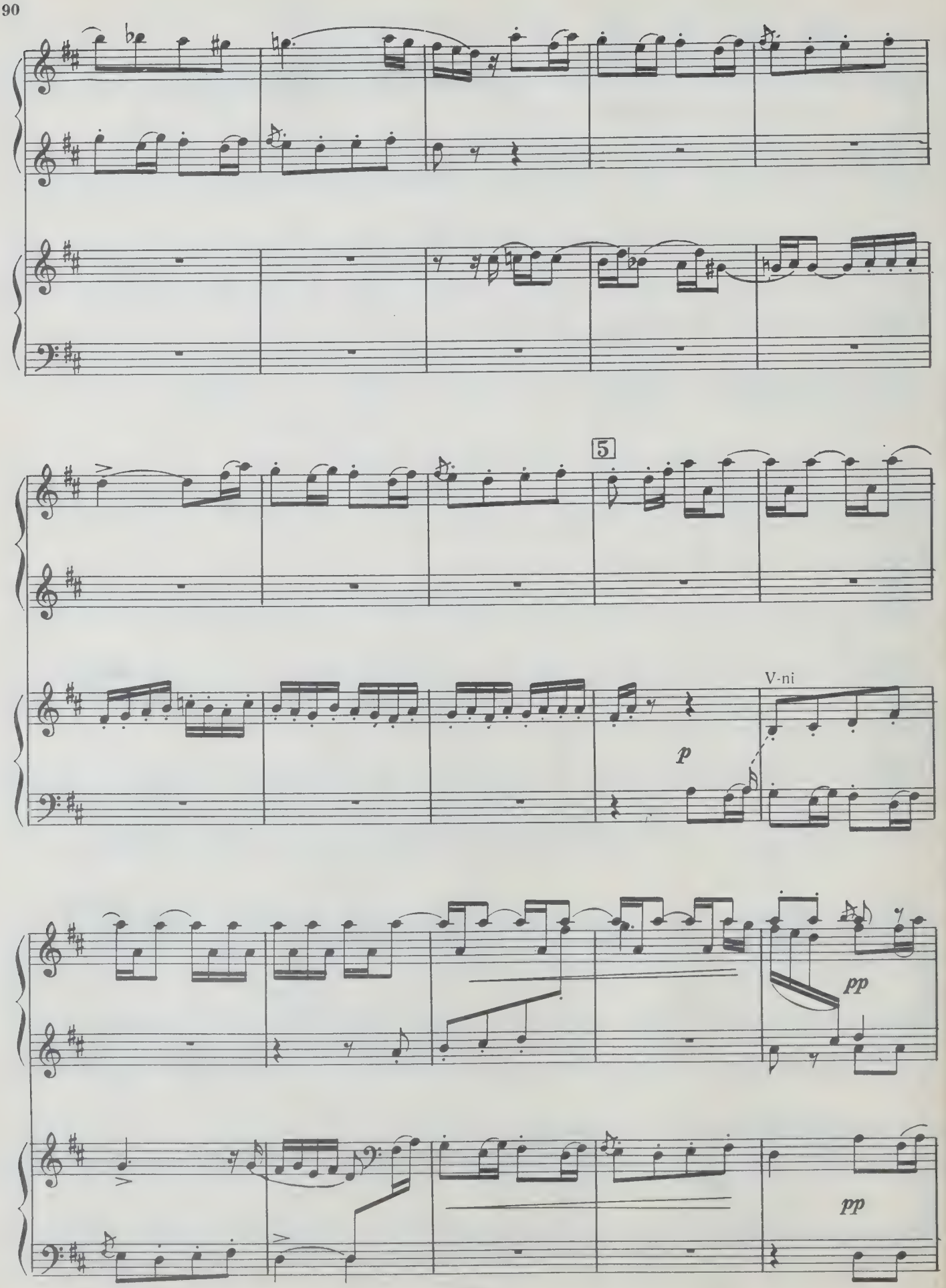
Fag.

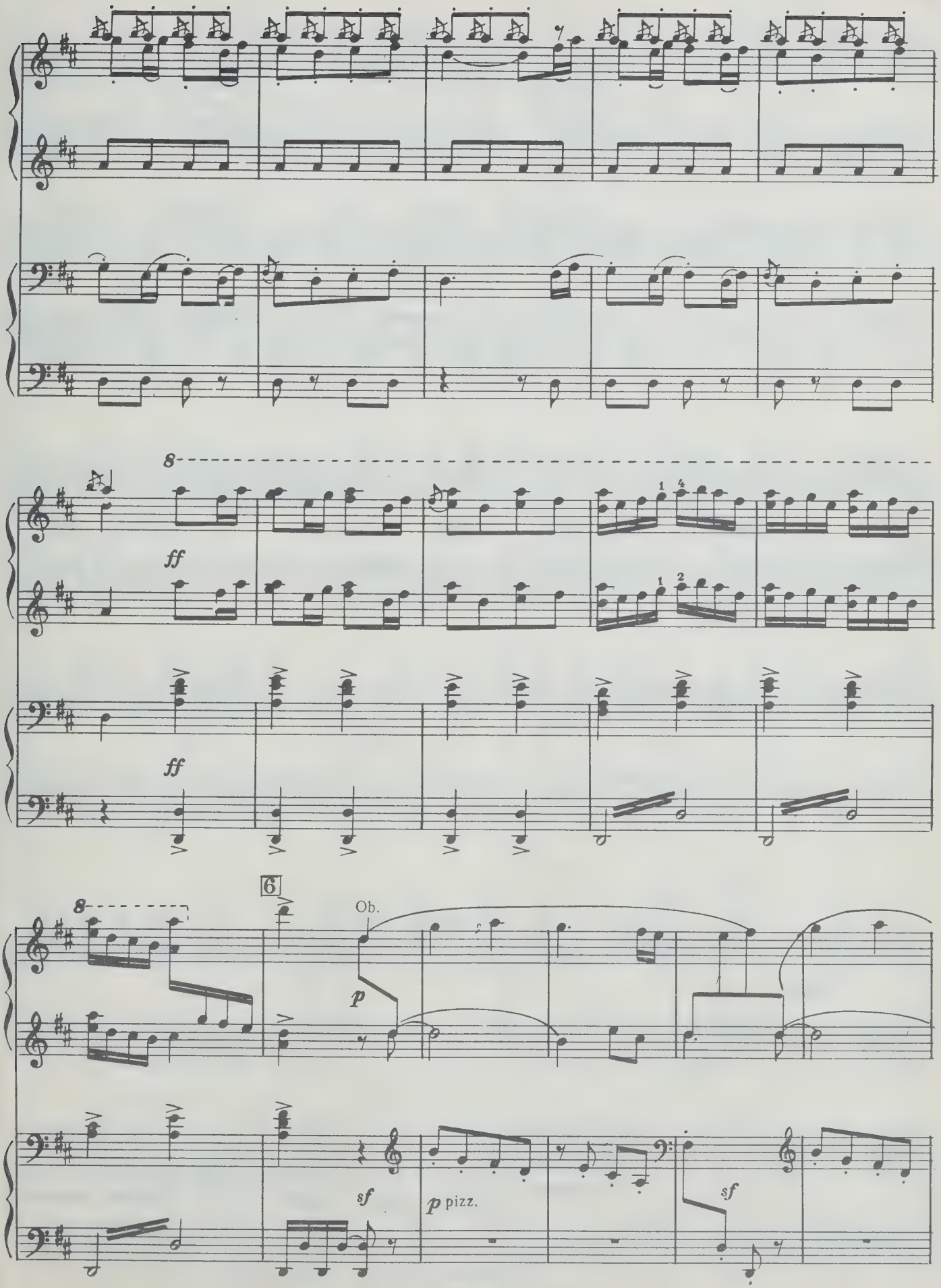
mf

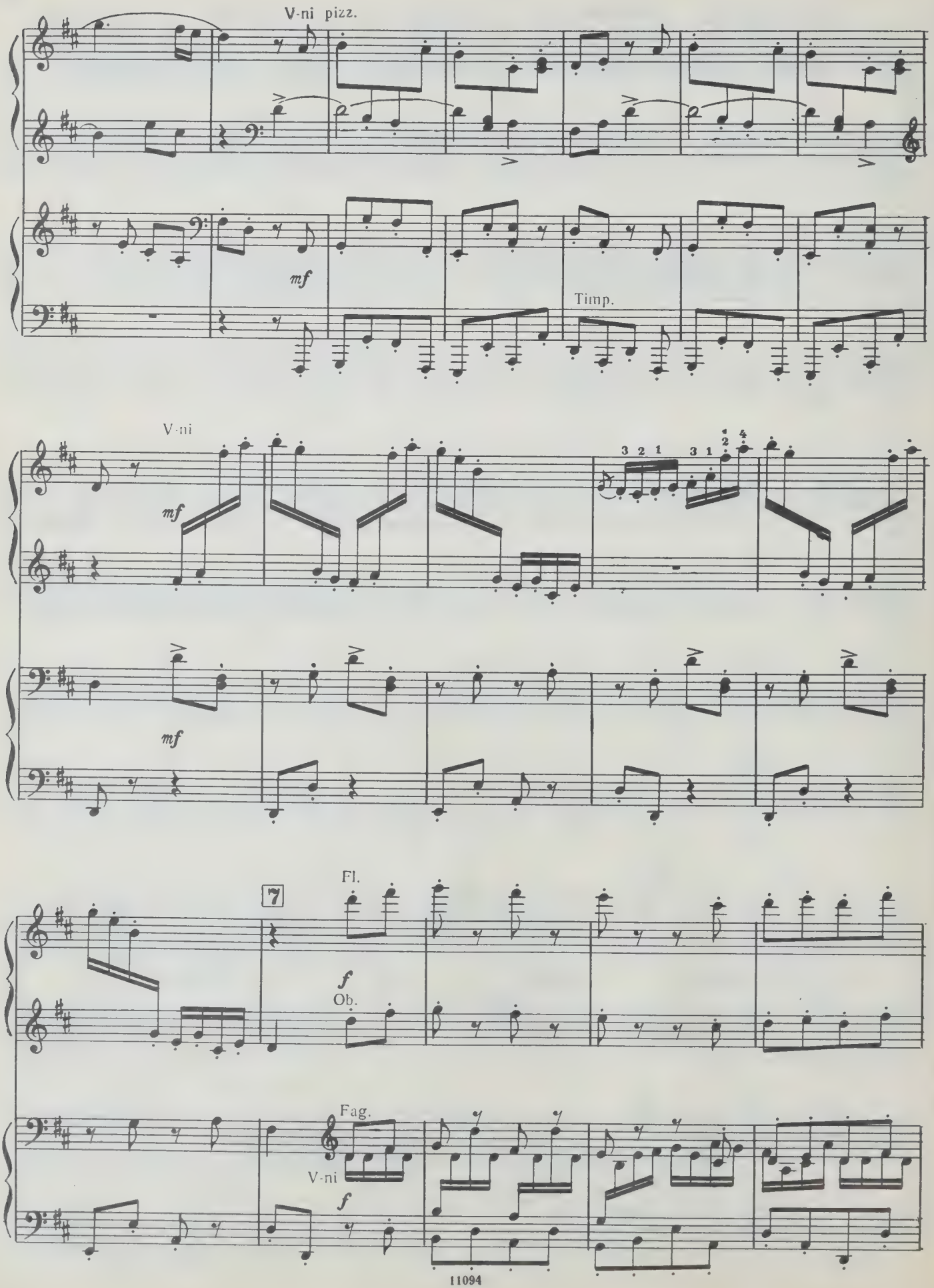

2
p
V-c.
mf
p
ff
ff
3
V-ni
p
p

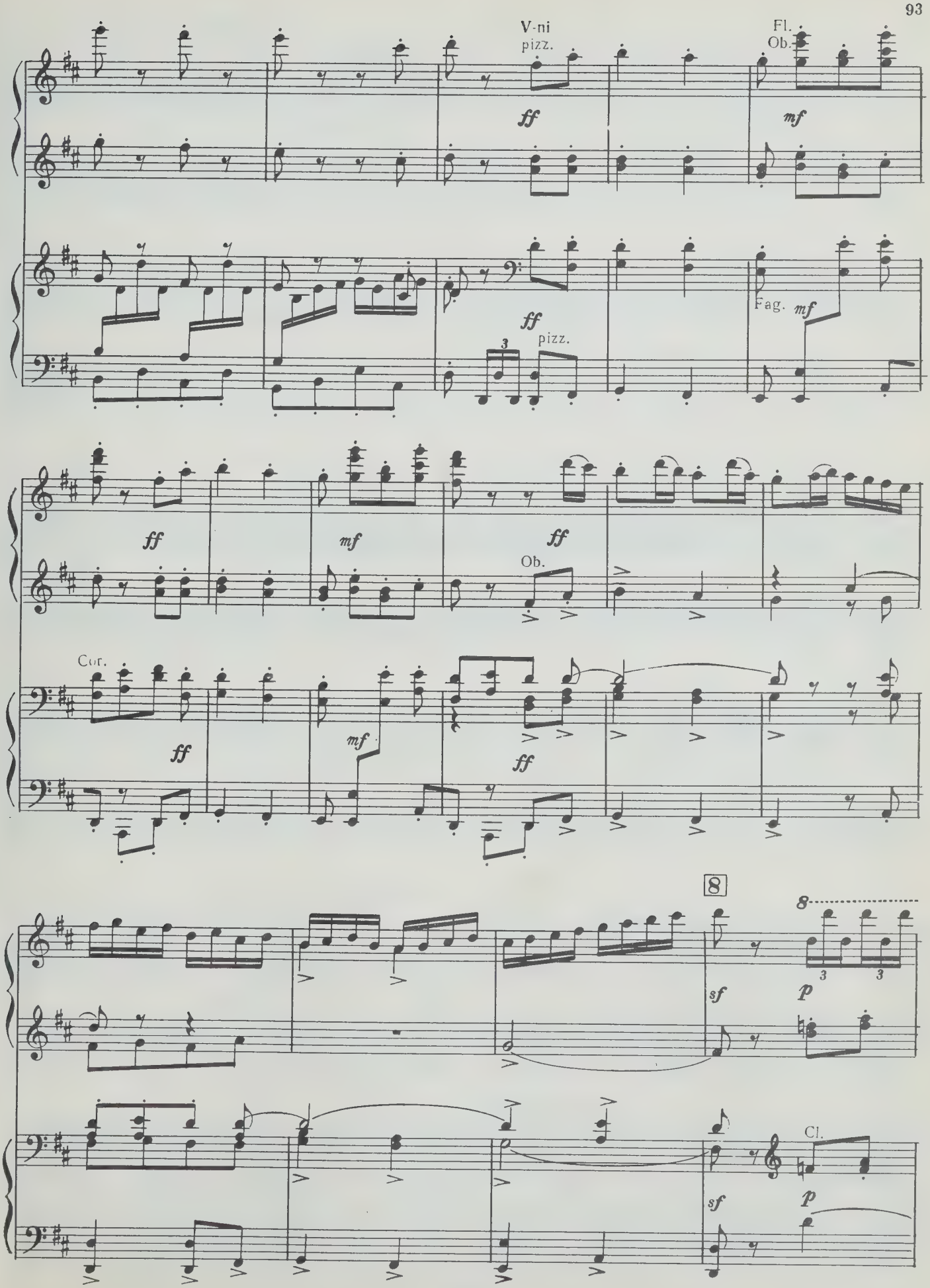

Fl.
pp
Cl.
sf
V-ni
mf
sf
Cor.
f
sf
ff
sf
ff
Allegro moderato (♩=116)
V-ni
sf
mf
poco a poco decresc.
sf

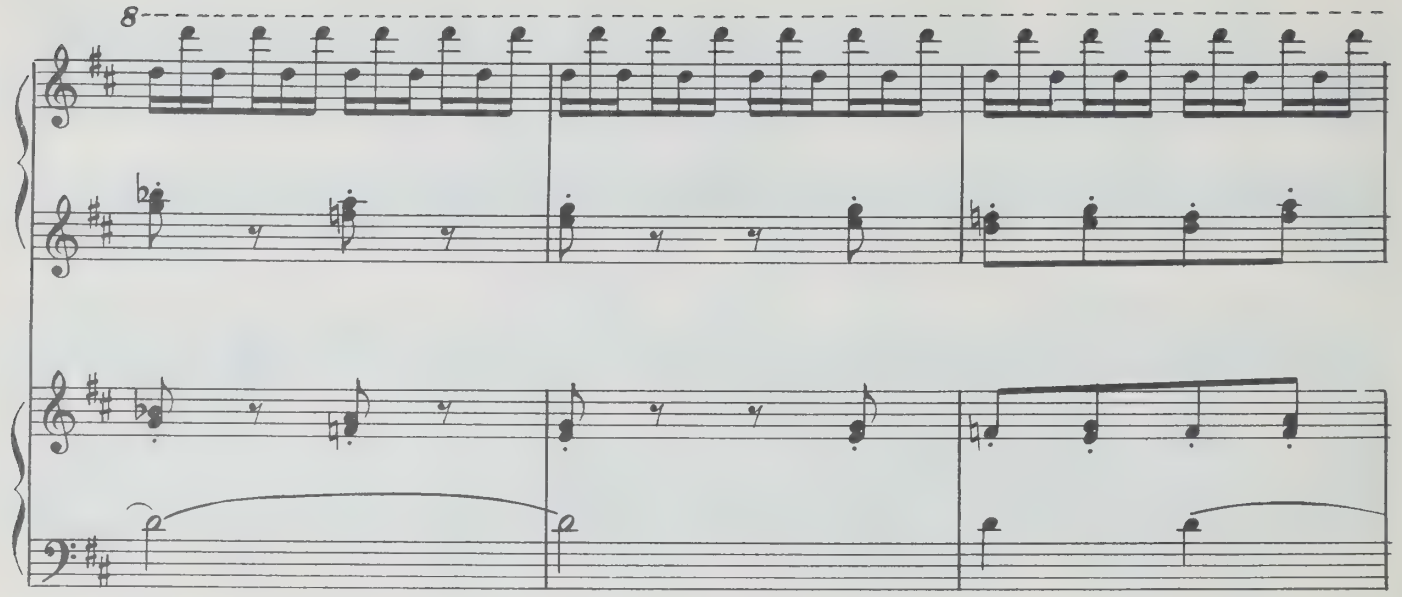

4 Плясовая „Камаринская“
pp
p
p

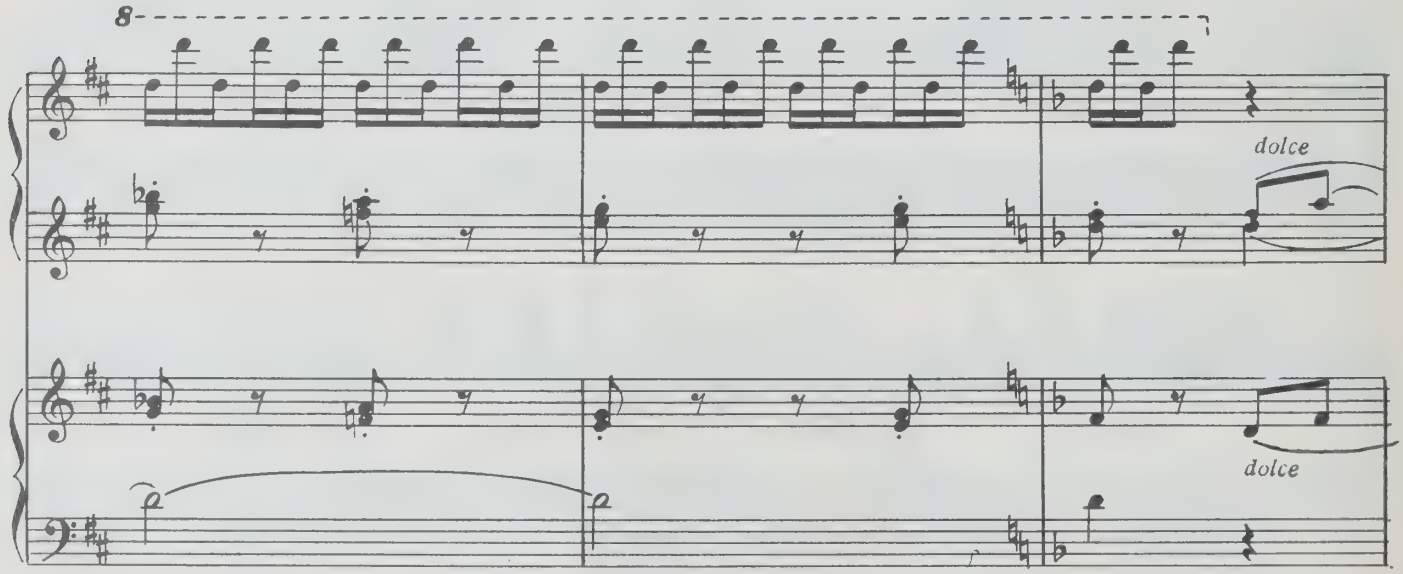

5
V-ni
p
pp
pp

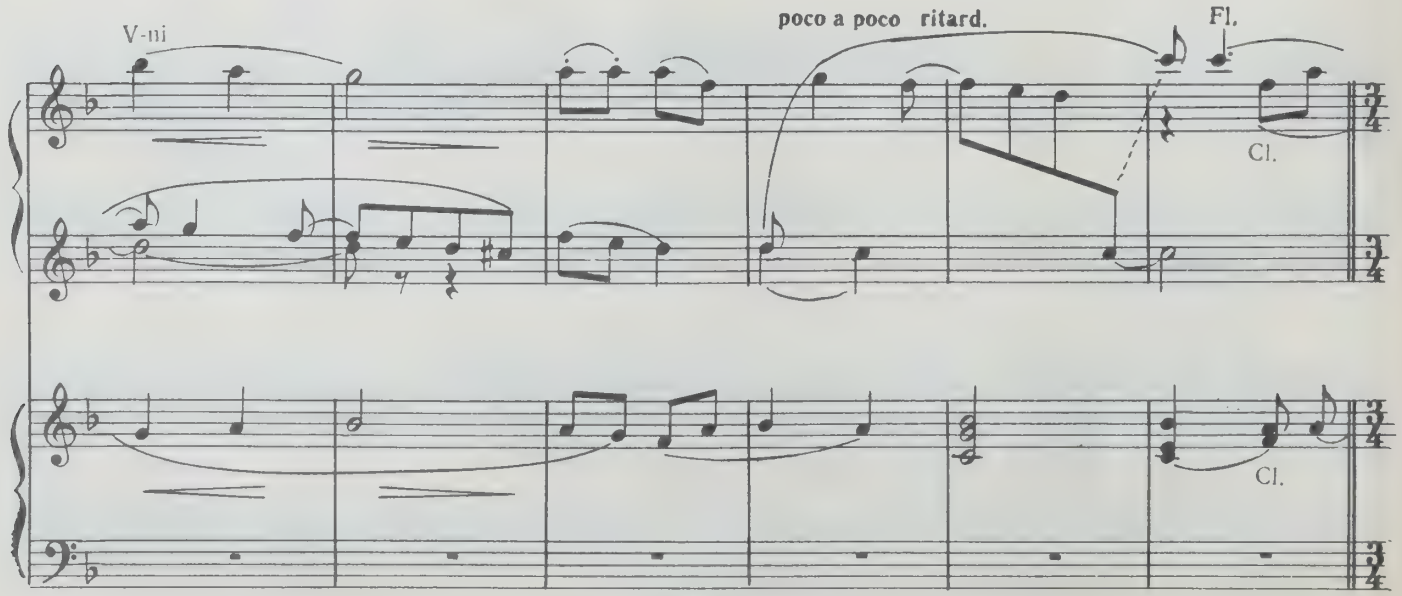

8
ff
ff
8
6
Ob.
p
sf
p pizz.
sf

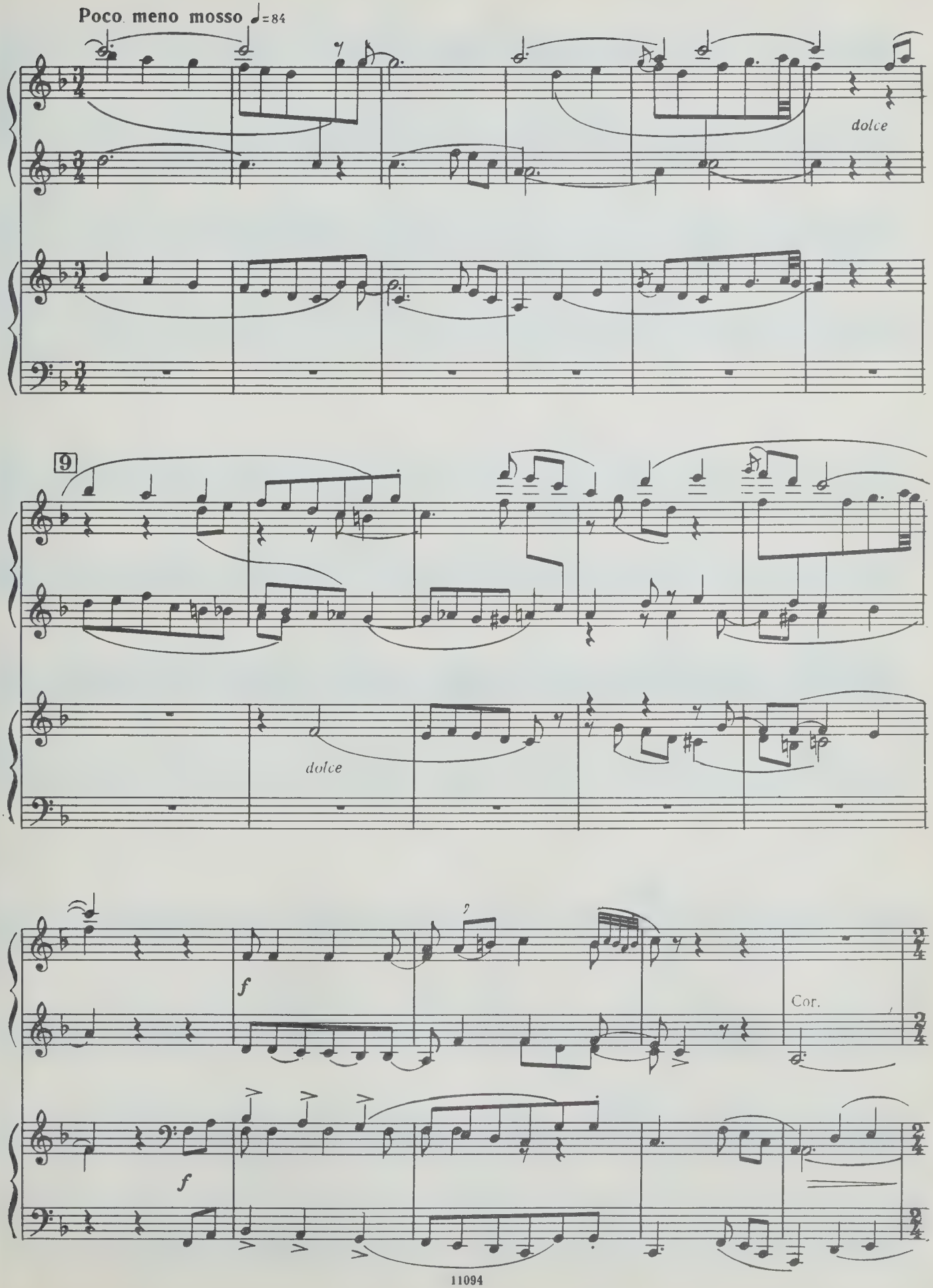

V-ni pizz.
mf
Timp.
V-ni
mf
3 2 1
3 1
1 2 4
mf
7
Fl.
f
Ob.
Fag.
V-ni
f

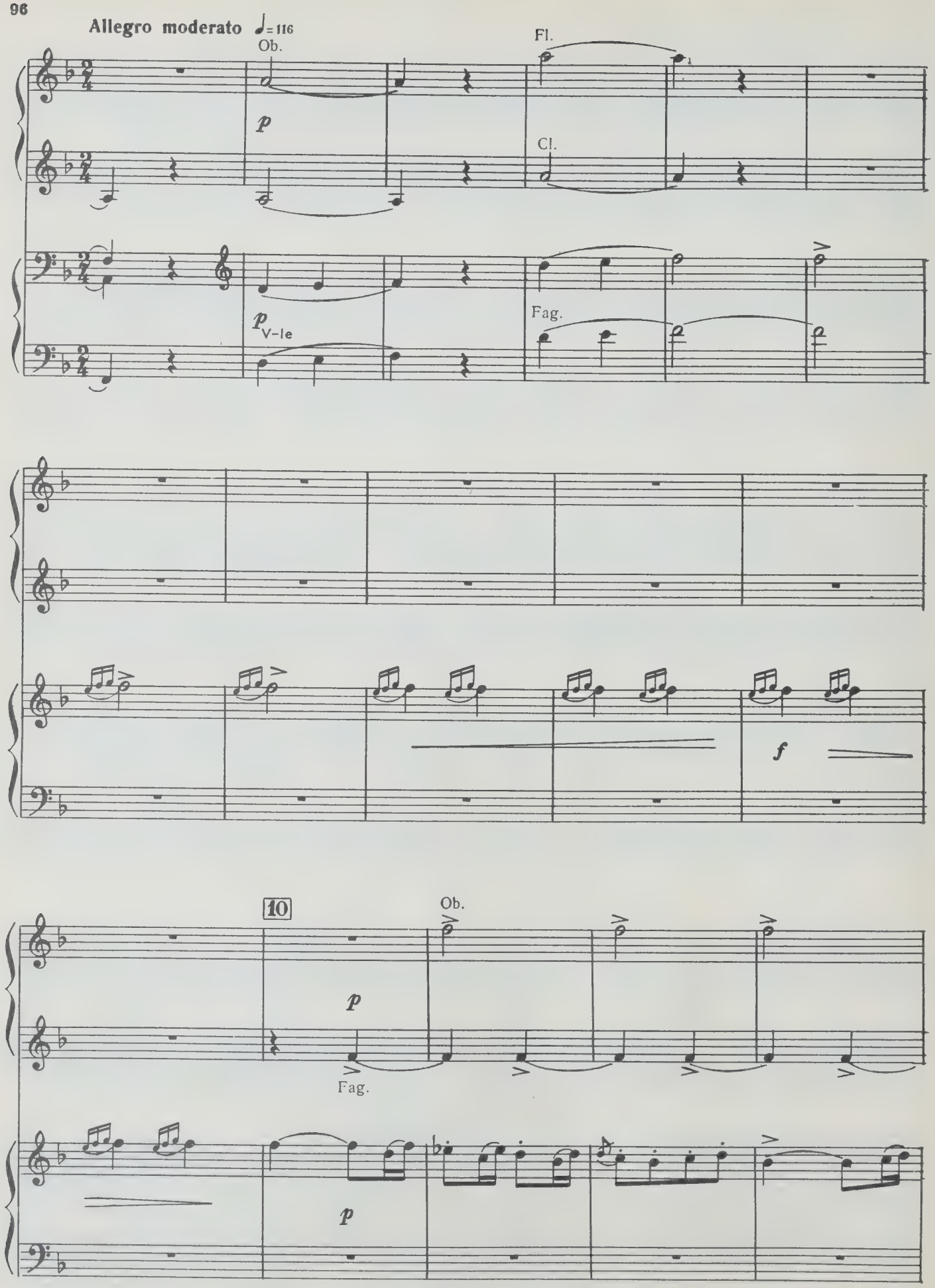

V-ni
pizz.
Fl.
Ob.
ff
mf
ff
pizz.
Fag.
mf
ff
mf
ff
Ob.
Cor.
ff
mf
ff
8
8
sf
p
Cl.
sf
p

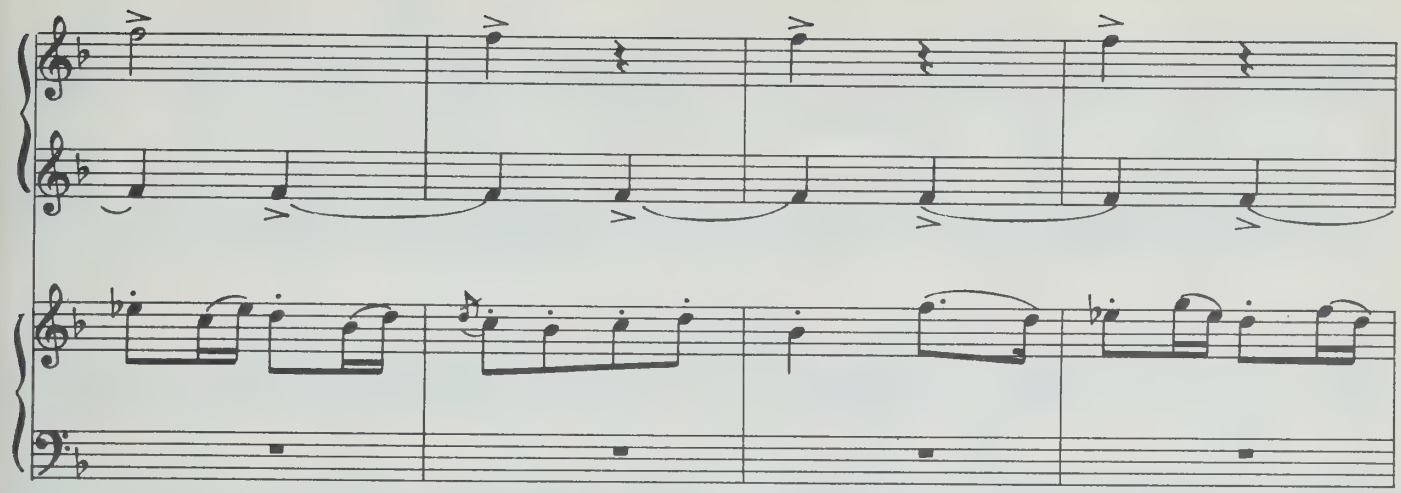


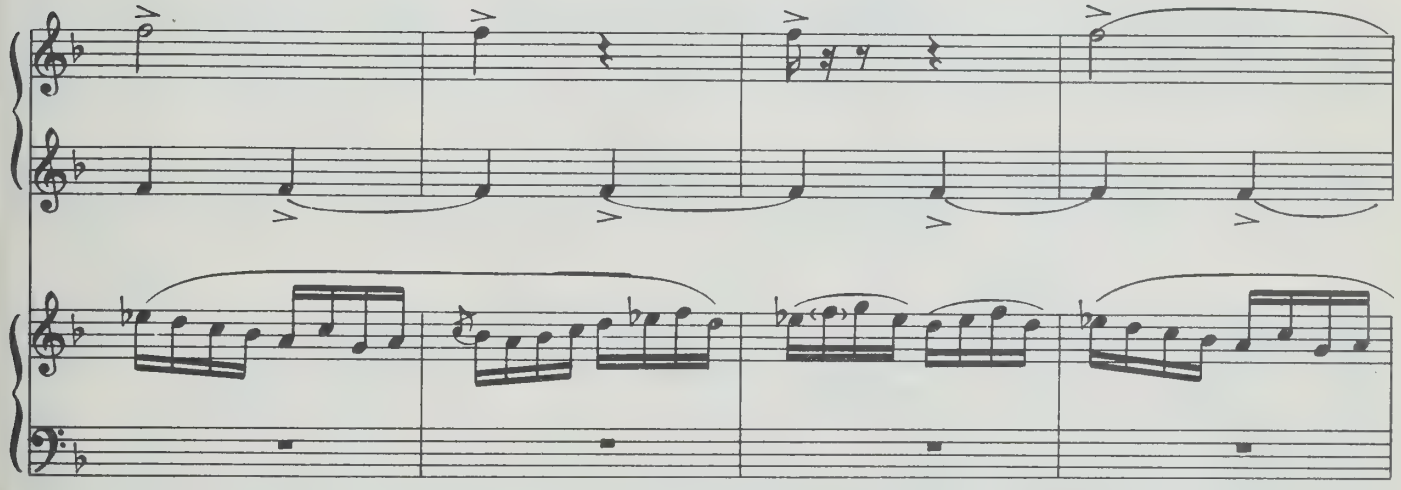

dolce
dolce

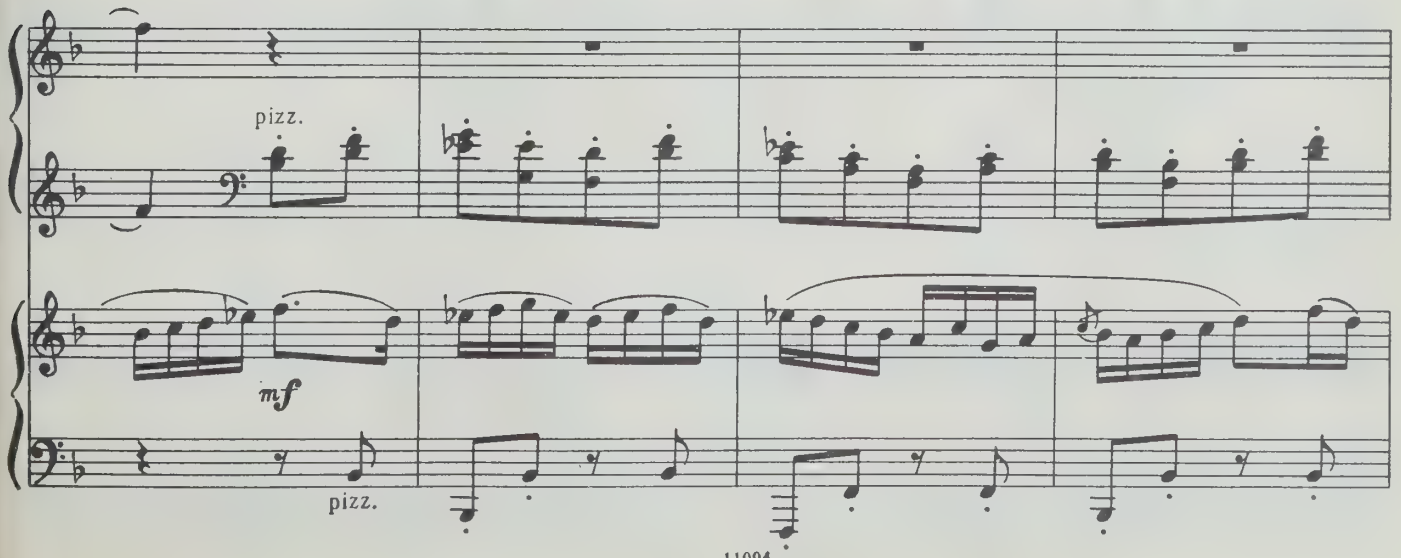

V-ni
poco a poco ritard.
Fl.
Cl.
Cl.

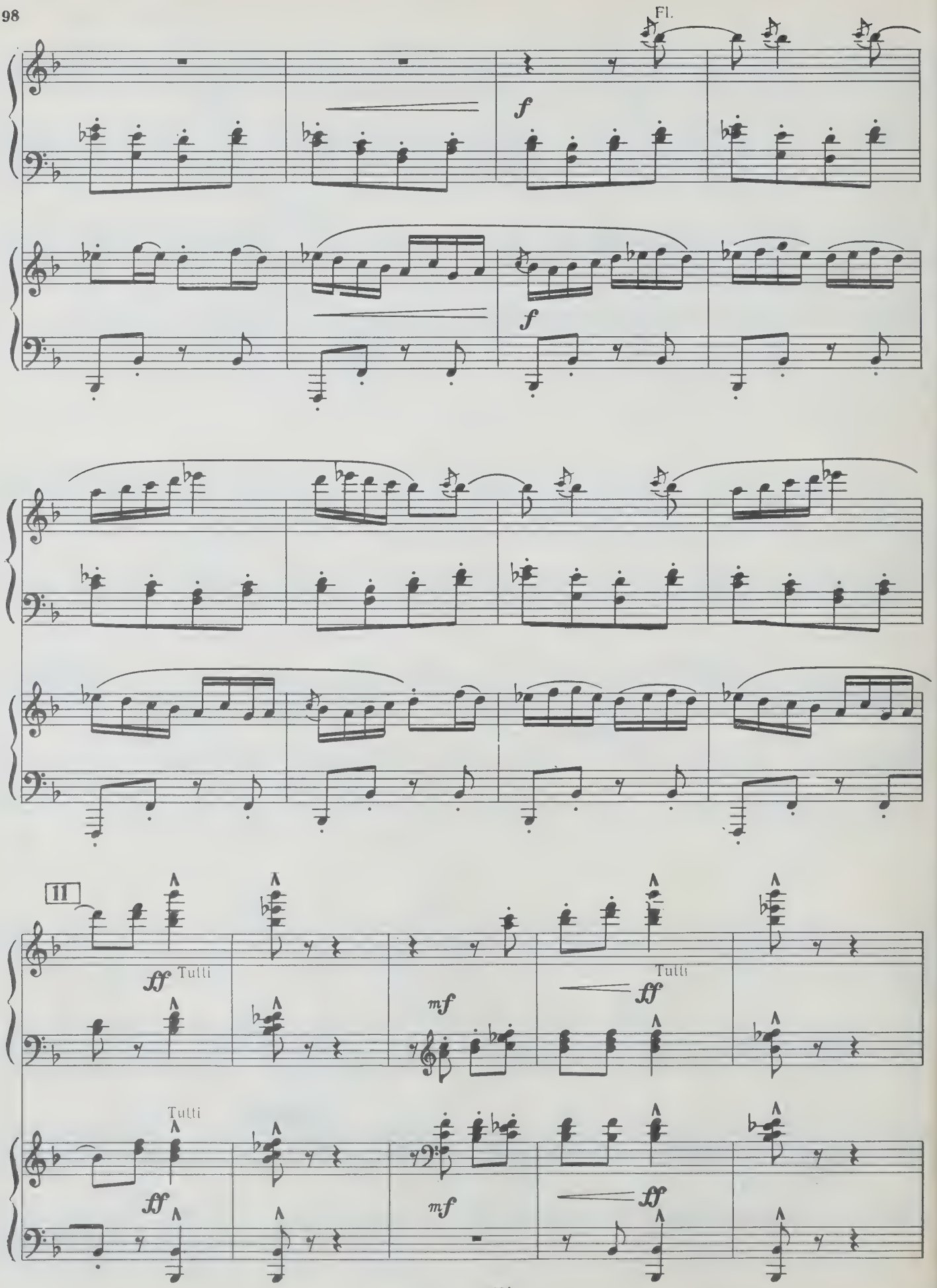

Poco meno mosso ♩=84
dolce
9
dolce
f
Cor.
f

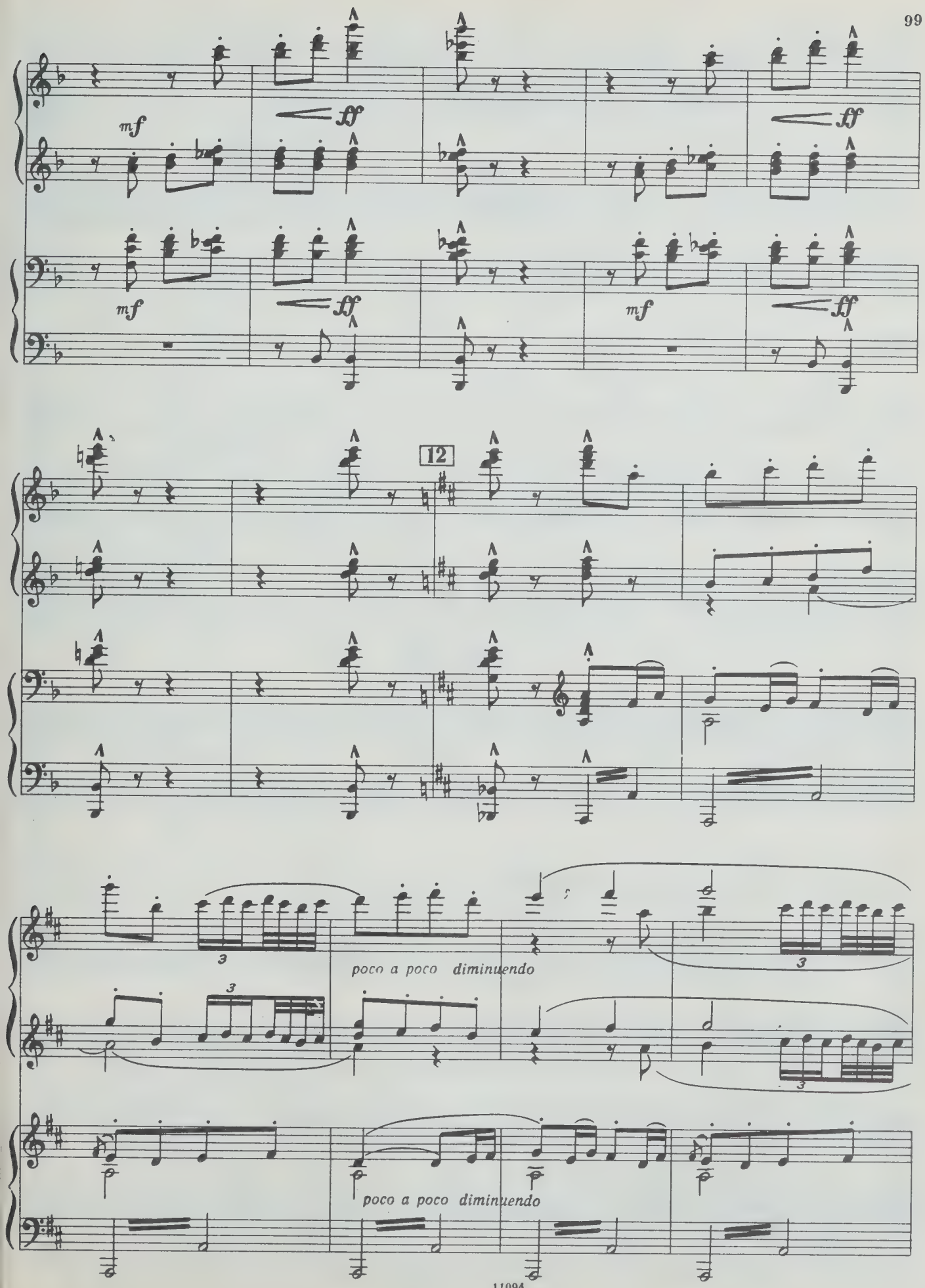

Allegro moderato ♩= 116
Ob.
Fl.
p
Cl.
p
V-le
Fag.
f
10
Ob.
p
Fag.
p

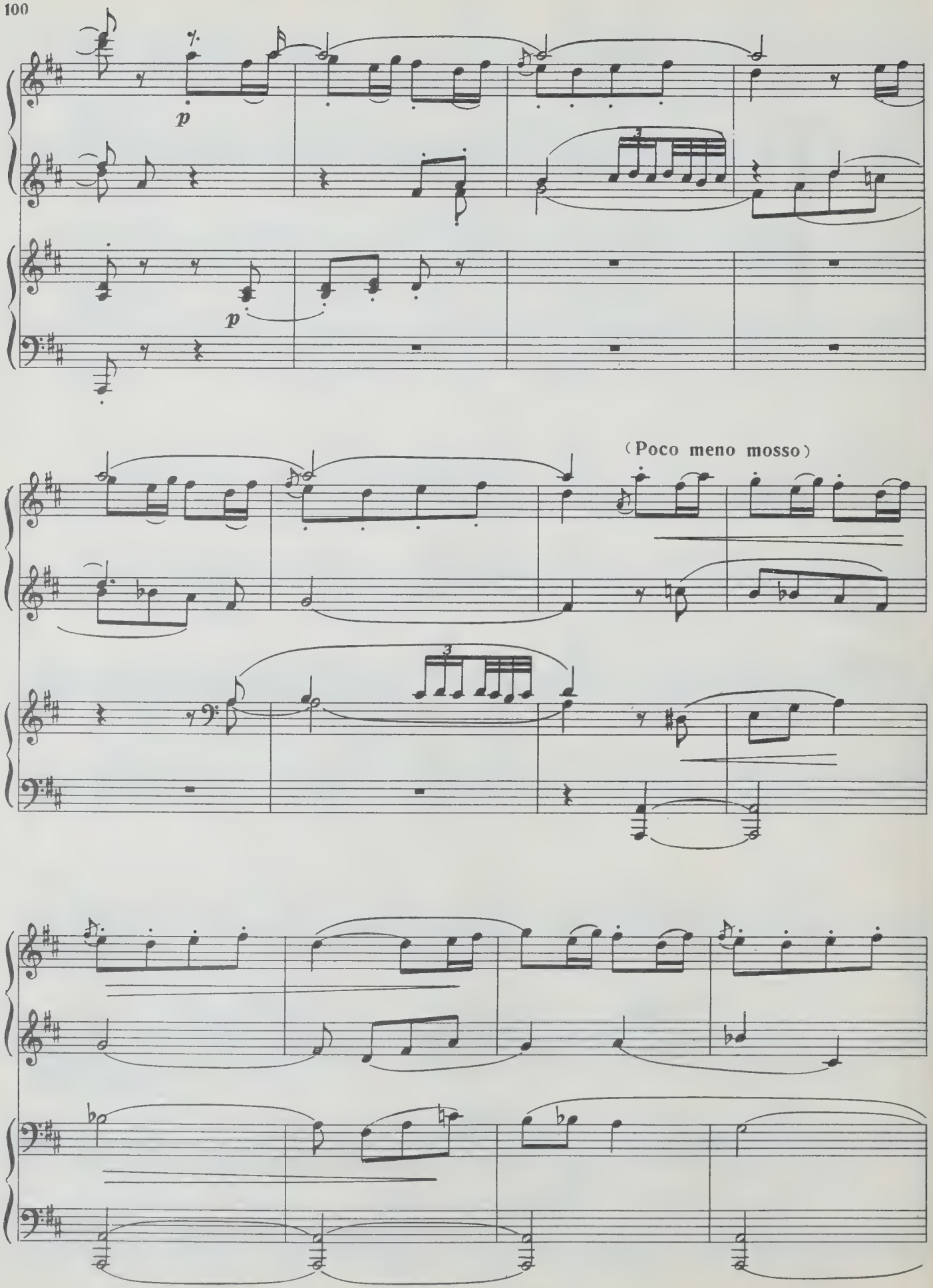





pizz.
mf
pizz.


Fl.
f
f
II
ff Tutti
mf
Tutti
ff
Tutti
ff
mf
ff


mf
ff
mf
ff
mf
ff
12
poco a poco diminuendo
poco a poco diminuendo


p
p
(Poco meno mosso)

13

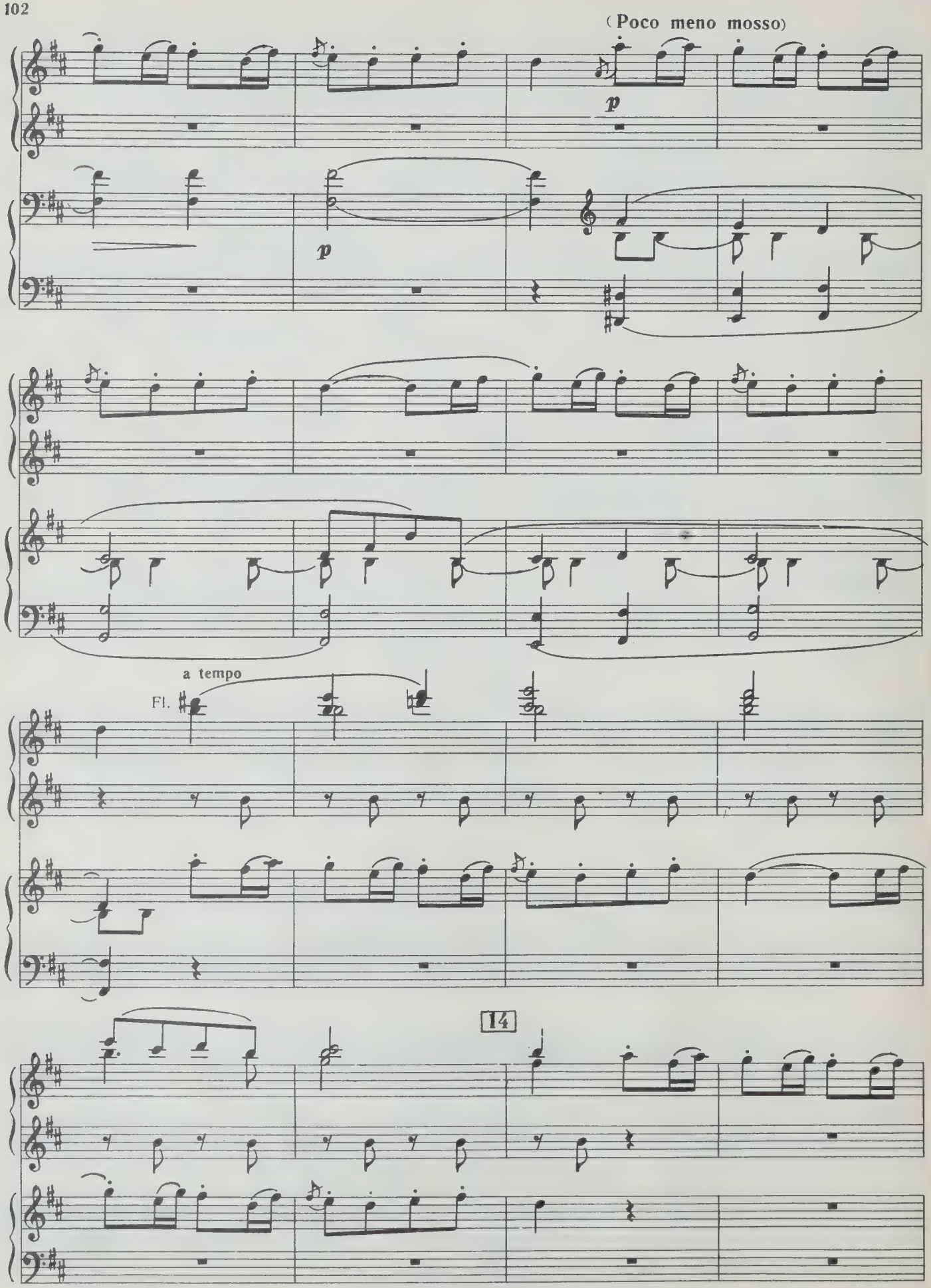
(a tempo)

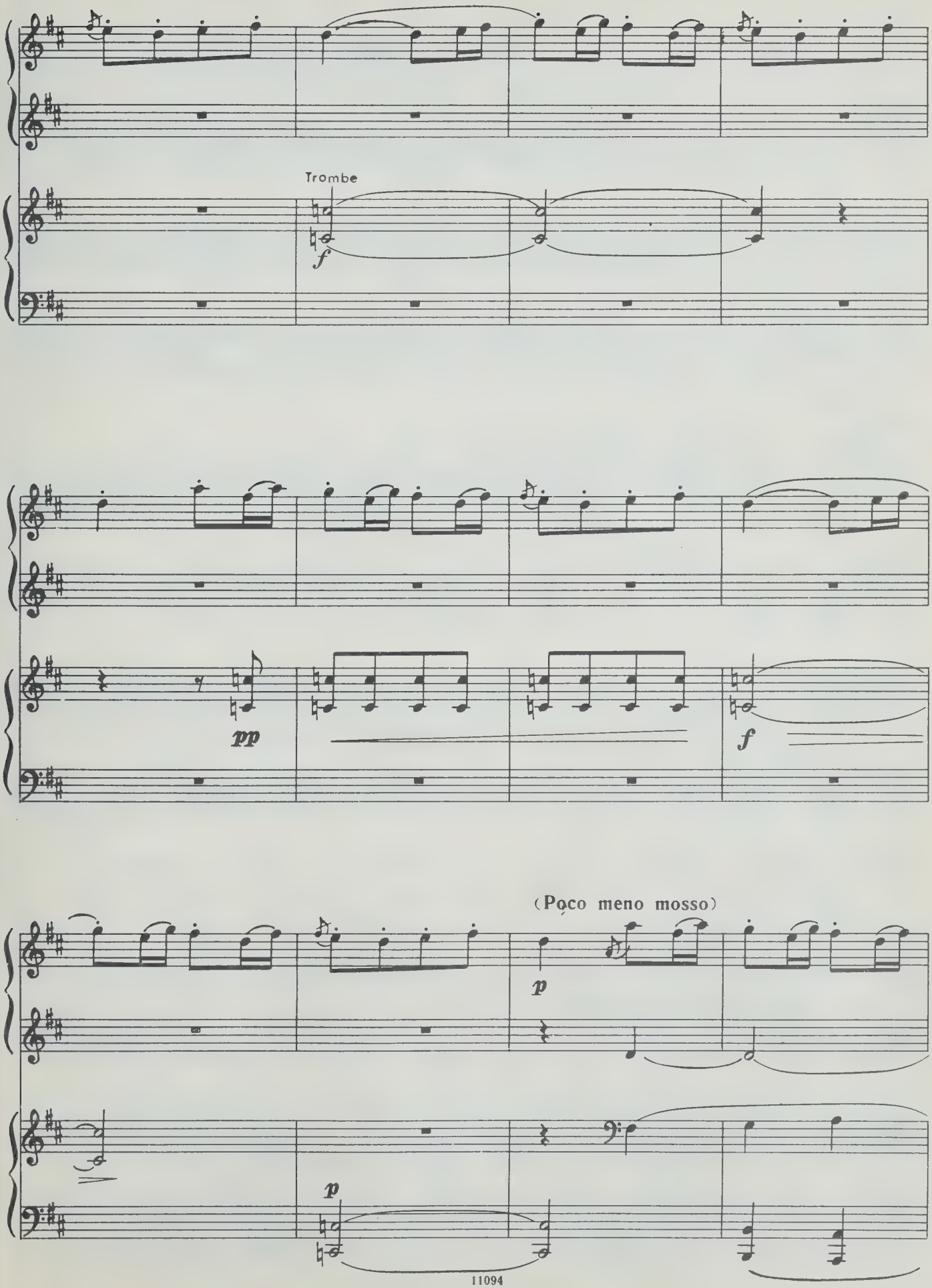
Cor.

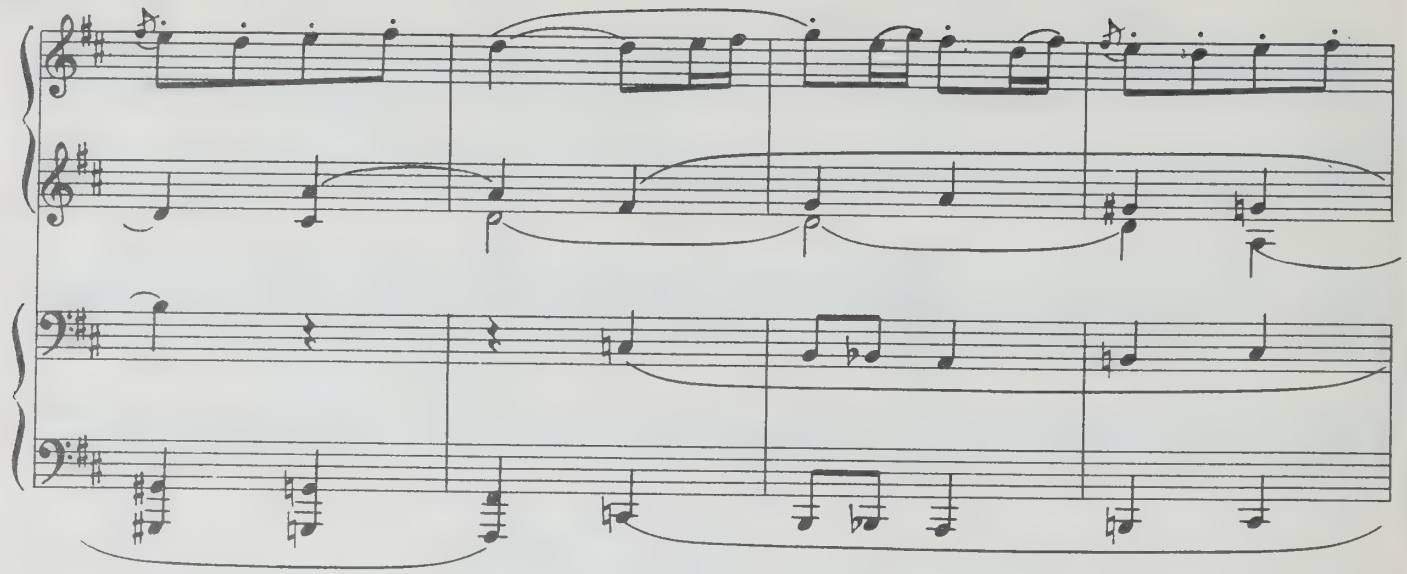
mf

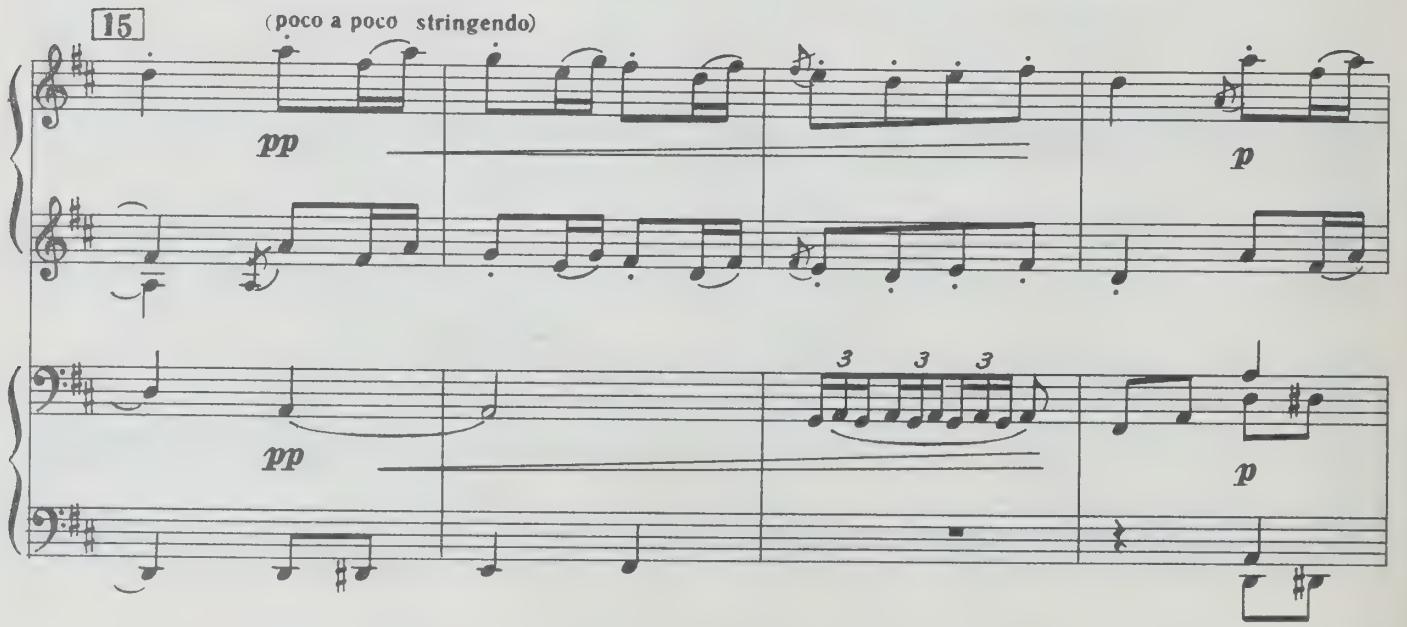
p

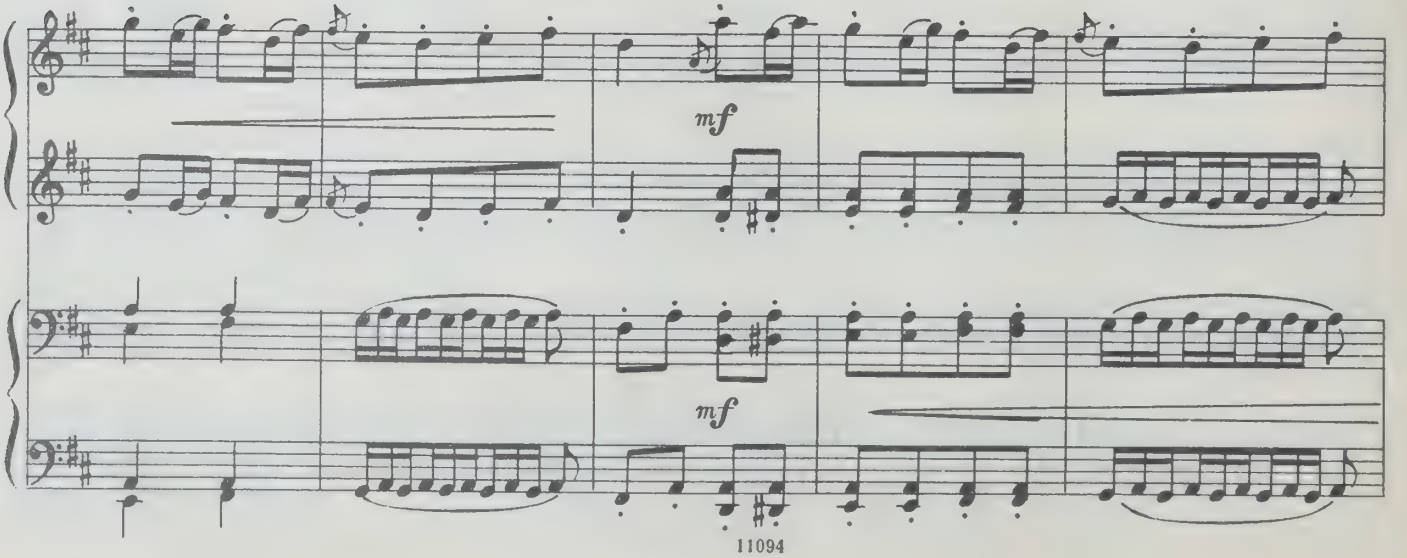
f

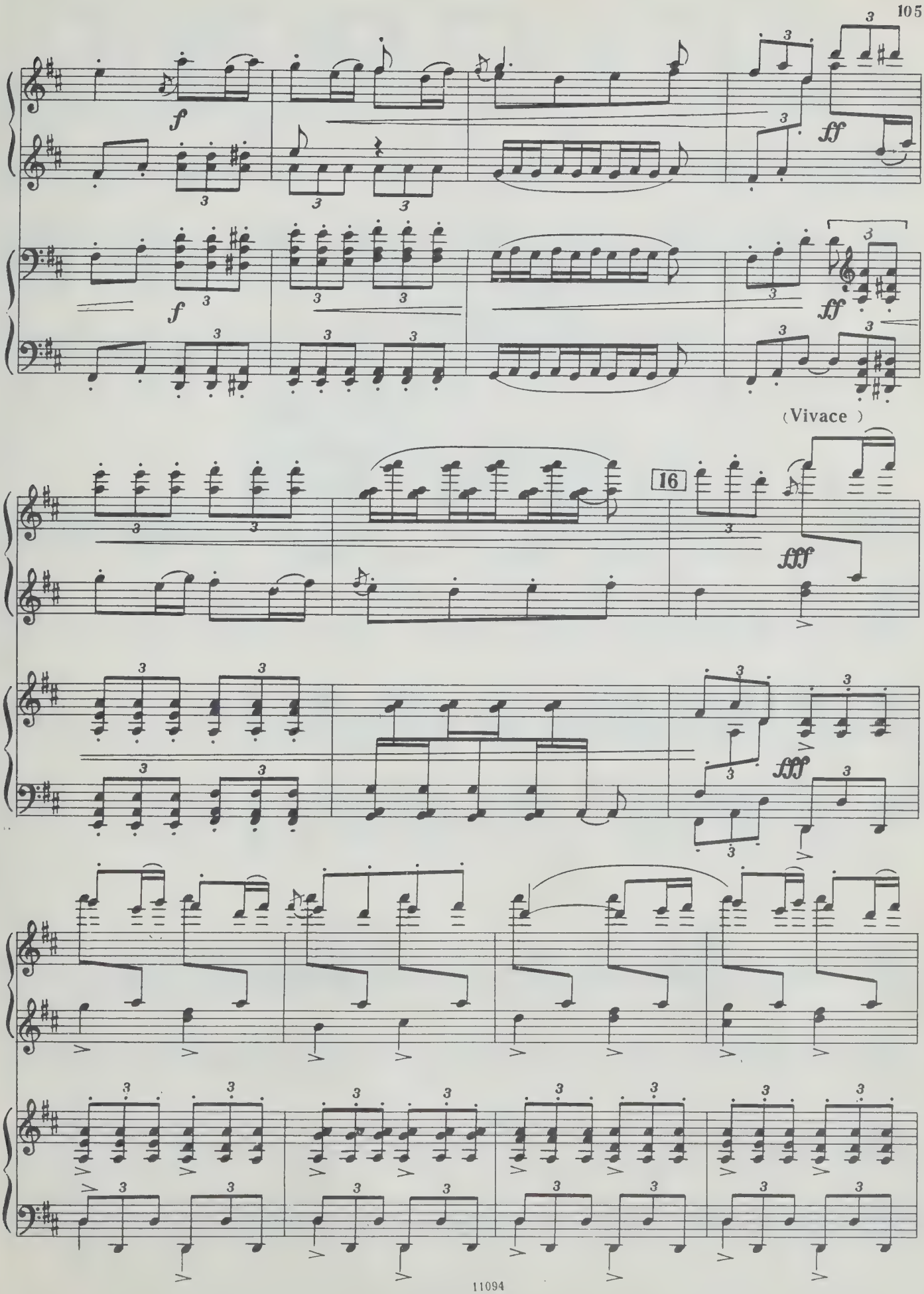

(Poco meno mosso)
p
p
a tempo
Fl.
14

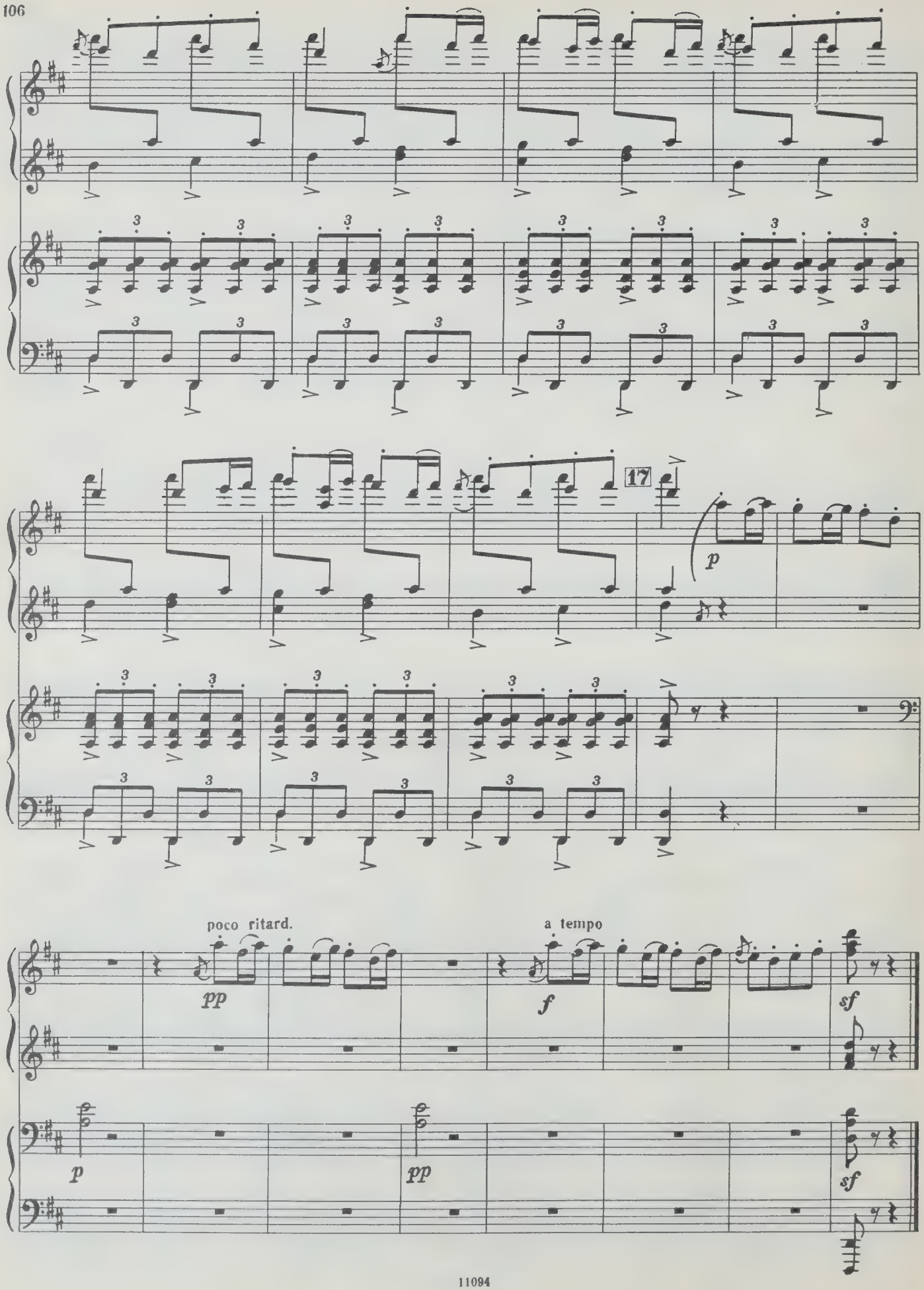

Trombe
f
pp
f
(Poco meno mosso)
p
p




15
(poco a poco stringendo)
pp
p
pp
3 3 3
p


mf
mf


f
ff
(Vivace)
16
fff


17
p
poco ritard.
pp
a tempo
f
sf
p
pp
sf

СОДЕРЖАНИЕ
CONTENTS

Испанская увертюра № 1 3
Spanish Overture No. 1

Испанская увертюра № 2 35
Spanish Overture No. 2

Вальс-фантазия 60
Valse-fantaisie

Камаринская 86
Kamarinskaya

МИХАИЛ ИВАНОВИЧ ГЛИНКА
ИСПАНСКИЕ УВЕРТЮРЫ
ВАЛЬС-ФАНТАЗИЯ
КАМАРИНСКАЯ
Переложение для фортепиано в 4 руки

Редактор *Ю. Оленев*
Техн. редактор *О. Путилина.* Корректор *М. Шпанова*

Подписано в печать 19.05.80 г. Формат бумаги 60×90 1/8. Бумага офсетная № 1. Печать офсет. Объем печ. л. 13,5. Уч.-изд. л. 14,1. Тираж 4500 экз. Изд. № 11094. Зак. 2677 Цена 2 р. 10 к.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 9 Союзполиграфпрома, Волочаевская, 40

$$Г\frac{90405-292}{026(01)-80}\ 32-80$$

2 р. 10 к.

JUN 30 1988

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
209
G64M8
1980
c.1
MUSI